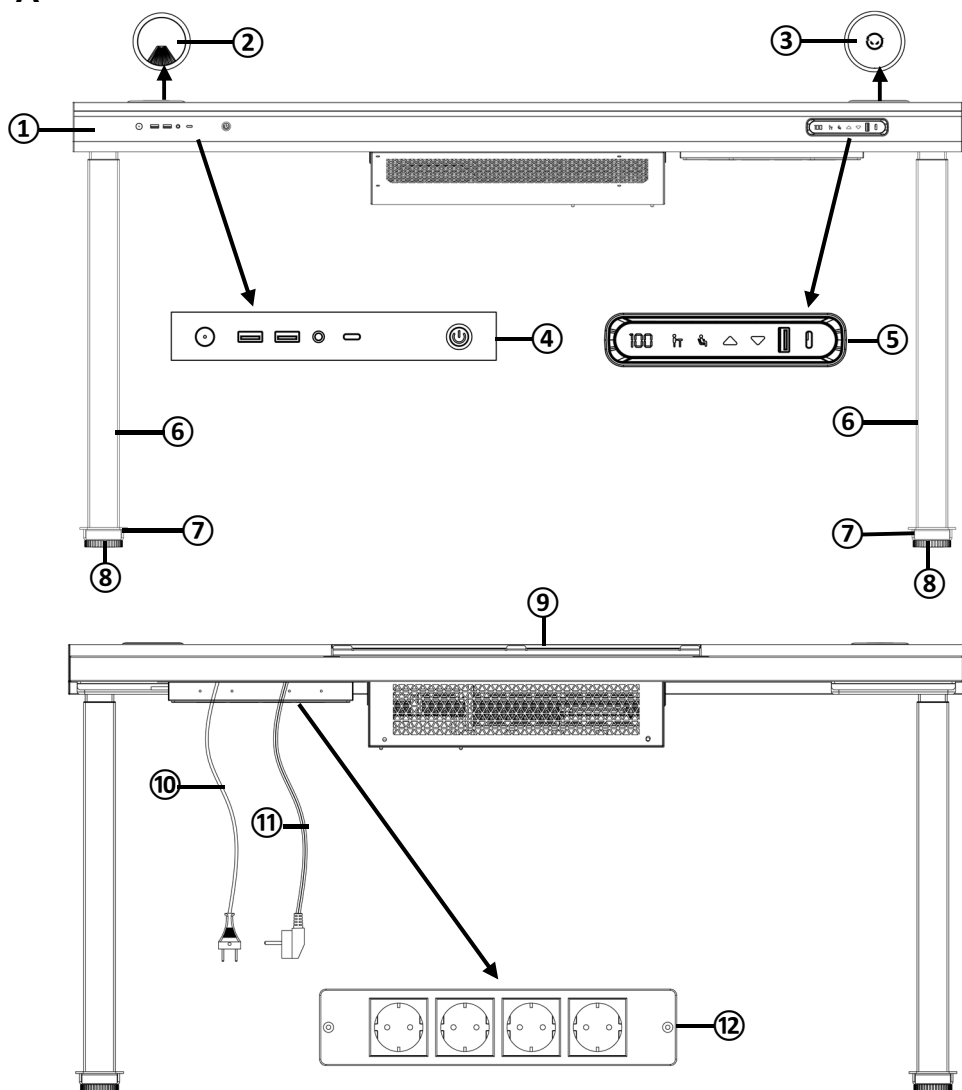
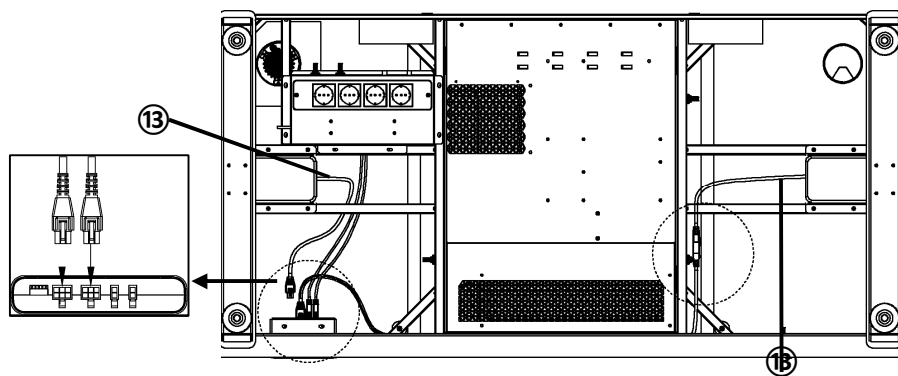


|            |           |
|------------|-----------|
| <b>ENG</b> | <b>5</b>  |
| <b>AZE</b> | <b>9</b>  |
| <b>BOS</b> | <b>13</b> |
| <b>BUL</b> | <b>17</b> |
| <b>CES</b> | <b>21</b> |
| <b>DEU</b> | <b>25</b> |
| <b>ELL</b> | <b>29</b> |
| <b>EST</b> | <b>33</b> |
| <b>HUN</b> | <b>37</b> |
| <b>KAT</b> | <b>41</b> |
| <b>KAZ</b> | <b>45</b> |
| <b>LAV</b> | <b>49</b> |
| <b>LIT</b> | <b>53</b> |
| <b>POL</b> | <b>57</b> |
| <b>RON</b> | <b>61</b> |
| <b>RUS</b> | <b>65</b> |
| <b>SLK</b> | <b>69</b> |
| <b>SRP</b> | <b>73</b> |
| <b>UKR</b> | <b>77</b> |

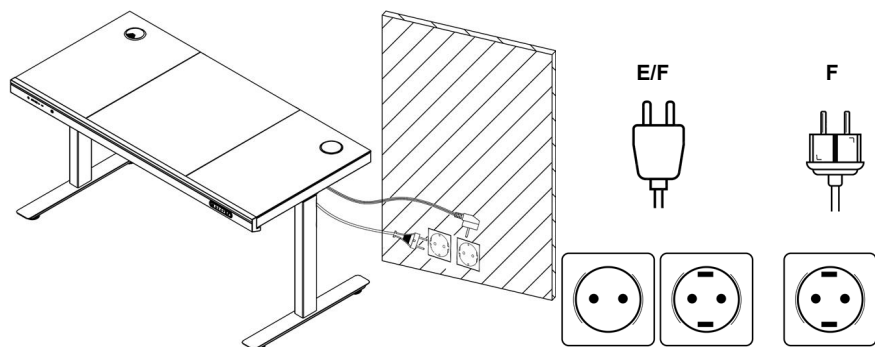
A



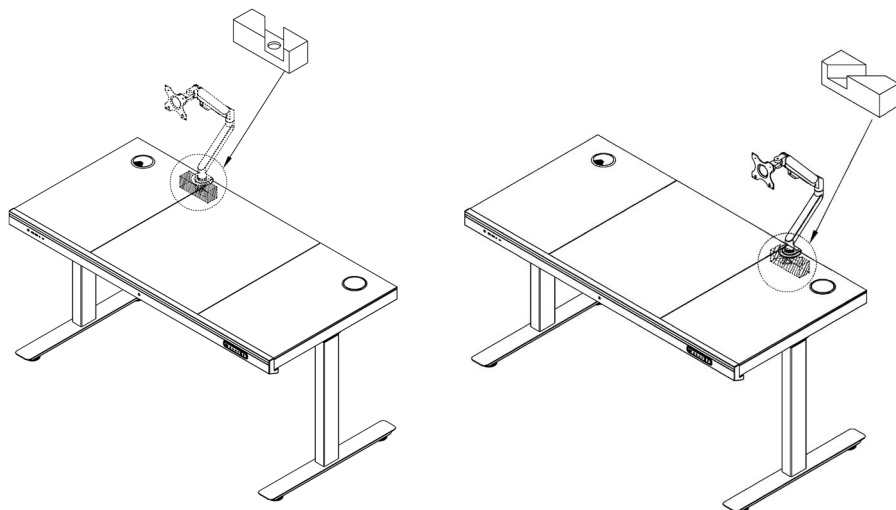
**B**



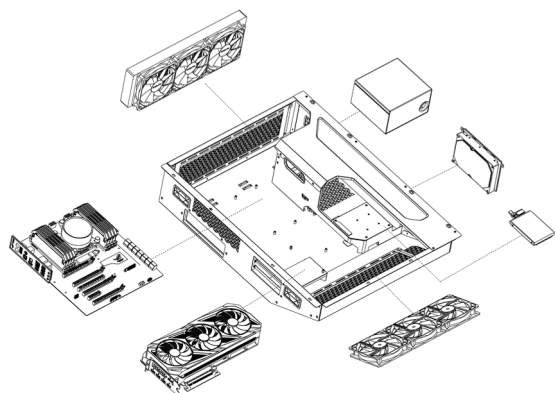
**C**



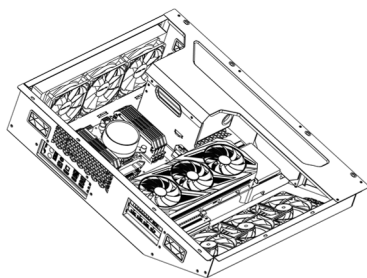
D



**E**



**1**



**2**

**OVERVIEW (see Fig. A on p. 2)****ENG**

① – tabletop; ② – grommet cover; ③ – built-in wireless charger; ④ – PC control panel (elements from left to right): control button, USB (A) 3.0 port (2 pcs.), 3.5 mm AUX port, USB (C) port, power button; ⑤ – desk control panel (elements from left to right): display, “Standing position” button, “Sitting position” button, “Up” button, “Down” button, USB (A) port, USB (C) port; ⑥ – legs with electric motor; ⑦ – feet; ⑧ – foot pad; ⑨ – PC case cover; ⑩ – desk power cable; ⑪ – extension cord cable; ⑫ – extension cord (4 sockets); ⑬ – electric motor power cable.

**DESCRIPTION**

**Intended Use.** The Gaming Desk is designed to comfortably accommodate the player, taking into account their individual characteristics and needs.

**Models:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

**Technical Specifications**

| Parameters                                                       |  | LRG-DE90G                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | LRG-DE90W                           |
|------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Design features                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |
| Assembled desk dimensions (L×W)                                  |  | 140.5×68 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |
| Adjustable height                                                |  | 70–116 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 70.5–116.5 cm                       |
| Tabletop material                                                |  | Tempered glass                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Particleboard with melamine coating |
| PC case dimensions                                               |  | 628×464×145 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |
| Built-in fans (6 pcs., pre-installed in the PC case)             |  | 120×120 mm, 500–1400 RPM, built-in lighting (8 colors, controlled via PC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |
| Frame material                                                   |  | Aluminum, steel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |
| Assembled desk weight                                            |  | 53.22 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 51.3 kg                             |
| Maximum load                                                     |  | 80 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                     |
| Color                                                            |  | Black                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                     |
| Lighting                                                         |  | Built-in, RGB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |
| Functional features                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |
| Power supply                                                     |  | <b>Desk:</b> input 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1.5 A.<br><b>Desk control panel:</b> USB (A) QC output 5.0 V / 2.0 A (DC), 10.0 W; 9.0 V / 2.0 A (DC), 18.0 W (max.); 12.0 V / 1.5 A (DC), 18.0 W (max.); USB (C) PD output 5.0 V / 2.0 A (DC), 10.0 W; 9.0 V / 2.0 A (DC), 18.0 W (max.).<br><b>Wireless charger:</b> input 24.0–36.0 V, output 15.0 W.<br><b>Extension cord:</b> input/output 100–240 V (AC), 1.5 A, 50/60 Hz.<br><b>Built-in fans:</b> 12.0 V (connected to the motherboard) |                                     |
| Plug type                                                        |  | Desk: E/F; extension cord: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |
| Control                                                          |  | Manual (using the control panel)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                     |
| Operating conditions                                             |  | Temp. –5...+45 °C, RH 5–95 % (non-condensing)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |
| Storage conditions                                               |  | Temp. –10...+50 °C, RH 5–95 % (non-condensing)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |
| Recommended specification of components to instal in the PC case |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |
| Motherboard                                                      |  | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |
| Graphics card                                                    |  | Length < 35 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |
| Cooler                                                           |  | Height < 11 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |
| Power supply                                                     |  | ATX, length < 20 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |
| Hard drive                                                       |  | 3.5" HDD (1 pc.) / 2.5" HDD (1 pc.) or 2.5" HDD (2 pcs.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |

**ATTENTION!** The built-in fans, as well as the ports and other elements of the PC control panel, operate **only** when connected to the motherboard installed inside the PC case along with other components (motherboard and other components are not included in the package). Recommended specifications for peripheral devices connected to the PC control panel ports: 5.0 V, 1.0 A.

**Package contents:** tabletop with PC case, legs with electric motors (2 pcs.), feet (2 pcs.), hex key, 1/2" screws (12 pcs.), 13/8" screws (8 pcs.), monitor bracket mounting block (bracket not included), cloth wipe, cup holder, branded sticker sheet (1 sheet), desk assembly diagram, Quick Start Guide.

## SAFE USE GUIDELINES

The device is not intended for use by children under the age of 16 or by persons with physical, mental, or intellectual disabilities unless they have sufficient experience or knowledge and are supervised by a person responsible for their safety. The device is intended for household use. To avoid personal injury or damage to the device, do not: use the device for purposes other than intended; **use the device if its elements are not properly assembled and secured**; sit or stand on the tabletop; attempt to speed up the lifting or lowering of the tabletop when adjusting the height; exceed the maximum load; place metal objects between the wireless charger and the device being charged; scratch the glass or coating of the tabletop or apply force to it; expose the device to high temperatures, leave it near heating appliances for extended periods, or under direct sunlight. If the device is not working properly, do not attempt to repair it yourself.

## PREPARING FOR USE

1. Carefully unpack all desk parts. Check that all parts are present (see Fig. I on the desk assembly diagram that is included in the package or the "Package contents" section above).
2. Remove the PC case cover ⑨ (see Fig. III on the diagram).
3. Place the tabletop ① with its working surface facing down onto a pre-laid cloth or other soft material.
4. Attach legs with electric motors ⑥ to the tabletop using screws (see Fig. IV on the diagram). Use the hex key (included) to tighten the screws.

**ATTENTION!** Do not use power tools (screw gun, electric screwdriver), do not tighten the screws too much. This can damage the mounts.

**ATTENTION!** Make sure that the power cable of the electric motors is not pinched between the leg and the tabletop during assembly.

5. Attach the feet ⑦ to the desk legs (see Fig. V on the diagram).
6. Carefully turn the desk over and place it on its legs. Install the PC case cover ⑨ on the desk (see Fig. VI on the diagram). If necessary, adjust the foot pads ⑧ to level the tabletop position.

**ATTENTION!** During the first two weeks of use, check that all screw connections are secure.

7. Connect the electric motor power cables ⑬ to the desk control panel (see Fig. B).
8. Connect the desk power cable ⑩ to an electrical socket (see Fig. C). If all elements are connected correctly, you will hear a beep, and the display on the control panel will show all desk control elements (see Fig. A).
9. If necessary, connect the desk extension cord to an electrical socket.
10. If you need to install a monitor bracket on the desk, use the mounting block that comes in the package (see Fig. D).
11. If necessary, place PC components inside the PC case in the tabletop (see Fig. E). Recommended component specification is listed in the table above.

## SETUP AND USE

Set a comfortable desk height using the buttons on the control panel (see the table below).

### Control panel elements

| Element                                                                                                                                                                                                                                                        | Action                 | Function                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------|
| 100                                                                                                                                                                                                                                                            | –                      | Displays the set desk height and/or error code |
|                                                                                                                                                                             | Press once             | Increase desk height by 5 mm                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                | Press and hold         | Raise the desk to the desired height           |
|                                                                                                                                                                             | Press once             | Decrease desk height by 5 mm                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                | Press and hold         | Lower the desk to the desired height           |
|                                                                                                                                                                             | Press once             | Raise the desk to 110 cm                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                |                        | Lower the desk to 80 cm                        |
|  +  +  | Press and hold for 5 s | Lock/unlock the control panel buttons          |

## PC control panel elements

| Element                                                                           | Action                 | Function                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|
|  | Press once             | Select lighting color/mode (18 options) |
|                                                                                   | Press and hold for 6 s | Turn lighting on/off                    |
|  | Press once             | Turn PC on/off                          |

**Note:** for information on lighting modes and advanced settings, see the full user manual on the webpage [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

## CARE AND MAINTENANCE

Check every 6 months that the screw connections are secure. For regular cleaning, use a soft cloth (dry or slightly dampened with water). Do not use abrasive materials or harsh detergents. If the surface is very dirty, use a cleaning agent specifically designed for furniture and/or glass surfaces and follow the instructions on its packaging.

## TROUBLESHOOTING

**The desk is plugged in but does not work.** Possible cause: the desk is plugged in incorrectly. Make sure that the plug is fully inserted into the socket. Plug the desk into a different socket. **The wireless charger is not working.** Possible cause: the desk is plugged in incorrectly. Make sure that the plug is fully inserted into the socket. Plug the desk into a different socket. **The desk leg motors are working, but the tabletop does not go up.** Possible cause: the maximum load limit is exceeded. Remove heavy items from the desk (maximum load: 80 kg).

### Error codes

| Code | Meaning                                                 | Solution                                                                                                                                                                                 |
|------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01  | Electric motor 1 is disconnected                        | Check that electric motors are securely connected. Press and hold the "Down" button for 5 seconds, or unplug the desk and then plug it back in                                           |
| E02  | Electric motor 2 is disconnected                        |                                                                                                                                                                                          |
| E03  | Electric motor 1 is overloaded                          |                                                                                                                                                                                          |
| E04  | Electric motor 2 is overloaded                          | Unplug the desk. Disconnect and reconnect the motor's power cable: you will hear a click if the cable is connected correctly. Plug the desk back in                                      |
| E05  | The power cable of the electric motor 1 is disconnected |                                                                                                                                                                                          |
| E06  | The power cable of the electric motor 2 is disconnected |                                                                                                                                                                                          |
| E08  | There is an obstacle blocking tabletop movement         | Remove the obstacle                                                                                                                                                                      |
| E09  | Desk motors are at different levels                     | Unplug the desk. Make sure the legs with electric motors are installed according to the assembly diagram included in the package, then plug the desk back in                             |
| E10  | Power supply voltage exceeds the permissible values     | Check if the electric motor casings are damaged. If there is no visible damage, plug the table into a different socket. If the casings are damaged, contact an authorized service center |
| E11  | Insufficient power supply voltage                       |                                                                                                                                                                                          |
| E12  | The casing of the electric motor 1 is damaged           |                                                                                                                                                                                          |
| E13  | The casing of the electric motor 2 is damaged           |                                                                                                                                                                                          |
| E14  | Power surge protection                                  |                                                                                                                                                                                          |

If the device is defective, contact support (email: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); online chat: [lorgar.com](http://lorgar.com); feedback form: [lorgar.com/for-users](http://lorgar.com/for-users)). Detailed information on malfunctions and troubleshooting is available in the complete User Manual, available for download at [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

## WARRANTY SERVICE

The warranty period starts from the moment of retail sale of the device to the end customer. To receive warranty service, visit the point of purchase of the device and provide the device itself and the proof of payment. The warranty period and service life are 2 years, unless otherwise provided by local laws. Additional information on use and warranty is available at [lorgar.com/warranty-terms](http://lorgar.com/warranty-terms).

### **ADDITIONAL INFORMATION**

The information provided herein is subject to change without notice to users. Up-to-date information and a detailed description of the device, its connection and operation steps, certificates and warranty conditions are available in the complete User Manual available at **[lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals)**.  
**Manufacturer:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](http://asbis.com). Made in China. The date of manufacture is indicated on the package. All trademarks and trade names mentioned herein are the property of their respective owners.

### **SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, ASBISC declares that the device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: **[lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce](http://lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce)**.

### **RoHS DIRECTIVE**

The device complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS), including the requirements of the RoHS Directive 2015/863/EU.

**This device complies with applicable safety requirements.**

**XARİCİ GÖRÜNÜŞÜ (bax. 2-ci səh. şəh. A)****AZE**

- ① – üst taxta; ② – kabel kanalının qapayıcısı; ③ – quraşdırılmış simsiz enerji doldurma cihazı; ④ – FK-nın idarəetmə paneli (elementləri soldan sağa): idarəetmə düyməsi, USB (A) 3.0 girişi (2 əd.), AUX 3,5 mm girişi, USB (C) girişi, qidalanma düyməsi; ⑤ – masanın idarəetmə paneli (elementləri soldan sağa): display, “Ayaqüstü vəziyyəti” düyməsi, “Oturaq vəziyyət” düyməsi, “Qaldır” düyməsi, “Endir” düyməsi, USB (A) girişi, USB (C) girişi; ⑥ – elektrik mühərrikli ayaqlar; ⑦ – masanın dayaqları; ⑧ – dabanaltı; ⑨ – FK üçün korpusun qapağı; ⑩ – masanın qidalanma kabeli; ⑪ – uzadıcının kabeli; ⑫ – uzadıcı (4 elektrik yuvası); ⑬ – elektrik mühərriklərinin qidalanma kabeli.

**TƏSVİRİ**

**Təyinatı.** Oyun masası oyunçunun fərdi xüsusiyyətləri və ehtiyacları nəzərə alınmaqla onun rahat yerləşməsi üçün nəzərdə tutulmuşdur.

**Modelləri:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

**Texniki xüsusiyyətləri**

| Parametrləri                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | LRG-DE90G                        | LRG-DE90W |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------|
| Konstruktiv xüsusiyyətləri                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                  |           |
| Masanın yığılmış halda ölçüləri (U×E)                                               | 140,5×68 sm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                  |           |
| Tənzimlənən hündürlük                                                               | 70–116 sm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 70,5–116,5 sm                    |           |
| Üst taxtanın materialı                                                              | Bərkimiş şüşə                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Melamin örtüklü ağac lifli plitə |           |
| FK üçün korpusun ölçüləri                                                           | 628×464×145 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                  |           |
| Quraşdırılmış ventilyatorları (6 əd., FK üçün korpusa əvvəlcədən quraşdırılıblar)   | 120×120 mm, 500–1400 dövr./dəq., quraşdırılmış işıqlanma (8 rəng, FK-nın köməyiylə idarəetmə)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                  |           |
| Çərçivəsinin materialı                                                              | Alüminium, polad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                  |           |
| Masanın yığılmış halda çəkisi                                                       | 53,22 kq                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 51,3 kq                          |           |
| Maksimal yükü                                                                       | 80 kq                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                  |           |
| Rəng                                                                                | Qara                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                  |           |
| İşıqlanması                                                                         | Quraşdırılmış, RGB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                  |           |
| Funksional xüsusiyyətləri                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                  |           |
| Elektrik qidalanması                                                                | <b>Masa:</b> giriş 100–240 V (AC), 50/60 Hs, 1,5 A.<br><b>Masanın idarəetmə paneli:</b> çıxış USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 Vt; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 Vt (maks.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 Vt (maks.); çıxış USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 Vt; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 Vt (maks.).<br><b>Simsiz enerji doldurma cihazı:</b> giriş 24,0–36,0 V, çıxış 15,0 Vt.<br><b>Uzadıcı:</b> giriş/çıxış 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hs.<br><b>Quraşdırılmış ventilyatorlar:</b> 12,0 V (ana plataya qoşulurlar) |                                  |           |
| Çəngəlinin növü                                                                     | Masa: E/F; uzadıcı: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                  |           |
| İdarəetməsi                                                                         | Əllə (idarəetmə panelinin köməyiylə)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                  |           |
| İstismar şərtləri                                                                   | Temp. –5...+45 °C, nis. rüt. 5–95 % (kondensasiyasız).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  |           |
| Saxlanma şəraiti                                                                    | Temp. –10...+50 °C, nis. rüt. 5–95 % (kondensasiyasız).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |           |
| FK üçün korpusa quraşdırmaq üçün komplektləşdiricilərin tövsiyə olunan parametrləri |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                  |           |
| Ana plata                                                                           | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                  |           |
| Videokart                                                                           | Uzunluğu < 35 sm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                  |           |
| Radiator                                                                            | Hündürlüyü < 11 sm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                  |           |
| Qidalanma bloku                                                                     | ATX, uzunluğu < 20 sm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                  |           |
| Sərt disk                                                                           | 3,5" HDD (1 əd.) / 2,5" HDD (1 əd.) və ya 2,5" HDD (2 əd.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |           |

**DIQQƏT!** Quraşdırılmış ventilyatorlar, eləcə də girişlər və FK-nın idarəetmə panelinin digər elementləri yalnız FK üçün korpusun içərisində digər komplektləşdiricilərlə birgə quraşdırılmış ana plataya qoşulduqda işləyirlər (ana plata və digər komplektləşdiricilər tədarük dəstinə daxil deyildir). FK-nın idarəetmə panelindəki girişlərə quraşdırılan periferiya cihazları üçün tövsiyə olunan parametrlər: 5,0 V, 1,0 A.

**Tədarük dəsti:** FK üçün korpus ilə üst taxta, elektrik mühərrikli ayaqlar (2 əd.), dayaq (2 əd.), altıüzlü açar, vintlər 1/2" (12 əd.), vintlər 13/8" (8 əd.), monitorun kronşteyninin quraşdırılması üçün blok

(kronşteyn tədarük dəstinə daxil deyildir), parça salfet, fincan üçün altlıq, brend yapışqan kağızlar (1 vərəq), masanın yığılması sxemi, istifadəsinə dair qısa təlimat.

## TƏHLÜKƏSİZ İSTİFADƏ QAYDALARI

Bu cihaz 16 yaşdan kiçik uşaqlar, kifayət qədər təcrübə və ya bilikləri olmayan fiziki, psixi və ya əqli qüsurlu insanlar tərəfindən, eləcə də onların təhlükəsizliyinə cavabdeh şəxsin nəzarəti altında olmadıqları təqdirdə istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb. Bu cihaz məişət şəraitində istifadə üçün nəzərdə tutulub. İnsanın xəsarət almasının və cihazın zədələnməsinin qarşısını almaq üçün bunlar qadağandır: cihazdan təyinatı üzrə istifadə etməmək; **cihazın elementləri düzgün qaydada yığılmadığı və bərkidilmədiyi halda ondan istifadə etmək**; üst taxtanın üzərinə oturmaq və ya qalxmaq; üst taxtanın hündürlüyünün tənzimlənməsi zamanı onun qaldırılması və ya endirilməsi prosesini sürətləndirməyə çalışmaq; yolverilən yüklənmə həddini aşmaq; simsiz enerji doldurma cihaz ilə enerji ilə doldurulan xarici cihaz arasında metal əşyalar qoymaq; üst taxtanın şüşəsini və ya örtüyünü cızmaq və ya ona güc tətbiq etmək; cihazı yüksək temperaturun təsirinə məruz qoymaq, cihazı uzun müddət isidici cihazların yanında və ya birbaşa günəş şüaları altında saxlamaq. Nasaz cihazı sərbəst olaraq təmir etməyə çalışmayın.

## İSTİSMARA HAZIRLIQ

1. Masanın bütün detallarını səliqəli şəkildə qablaşmadan çıxarın. Bütün komplektləşdiricilərin mövcudluğunu yoxlayın (bax. tədarük dəstinə daxil edilmiş masanın yığılması sxemindəki şəx. I və ya yuxarıdakı "Tədarük dəsti").
2. FK üçün korpusun qapağını ⑨ çıxarın (sxemdəki şəx. III-ə bax.).
3. Üst taxtanı ① işçi səthi aşağı doğru olmaqla əvvəlcədən sərilmiş parçanın və ya digər yumşaq materialın üzərinə çevirin.
4. Elektrik mühərrikli ayaqları ⑥ vintlərin köməyi ilə üst taxtaya bərkidin (sxemdəki şəx. IV-ə bax.). Vintləri bağlamaq üçün altıüzüzlü açardan istifadə edin (tədarük dəstinə daxildir).

**DIQQƏT!** Elektrik alətlərdən (şurup bağlayandan, elektrik vintaçandan) istifadə etməyin, vintləri çox sıx bağlamayın. Bu, bərkidiciləri zədələyə bilər.

**DIQQƏT!** Masanı yığarkən elektrik mühərriklərinin qidalanma kabelinin ayaq ilə üst taxtanın arasında qalmamasına diqqət edin.

5. Dayaqları ⑦ masanın ayaqlarına bərkidin (sxemdəki şəx. V-ə bax.).
6. Masanı səliqəli şəkildə çevirin və onu ayaqları üzərinə qoyun. FK üçün korpusun qapağını ⑨ masanın üzərinə quraşdırın (sxemdəki şəx. VI-ə bax.). Zərurət yarandıqda üst taxtanın vəziyyətini düzəltmək üçün dabanaltıları ⑧ fırladın.

**DIQQƏT!** İlk iki həftə istifadə etdiyiniz müddətdə sonra bütün vint birləşmələrinin etibarlılığını yoxlayın.

7. Elektrik mühərriklərinin qidalanma kəbellərini ⑬ masanın idarəetmə panelinə birləşdirin (bax. şəx. B).
8. Masanın qidalanma kabelini ⑩ elektrik şəbəkəsinə birləşdirin (bax. şəx. C). Bütün elementlər düzgün birləşdirildikdə səs signalı eşidiləcək, masanın idarəetmə panelinin displeyində isə bütün idarəetmə elementləri əks olunacaqdır (bax şəx. A).
9. Zərurət yarandıqda masanın uzadıcısını elektrik şəbəkəsinə birləşdirin.
10. Monitorun kronşteynini masaya quraşdırmaq lazım gələrsə, tədarük dəstinə daxil edilmiş blokdan istifadə edin (quraşdırma nümunəsinə şəx. D-də bax.).
11. Zərurət yarandıqda FK-nın komplektləşdiricilərini üst taxtadakı FK üçün korpusun içərisində yerləşdirin (bax. şəx. E). Komplektləşdiricilərin tövsiyə olunan parametrləri yuxarıdakı cədvəldə göstərilmişdir.

## AYARLANMASI VƏ İSTİSMARI

İdarəetmə panelindəki düymələrinin köməyi ilə masanın sizin üçün rahat olan hündürlüyünün quraşdırın (aşağıdakı cədvələ bax.)

### İdarəetmə panelinin elementləri

| Element | Hərəkəti         | Funksiyası                                                           |
|---------|------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 100     | –                | Masanın quraşdırılmış hündürlüyünü və/və ya xəta kodunu əks etdirmək |
| △       | Bir dəfə sıxın   | Masanın hündürlüyünü 5 mm artırmaq                                   |
|         | Sıxaraq saxlayın | Masanı lazımı hündürlüyə qaldırmaq                                   |

| Element                                                                           | Hərəkəti                          | Funksiyası                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|  | Bir dəfə sıxın                    | Masanın hündürlüyünü 5 mm azaltmaq                            |
|                                                                                   | Sıxaraq saxlayın                  | Masanı lazımı hündürlüyə endirmək                             |
|  | Bir dəfə sıxın                    | Masanı 110 sm hündürlüyə qaldırmaq                            |
|  |                                   | Masanı 80 sm hündürlüyə endirmək                              |
|   | 5 saniyə ərzində sıxaraq saxlayın | İdarəetmə panelinin düyməsini bloklaşdırmaq/blokdan çıxartmaq |

#### FK-nın idarəetmə panelinin elementləri

| Element                                                                           | Hərəkəti                          | Funksiyası                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------|
|  | Bir dəfə sıxın                    | İşıqlanmanın rənginin/rejiminin seçimi (18 opsiya) |
|                                                                                   | 6 saniyə ərzində sıxaraq saxlayın | İşıqlanmanın işə salınması/söndürülməsi            |
|  | Bir dəfə sıxın                    | FK-nın işə salınması/söndürülməsi                  |

**Qeyd:** işıqlanma rejimləri və genişləndirilmiş ayarlar haqqında daha ətraflı məlumat [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals) səhifəsində yerləşdirilmiş istifadəyə dair tam təlimatda əks olunmuşdur.

#### QULLUQ VƏ XİDMƏTİN GÖSTƏRİLMƏSİ

Hər 6 ayda bir vint birləşmələrinin etibarlılığını yoxlayın. Mütəmadi təmizləmə üçün yumşaq parçadan istifadə edin (quru və ya su ilə azca nəmləndirilmiş). Abrziv maddələrdən və aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin. Səthi çox çirkəndiyi təqdirdə qablaşmanın üzərində göstərilən təlimatlara uyğun olaraq mebel və/və ya şüşə səthlər üçün xüsusi nəzərdə tutulmuş yuyucu vasitədən istifadə edin.

#### NASAZLIQLARIN ARADAN QALDIRILMASI

**Masa elektrik şəbəkəsinə qoşuludur, lakin işləmir.** Mümkün səbəbi: masa elektrik şəbəkəsinə düzgün qoşulmayıb. Çəngəlin elektrik yuvasına axıra kimi yerləşdirildiyindən əmin olun. Masanı başqa elektrik yuvasına birləşdirin. **Simsiz enerji doldurma cihazı işləmir.** Mümkün səbəbi: masa elektrik şəbəkəsinə düzgün qoşulmayıb. Çəngəlin elektrik yuvasına axıra kimi yerləşdirildiyindən əmin olun. Masanı başqa elektrik yuvasına birləşdirin. **Masanın ayaqlarının elektrik mühərrikləri işləyir, lakin masa qalxmır.** Mümkün səbəbi: masaya düşən yolverilən yüklənmə həddi aşılıb. Ağır əşyaları masanın üzərindən yığışdırın (maksimal yükü: 80 kq).

#### Xəta kodları

| Kod | İşarəsi                                                      | Həlli                                                                                                                                                                                                 |
|-----|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01 | Elektrik mühərriki 1 sönüb                                   | Elektrik mühərriklərinin etibarlı şəkildə qoşulduğundan əmin olun. "Endir" düyməsini 5 saniyə ərzində sıxaraq saxlayın və ya masanı elektrik şəbəkəsindən ayıraraq yenidən birləşdirin                |
| E02 | Elektrik mühərriki 2 sönüb                                   |                                                                                                                                                                                                       |
| E03 | Elektrik mühərriki 1 həddən artıq yüklənib                   |                                                                                                                                                                                                       |
| E04 | Elektrik mühərriki 2 həddən artıq yüklənib                   | Masanı elektrik şəbəkəsindən ayırın. Elektrik mühərrikinin qidalanma kabelini ayırın və yenidən birləşdirin: düzgün birləşdirdikdə çıxqıltı eşidiləcək. Masanı elektrik şəbəkəsinə birləşdirin        |
| E05 | Elektrik mühərrikinin qidalanma kabeli 1 sönüb               |                                                                                                                                                                                                       |
| E06 | Elektrik mühərrikinin qidalanma kabeli 2 sönüb               |                                                                                                                                                                                                       |
| E08 | Üst taxtanın hərəkətinə maneə var                            | Maneəni aradan qaldırın                                                                                                                                                                               |
| E09 | Masanın elektrik mühərrikləri müxtəlif səviyyələrdə yerləşir | Masanı elektrik şəbəkəsindən ayırın. Elektrik mühərrikli ayaqların tədarük dəstindəki quraşdırma sxemində uyğun olaraq quraşdırıldığından əmin olun və masanı elektrik şəbəkəsinə yenidən birləşdirin |
| E10 | Elektrik şəbəkəsindəki gərginlik yolverilən göstəricini aşır | Elektrik mühərriklərin korpusunun zədələnmədiyini yoxlayın. Gözəçarpan zədələnmələr olmadığı təqdirdə                                                                                                 |

| Kod | İşəresi                                                  | Həlli                                                                                                                      |
|-----|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E11 | Elektrik şəbəkəsindəki gərginlik kifayət qədər deyil     | masanı başqa elektrik yuvasına birləşdirin. Zədələnmələr aşkarlandığı təqdirdə səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət edin |
| E12 | Elektrik mühərrikinin korpusu 1 zədələnib                |                                                                                                                            |
| E13 | Elektrik mühərrikinin korpusu 2 zədələnib                |                                                                                                                            |
| E14 | Elektrik şəbəkəsindəki gərginlik düşgüsünə qarşı qorunma |                                                                                                                            |

Cihaz nasazdırsa, dəstək xidmətinə müraciət edin (elektron poçt: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); onlayn çat: [lorgar.com](https://lorgar.com); əks əlaqə forması: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Nasazlıqlar və onların aradan qaldırılması üsullarına dair ətraflı məlumat [lorgar.com/drivers-and-manuals](https://lorgar.com/drivers-and-manuals) veb-səhifəsində yerləşdirilmiş istismara dair tam təlimatda əks olunmuşdur.

### ZƏMANƏT XİDMƏTİ

Zəmanət müddəti cihazın pərakəndə şəbəkədə son alıcıya satıldığı andan hesablanır. Zəmanət xidmətinə əldə etmək üçün cihazı əldə etdiyiniz məntəqəyə müraciət edərək cihazın özünü və ödənişi təsdiq edən sənədi təqdim etməlisiniz. Yerli qanunvericilikdə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, zəmanət müddəti və xidmət müddəti – 2 il. Zəmanətə və istifadəyə dair ətraflı məlumat [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms) veb-səhifəsində əks olunmuşdur.

### ƏLAVƏ MƏLUMATLAR

Verilən məlumatlar istifadəçilərə xəbərdarlıq etmədən dəyişdirilə bilər. Cihaza dair aktual məlumatlar, cihazın, onun qoşulması və istismarı mərhələlərinin ətraflı təsviri, sertifikatlar və zəmanətə dair məlumatlar [lorgar.com/drivers-and-manuals](https://lorgar.com/drivers-and-manuals) veb-səhifəsində yerləşdirilmiş istifadəyə dair tam təlimatda əks olunmuşdur. **İstehsalçı:** ASBISC Enterprises PLC, İapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Tel.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](https://asbis.com). Çində istehsal edilmişdir. İstehsal tarixi qablaşmanın üzərində göstərilmişdir. Qeyd olunmuş bütün əmtəə nişanları və adlar onların müvafiq sahiblərinin mülkiyyətidir.

### SADƏLƏŞDİRİLMİŞ UYGUNLUQ BƏYANNAMƏSİ

Bununla ASBISC şirkəti cihazın 2014/53/EU direktivinə uyğun olduğunu bəyan edir. AB Uyğunluq Bəyannaməsinin tam mətni ilə bu veb-ünvandan tanış ola bilərsiniz: [lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce](https://lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce).

### ROHS DIREKTİVİ

Cihaz RoHS 2015/863/EU Direktivi də daxil olmaqla, zərərli maddələrin tərkibinin məhdudlaşdırılması haqqında RoHS 2011/65/EU Direktivinə uyğundur.

**Bu cihaz müvafiq təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir.**

## IZGLED (v. sliku A na str. 2)

① – stona ploča; ② – čep za kanalice za kablove; ③ – ugrađeni bežični punjač; ④ – kontrolna ploča PC-a (elementi s lijeva na desno): dugme za upravljanje, USB (A) 3.0 priključak (2 kom.), AUX 3,5 mm priključak, USB (C) priključak, dugme za napajanje; ⑤ – kontrolna ploča stola (elementi s lijeva na desno): displej, dugme "Položaj stojeći", dugme "Položaj sjedeći", dugme "Podigni", dugme "Spusti", USB (A) priključak, USB (C) priključak; ⑥ – nožice sa elektromotorima; ⑦ – podupirači stola; ⑧ – potpetnica; ⑨ – poklopac kućišta za PC; ⑩ – kabl za napajanje stola; ⑪ – produžni kabl; ⑫ – produžetak (4 utičnice); ⑬ – kabl za napajanje elektromotora.

## OPIS

**Namjena.** Sto za igre namijenjen je za komforno namještanje igrača obzirom na njegove individualne karakteristike i potrebe.

**Modeli:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

## Specifikacije

| Parametri                                                               | LRG-DE90G                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | LRG-DE90W                                |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Karakteristike dizajna                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                          |
| Dimenzije stola u sastavljenom obliku (D×Š)                             | 140,5×68 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                          |
| Podesiva visina                                                         | 70–116 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 70,5–116,5 cm                            |
| Materijal stone ploče                                                   | Kaljeno staklo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Ploča od iverice sa melaminskim premazom |
| Dimenzije kućišta za PC                                                 | 628×464×145 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                          |
| Ugrađeni ventilatori (6 kom., predinstalirani u kućište za PC)          | 120×120 mm, 500–1400 o/min., ugrađeno osvjetljenje (8 boja, upravljanje pomoću PC-a)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                          |
| Materijal okvira                                                        | Aluminij, čelik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                          |
| Težina stola u sastavljenom obliku                                      | 53,22 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 51,3 kg                                  |
| Maksimalno opterećenje                                                  | 80 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                          |
| Boja                                                                    | Crna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                          |
| Osvjetljenje                                                            | Ugrađeno, RGB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                          |
| Funkcionalne karakteristike                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                          |
| Napajanje                                                               | Sto: ulaz 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1.5 A.<br>Upravljačka ploča stola: izlaz USB (A) QC 5.0 V / 2.0 A (DC), 10.0 W, 9.0 V / 2.0 A (DC), 18.0 W (najviše); 12.0 V / 1.5 A (DC), 18.0 W (najviše); izlaz USB (C) PD 5.0 V / 2.0 A (DC), 10.0 W; 9.0 V / 2.0 A (DC), 18.0 W (najviše).<br>Bežični punjač: ulaz 24.0–36.0 V, izlaz 15.0 W.<br>Produžni kabl: ulaz/izlaz 100–240 V (AC), 1.5 A, 50/60 Hz.<br>Ugrađeni ventilatori: 12.0 V (povezuju se na matičnu ploču) |                                          |
| Utikač                                                                  | Sto: E/F; produžetak: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |
| Upravljanje                                                             | Ručno (pomoću kontrolne ploče)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                          |
| Uslovi korištenja                                                       | Temp. –5...+45 °C, rel. vl. 5–95 % (bez kondenzacije)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                          |
| Uslovi skladištenja                                                     | Temp. –10...+50 °C, rel. vl. 5–95 % (bez kondenzacije)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                          |
| Preporučeni parametri dijelova koji se mogu instalirati u kućište za PC |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                          |
| Matična ploča                                                           | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                          |
| Grafička kartica                                                        | Dužina < 35 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                          |
| Radijator                                                               | Visina < 11 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                          |
| Blok napajanja                                                          | ATX, dužina < 20 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                          |
| Tvrđi disk                                                              | 3,5" HDD (1 kom.) / 2,5" HDD (1 kom.) ili 2,5" HDD (2 kom.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                          |

**PAŽNJA!** Ugrađeni ventilatori, kao i priključci i drugi elementi kontrolne ploče PC-a rade **samo** kada su povezani na matičnu ploču, instaliranu unutar kućišta za PC zajedno sa drugim komponentama (matična ploča i drugi dijelovi nisu uključeni u paket isporuke). Preporučeni parametri za periferne uređaje koji se povezuju na priključke kontrolne ploče PC-a: 5.0 V, 1.0 A.

**Paket isporuke:** stona ploča sa kućištem za PC, nožice sa elektromotorima (2 kom.), podupirači (2 kom.), imbus ključ, vijci 1/2" (12 kom.), vijci 13/8" (8 kom.), blok za instalaciju nosača monitora (nosač

nije uključen u paket isporuke), tkaninska krpa, podmetač za šolju, brendirane naljepnice (1 list), šema sastavljanja stola, kratki korisnički vodič.

## PRAVILA SIGURNE UPOTREBE

Uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane djece mlađe od 16 godina ili osoba s ograničenim fizičkim, mentalnim ili senzornim sposobnostima, ako nemaju dovoljno iskustva ili znanja i ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Uređaj je namijenjen za upotrebu u kućnim uslovima. Da biste izbjegli ozljede osoba i oštećenje uređaja, zabranjeno je: koristiti uređaj ne u skladu sa namjenom; **koristiti uređaj ako njegovi elementi nisu pravilno sastavljeni i pričvršćeni**; sjediti ili stajati na stonjnoj ploči; pokušavati ubrzati proces podizanja ili spuštavanja stone ploče tokom podešavanja visine; prelaziti dozvoljeno opterećenje; stavljati metalne predmete između bežičnog punjača i eksternog uređaja koji se puni; grebati staklo ili premaz stone ploče ili previše je pritiskivati; izlagati uređaj visokim temperaturama, ostavljati ga dugo blizu grijaćih uređaja ili pod direktnim sunčevim zracima. U slučaju kvara uređaja, ne pokušavajte ga sami popraviti.

## PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE

1. Oprezno otpakujte sve dijelove stola. Provjerite jesu li svi dijelovi isporučeni (v. sliku **I** na šemi sastavljanja stola iz paketa ili odjeljak "Paket isporuke" iznad).
2. Skinite poklopac kućišta za PC **⑨** (v. sliku **III** na šemi).
3. Okrenite stonu ploču **①** radnom površinom prema dolje na prethodno stavljenju tkaninu ili drugu mekanu podlogu.
4. Pričvrstite nožice sa elektromotorima **⑥** vijcima na stolnu ploču (v. sliku **IV** na šemi). Koristite imbus ključ (uključen u paket isporuke) da pritegnete vijci.

**PAŽNJA!** Ne koristite električne alate (odvijač, električni odvijač), ne zatežite vijke previše. To može oštetiti pričvrtni spoj.

**PAŽNJA!** Pazite da kabl za napajanje elektromotora ne bude priklješten između nožica i stone ploče prilikom sastavljanja stola.

5. Pričvrstite podupirače **⑦** na nožice stola (v. sliku **V** na šemi).
6. Oprezno okrenite sto i ostavite ga na nožice. Stavite poklopac kućišta za PC **⑨** na stol (v. sliku **VI** na šemi). Ako je potrebno, podesite potpetnice **⑧**, da izravnate položaj stone ploče.

**PAŽNJA!** Tokom prvih dvije nedjelje upotrebe proveravajte sigurnost svih spojeva.

7. Povežite kablove napajanja elektromotora **⑬** na upravljačku ploču stola (v. sliku **B**).
8. Povežite kabl napajanja stola **⑩** na električnu mrežu (v. sliku **C**). Ako su svi elementi ispravno povezani, oglašice se zvučni signal, te na displeju upravljačke ploče stola prikazu se svi elementi za upravljanje (v. sliku **A**).
9. Po potrebi povežite produžni kabl stola na struju.
10. Ako je potrebno montirati nosač monitora na sto, koristite blok iz kompleta isporuke (primjer montaže v. sliku **D**).
11. Ako je potrebno, stavite PC komponente unutar kućišta za PC u stonjnoj ploči (v. sliku **E**). Preporučeni parametri komponenti navedeni su u tabeli iznad.

## PODEŠAVANJE I KORIŠTENJE

Podesite visinu stola po vašoj želji pomoću dugmadi na kontrolnoj ploči (v. tabelu ispod).

### Elementi kontrolne ploče

| Element                                                                             | Manipulacija        | Funkcija                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|
| <b>100</b>                                                                          | –                   | Prikaz podešene visine stola i/ili koda greške |
|  | Pritisnite jednom   | Povećanje visine stola za 5 mm                 |
|                                                                                     | Pritisnite i držite | Podizanje stola na željenu visinu              |
|  | Pritisnite jednom   | Smanjenje visine stola za 5 mm                 |
|                                                                                     | Pritisnite i držite | Spuštanje stola na željenu visinu              |
|  | Pritisnite jednom   | Podizanje stola na visinu od 110 cm            |
|  | Pritisnite jednom   | Spuštanje stola na visinu 80 cm                |

| Element                                                                          | Manipulacija              | Funkcija                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------|
|  | Pritisnite i držite 5 sek | Zaključavanje/otključavanje dugmad na kontrolnoj ploči |

#### Elementi kontrolne ploče PC-a

| Element                                                                           | Manipulacija              | Funkcija                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|
|  | Pritisnite jednom         | Izbor boje/režima osvetljenja (18 opcija) |
|                                                                                   | Pritisnite i držite 6 sek | Uključivanje/isključivanje osvetljenja    |
|  | Pritisnite jednom         | Uključivanje/isključivanje PC-a           |

**Napomena:** informacije o režimima osvetljenja i proširenim postavkama v. u potpunom korisničkom priručniku na web-strani: [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Svakih 6 mjeseci provjeravajte zategnutost vijčanih spojeva. Za redovno čišćenje koristite meku krpu (suvu ili malo navlaženu vodom). Nemojte koristiti abrazivne materijale ili agresivne deterdžente. U slučaju jake prljavštine površine koristite sredstvo za čišćenje namijenjeno za namještaj i/ili staklene površine, u skladu sa uputstvima na njegovoj ambalaži.

### RJEŠAVANJE PROBLEMA

**Sto je priključen na električnu mrežu, ali ne radi.** Mogući uzrok: nepravilno priključivanje stola na električnu mrežu. Uvjerite se da je utikač umetnut u utičnicu do kraja. Priključite sto na drugu utičnicu.  
**Bežični punjač ne radi.** Mogući uzrok: nepravilno priključivanje stola na električnu mrežu. Uvjerite se da je utikač umetnut u utičnicu do kraja. Priključite sto na drugu utičnicu. **Elektromotori nožica stola rade, ali sto se ne podiže.** Mogući uzrok: prekoračen dozvoljeni limit opterećenja na stolu. Uklonite teške predmete sa stola (maksimalno opterećenje: 80 kg).

#### Kodovi grešaka

| Kod        | Oznaka                                                   | Rješenje                                                                                                                                                                                       |
|------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E01</b> | Elektromotor 1 je isključen                              | Provjerite pouzdanost priključivanja elektromotora. Pritisnite dugme "Spusti" i držite ga 5 sekundi ili isključite sto iz električne mreže i ponovo ga priključite                             |
| <b>E02</b> | Elektromotor 2 je isključen                              |                                                                                                                                                                                                |
| <b>E03</b> | Elektromotor 1 je preopterećen                           |                                                                                                                                                                                                |
| <b>E04</b> | Elektromotor 2 je preopterećen                           |                                                                                                                                                                                                |
| <b>E05</b> | Kabl za napajanje elektromotora 1 je isključen           | Isključite sto iz električne mreže. Isključite kabl za napajanje elektromotora i ponovo ga priključite: pri pravilnom priključivanju čuće se klik. Priključite sto na električnu mrežu         |
| <b>E06</b> | Kabl za napajanje elektromotora 2 je isključen           |                                                                                                                                                                                                |
| <b>E08</b> | Postoji prepreka za kretanje srone ploče                 | Uklonite prepreku                                                                                                                                                                              |
| <b>E09</b> | Elektromotori stola su na različitim nivoima             | Isključite sto iz električne mreže. Uvjerite se da su nožice sa elektromotorima instalirane u skladu sa shemom sastavljanja iz kompleta isporuke, i ponovo priključite sto na električnu mrežu |
| <b>E10</b> | Napon u električnoj mreži prelazi dozvoljene vrijednosti | Provjerite nisu li kućišta elektromotora oštećena. Ako nema vidljivih oštećenja, priključite sto na drugu utičnicu. Ako postoje oštećenja, obratite se ovlaštenom servisnom centru             |
| <b>E11</b> | Nedovoljan napon u električnoj mreži                     |                                                                                                                                                                                                |
| <b>E12</b> | Kućište elektromotora 1 je oštećeno                      |                                                                                                                                                                                                |
| <b>E13</b> | Kućište elektromotora 2 je oštećeno                      |                                                                                                                                                                                                |
| <b>E14</b> | Zaštita od fluktuacija napona u električnoj mreži        |                                                                                                                                                                                                |

Ako je uređaj neispravan, obratite se službi podrške (e-pošta: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); online-chat: [lorgar.com](http://lorgar.com); obrazac za povratne informacije: [lorgar.com/for-users](http://lorgar.com/for-users)). Detaljne informacije o kvarovima i načinima njihovog otklanjanja dostupne su u kompletnom korisničkom priručniku koji se može preuzeti sa web-stranice [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

### SERVISIRANJE U GARANCIJI

Garantni rok se računa od datuma prodaje uređaja krajnjem potrošaču preko maloprodaje. Da biste dobili servisiranje u garanciji, trebate da se obratite prodajnom mjestu i da dostavite uređaj i dokument koji potvrđuje plaćanje. Garantni period i upotrební rok su 2 godine, osim ako je drugačije utvrđeno lokalnim zakonom. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne na web strani: **[lorgar.com/warranty-terms](http://lorgar.com/warranty-terms)**.

### DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije se mogu mijenjati bez najave korisnicima. Za najnovije informacije, detaljan opis uređaja, korake povezivanja i rada, sertifikate i informacije o garanciji, v. puni korisnički priručnik, dostupan na web strani: **[lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals)**.

**Proizvođač:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar).  
Tel.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](http://asbis.com). Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje v. na pakovanju. Svi zaštitni znakovi i njihovi nazivi su svojina njihovih vlasnika.

### POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ovim ASBISC izjavljuje da je uređaj u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Deklaracije o usklađenosti možete pronaći na sljedećoj web adresi: **[lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce](http://lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce)**.

### RoHS DIREKTIVA

Uređaj je usklađen sa zahtjevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju opasnih supstanci, uključujući zahtjeve Direktive RoHS 2015/863/EU.

**Ovaj uređaj je u skladu sa važećim sigurnosnim zahtjevima.**

**ВЪНШЕН ВИД (вж. фиг. А на стр. 2)**

① – плот; ② – капачка за кабелен канал; ③ – вградено безжично зарядно устройство; ④ – контролен панел на PC (елементи отляво надясно): бутон за управление, конектор USB (A) 3.0 (2 бр.), конектор AUX 3,5 mm, конектор USB (C), бутон за захранване; ⑤ – контролен панел на бюрото (елементи отляво надясно): дисплей, бутон „Позиция прав“, бутон „Позиция седнал“, бутон „Повдигане“, бутон „Спускане“, конектор USB (A), конектор USB (C); ⑥ – крака с електродвигатели; ⑦ – опори на бюрото; ⑧ – краче; ⑨ – капак на корпуса за PC; ⑩ – захранващ кабел на бюрото; ⑪ – кабел на удължителя; ⑫ – удължител (4 контакта); ⑬ – захранващ кабел за електродвигателите.

**ОПИСАНИЕ**

**Предназначение.** Гейминг бюрото е предназначено за комфортно разполагане на играча, като се вземат предвид индивидуалните му особености и нужди.

**Модели:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

**Технически спецификации**

| Параметри                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | LRG-DE90G                                                                  | LRG-DE90W                                       |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Особености на конструкцията                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                            |                                                 |
| Размер на бюрото в сглобен вид (Д×Ш)                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 140,5×68 cm                                                                |                                                 |
| Регулируема височина                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 70–116 cm                                                                  | 70,5–116,5 cm                                   |
| Материал на плота                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Закалено стъкло                                                            | Плоча от дървесни частици с меламиново покритие |
| Размер на корпуса за PC                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 628×464×145 mm                                                             |                                                 |
| Вградени вентилатори (6 бр., предварително инсталирани в корпуса за PC) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 120×120 mm, 500–1400 rpm, вградена подсветка (8 цвета, управление чрез PC) |                                                 |
| Материал на рамката                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Алуминий, стомана                                                          |                                                 |
| Тегло на бюрото в сглобен вид                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 53,22 kg                                                                   | 51,3 kg                                         |
| Максимално натоварване                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 80 kg                                                                      |                                                 |
| Цвят                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Черен                                                                      |                                                 |
| Подсветка                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Вградена, RGB                                                              |                                                 |
| Функционални характеристики                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                            |                                                 |
| Захранване                                                              | <b>Бюро:</b> вход 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A.<br><b>Контролен панел на бюрото:</b> изход USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (макс.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (макс.); изход USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (макс.).<br><b>Безжично зарядно устройство:</b> вход 24,0–36,0 V, изход 15,0 W.<br><b>Удължител:</b> вход/изход 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz.<br><b>Вградени вентилатори:</b> 12,0 V (свързват се към дънната платка) |                                                                            |                                                 |
| Тип на щепсела                                                          | Бюро: E/F; удължител: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                            |                                                 |
| Управление                                                              | Ръчно (чрез контролния панел)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                            |                                                 |
| Условия на експлоатация                                                 | Темп. –5...+45 °C, отн. вл. 5–95 % (без кондензация)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                            |                                                 |
| Условия на съхранение                                                   | Темп. –10...+50 °C, отн. вл. 5–95 % (без кондензация)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                            |                                                 |
| Препоръчителни параметри на компонентите за монтаж в корпуса за PC      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                            |                                                 |
| Дънна платка                                                            | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                            |                                                 |
| Видеокарта                                                              | Дължина < 35 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                            |                                                 |
| Радиатор                                                                | Височина < 11 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                            |                                                 |
| Захранващ блок                                                          | ATX, дължина < 20 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                            |                                                 |
| Твърд диск                                                              | 3,5" HDD (1 бр.) / 2,5" HDD (1 бр.) или 2,5" HDD (2 бр.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                            |                                                 |

**ВНИМАНИЕ!** Вградените вентилатори, както и конекторите и другите елементи на контролния панел на PC работят **само** при свързването им към дънната платка, инсталирана в корпуса за PC заедно с другите компоненти (дънната платка и другите компоненти не са включени в

комплекта за доставка). Препоръчителни параметри за периферни устройства, свързвани към конекторите на контролния панел на РС: 5,0 V, 1,0 A.

**Комплект за доставка:** плот с корпуса за РС, крака с електродвигатели (2 бр.), опори (2 бр.), шестограмен ключ, винтове 1/2" (12 бр.), винтове 13/8" (8 бр.), блок за монтаж на кронщайн за монитор (кронщайнът не е включен в комплекта за доставка), текстилна кърпа, поставка за чаша, брендови стикери (1 лист), схема за сглобяване на бюрото, кратко ръководство на потребителя.

### ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

Устройството не е предназначено за използване от деца под 16 години или от лица с ограничени физически, психически или умствени способности, ако нямат достатъчен опит или знания и ако не са под контрола на лице, отговорно за тяхната безопасност. Устройството е предназначено за използване в домашни условия. За да се избегне нараняване на човек и повреда на устройството, е забранено: да се използва устройството не по предназначение; **да се използва устройството, ако елементите му не са сглобени и фиксирани по надлежен начин**; да се сядат или стои върху плота; да се опитва ускоряване на процеса на повдигане или спускане на плота по време на регулиране на височината; да се превишава допустимото натоварване; да се поставят метални предмети между безжичното зарядно устройство и зарежданото външно устройство; да се драска стъклото или покритието на плота или да се прилага сила към него; да се излага устройството на високи температури, да се оставя устройството дълго време близо до отоплителни уреди или под директни слънчеви лъчи. В случай на неизправност на устройството не се опитвайте да го ремонтирате сами.

### ПОДГОТОВКА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Внимателно разпакувайте всички части на бюрото. Проверете наличието на всички комплектуващи (вж. фиг. I в схемата за сглобяване на бюрото от комплекта за доставка или раздел „Комплект за доставка“ по-горе).
2. Свалете капака на корпуса за РС ⑨ (вж. фиг. III в схемата).
3. Обърнете плота ① с работната повърхност надолу върху предварително постлана тъкан или друг мек материал.
4. Прикрепете краката с електродвигателите ⑥ с винтове към плота (вж. фиг. IV в схемата). Използвайте шестограмен ключ (включен в комплекта за доставка), за да затегнете винтовете.

**ВНИМАНИЕ!** Не използвайте електрически инструменти (винтоверт, електрическа отвертка), не затягайте винтовете прекалено силно. Това може да доведе до повреда на закрепването.

**ВНИМАНИЕ!** Следете, за да не бъде захванат захранващият кабел на електродвигателите между крака и плота при сглобяването на бюрото.

5. Прикрепете опорите ⑦ към краката на бюрото (вж. фиг. V в схемата).
6. Внимателно обърнете бюрото и го поставете върху краката му. Монтирайте капака на корпуса за РС ⑨ на бюрото (вж. фиг. VI в схемата). При необходимост завийте крачетата ⑧, за да изравните позицията на плота.

**ВНИМАНИЕ!** През първите две седмици на експлоатация проверявайте надеждността на всички винтови съединения.

7. Свържете захранващите кабели на електродвигателите ⑬ към контролния панел на бюрото (вж. фиг. B).
8. Свържете захранващия кабел на бюрото ⑩ към електрическата мрежа (вж. фиг. C). При правилно свързване на всички елементи ще се чуе звуков сигнал, а на дисплея на контролния панел на бюрото ще се покажат всички елементи за управление (вж. фиг. A).
9. При необходимост свържете удължителя на бюрото към електрическата мрежа.
10. Ако е необходимо да монтирате кронщайн за монитор върху бюрото, използвайте блока от комплекта за доставка (пример за монтаж вж. фиг. D).
11. При необходимост разположете компонентите на РС вътре в корпуса за РС в плота (вж. фиг. E). Препоръчителните параметри на компонентите са посочени в таблицата по-горе.

### НАСТРОЙКА И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Задайте удобна за вас височина на бюрото с помощта на бутоните на контролния панел (вж. таблицата по-долу).

## Елементи на контролния панел

| Елемент                                                                           | Действие                 | Функция                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>100</b>                                                                        | –                        | Показване на зададената височина на бюрото и/или код за грешка |
|  | Натиснете веднъж         | Увеличаване на височината на бюрото с 5 mm                     |
|                                                                                   | Натиснете и задръжте     | Повдигане на бюрото до необходимата височина                   |
|  | Натиснете веднъж         | Намаляване на височината на бюрото с 5 mm                      |
|                                                                                   | Натиснете и задръжте     | Спускане на бюрото до необходимата височина                    |
|  | Натиснете веднъж         | Повдигане на бюрото до височина 110 cm                         |
|  |                          | Спускане на бюрото до височина 80 cm                           |
|   | Натиснете и задръжте 5 s | Блокиране/деблокиране на бутоните на контролния панел          |

## Елементи на контролния панел на PC

| Елемент                                                                           | Действие                 | Функция                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|
|  | Натиснете веднъж         | Избор на цвят/режим на подсветката (18 опции) |
|                                                                                   | Натиснете и задръжте 6 s | Включване/изключване на подсветката           |
|  | Натиснете веднъж         | Включване/изключване на PC                    |

**Забележка:** информацията за режимите на подсветката и разширените настройки вж. в пълното ръководство на потребителя на уеб страницата [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

## ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

На всеки 6 месеца проверявайте дали винтовете съединения са здрави. За редовно почистване използвайте мека кърпа (суха или леко навлажнена с вода). Не използвайте абразивни материали или агресивни почистващи препарати. При силно замърсяване на повърхността използвайте почистващо средство, специално предназначено за мебели и/или стъклени повърхности, в съответствие с инструкциите на опаковката му.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

**Бюрото е свързано към електрическата мрежа, но не работи.** Възможна причина: неправилно свързване на бюрото към електрическата мрежа. Уверете се, че щепселът е поставен в контакта до край. Свържете бюрото към друг контакт. **Безжичното зарядно устройство не работи.** Възможна причина: неправилно свързване на бюрото към електрическата мрежа. Уверете се, че щепселът е поставен в контакта до край. Свържете бюрото към друг контакт. **Електродвигателите на краката на бюрото работят, но бюрото не се повдига.** Възможна причина: превишен допустимият лимит на натоварване на бюрото. Премахнете тежките предмети от бюрото (максимално натоварване: 80 kg).

## Кодове за грешки

| Код        | Обозначение                                         | Решение                                                                                                                                                                              |
|------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E01</b> | Електродвигателят 1 е изключен                      | Проверете надеждността на свързването на електродвигателите. Натиснете бутона „Спускане“ и го задръжте за 5 секунди или изключете бюрото от електрическата мрежа и я свържете отново |
| <b>E02</b> | Електродвигателят 2 е изключен                      |                                                                                                                                                                                      |
| <b>E03</b> | Електродвигателят 1 е претоварен                    |                                                                                                                                                                                      |
| <b>E04</b> | Електродвигателят 2 е претоварен                    |                                                                                                                                                                                      |
| <b>E05</b> | Захранващият кабел на електродвигателя 1 е изключен | Изключете бюрото от електрическата мрежа. Изключете захранващия кабел на                                                                                                             |

| Код | Обозначение                                                         | Решение                                                                                                                                                                                                                 |
|-----|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E06 | Захранващият кабел на електродвигателя 2 е изключен                 | електродвигателя и го свържете отново: при правилно свързване ще се чуе щракване. Свържете бюрото към електрическата мрежа                                                                                              |
| E08 | Има препятствие за движението на плота                              | Премахнете препятствието                                                                                                                                                                                                |
| E09 | Електродвигателите на бюрото са разположени на различни нива        | Изключете бюрото от електрическата мрежа. Уверете се, че краката с електродвигателите са монтирани в съответствие със схемата за сглобяване от комплекта за доставка, и свържете бюрото отново към електрическата мрежа |
| E10 | Напрежението в електрическата мрежа превишава допустимите стойности | Проверете дали корпусите на електродвигателите са повредени. При липса на видими повреди свържете бюрото към друг контакт. При наличие на повреди се обърнете към оторизиран сервизен център                            |
| E11 | Недостатъчно напрежение в електрическата мрежа                      |                                                                                                                                                                                                                         |
| E12 | Корпусът на електродвигателя 1 е повреден                           |                                                                                                                                                                                                                         |
| E13 | Корпусът на електродвигателя 2 е повреден                           |                                                                                                                                                                                                                         |
| E14 | Защита от колебания на напрежението в електрическата мрежа          |                                                                                                                                                                                                                         |

Ако устройството е неизправно, обърнете се към службата за поддръжка (имейл: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); онлайн чат: [lorgar.com](http://lorgar.com); форма за обратна връзка: [lorgar.com/for-users](http://lorgar.com/for-users)). Подробна информация за неизправностите и отстраняването им може да бъде намерена в пълното ръководство за потребителя, което е достъпно за изтегляне на уеб страница [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

#### ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

Гаранционният срок започва, когато устройството бъде продадено на дребно на крайния купувач. За да получите гаранционно обслужване, следва да се свържете с мястото на закупуване на устройството, като предоставите самото устройство и документ, потвърждаващ плащането. Гаранционният срок и експлоатационният живот – 2 години, освен ако не е предвидено друго от местното законодателство. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на уеб страница [lorgar.com/warranty-terms](http://lorgar.com/warranty-terms).

#### ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Предоставената информация може да бъде променена без предизвестие на потребителите. Актуална информация, подробни описания на устройството, стъпки за свързване и работа, сертификат и гаранционна информация, се съдържат в пълното ръководство на потребителя, достъпни на уеб страница [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

**Производител:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипър). Тел.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](http://asbis.com). Произведено в Китай. Датата на производство вж. върху опаковката. Всички споменати търговски марки и имена на марки са собственост на съответните им собственици.

#### ОПРОСТЕНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото ASBISC декларира, че устройството отговаря на изискванията на Директива 2014/53/EU. С пълния текст на декларацията за съответствие на ЕС можете да се запознаете на следния уеб адрес: [lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce](http://lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce).

#### ДИРЕКТИВА RoHS

Устройството е в съответствие с изискванията на Директива RoHS 2011/65/EU относно ограничаване на опасните вещества, включително изискванията на Директива RoHS 2015/863/EU.

**Това устройство отговаря на приложимите изисквания за безопасност.**

**VZHLED (viz obr. A na str. 2)****CES**

① – deska stolu; ② – kabelová průchodka; ③ – vestavěná bezdrátová nabíječka; ④ – ovládací panel PC (prvky zleva doprava): ovládací tlačítko, konektor USB (A) 3.0 (2 ks), konektor AUX 3,5 mm, konektor USB (C), tlačítko napájení; ⑤ – ovládací panel stolu (prvky zleva doprava): obrazovka, tlačítko „Poloha ve stoje“, tlačítko „Poloha v sedě“, tlačítko „Zvednout“, tlačítko „Spustit“, konektor USB (A), konektor USB (C); ⑥ – nohy s elektromotorem; ⑦ – podnožky stolu; ⑧ – kluzák; ⑨ – kryt skříně pro PC; ⑩ – napájecí kabel stolu; ⑪ – kabel prodlužovačky; ⑫ – prodlužovačka (4 zásuvky); ⑬ – napájecí kabel elektromotorů.

**POPIS**

**Funkce.** Herní stůl je navržen pro pohodlné umístění hráče s ohledem na jeho individuální vlastnosti a potřeby.

**Modely:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

**Technické specifikace**

| Parametry                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | LRG-DE90G                                 | LRG-DE90W |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------|
| Konstrukční prvky                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                           |           |
| Rozměry stolu po sestavení (D×Š)                               | 140,5×68 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |           |
| Nastavitelná výška                                             | 70–116 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 70,5–116,5 cm                             |           |
| Materiál desky stolu                                           | Tvrzené sklo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Dřevotřísková deska s melaminovým potahem |           |
| Rozměry skříně pro PC                                          | 628×464×145 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |           |
| Vestavěné ventilátory (6 ks, předinstalované ve skříně pro PC) | 120×120 mm, 500–1400 ot./min., vestavěné podsvícení (8 barev, ovládání pomocí PC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                           |           |
| Materiál rámu                                                  | Hliník, ocel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |           |
| Hmotnost stolu po sestavení                                    | 53,22 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 51,3 kg                                   |           |
| Maximální zatížení                                             | 80 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                           |           |
| Barva                                                          | Černá                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                           |           |
| Podsvícení                                                     | Vestavěné, RGB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |           |
| Funkční vlastnosti                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                           |           |
| Napájení                                                       | <b>Stůl:</b> vstup 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A.<br><b>Ovládací panel stolu:</b> výstup USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (max.); výstup USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.).<br><b>Bezdrátová nabíječka:</b> vstup 24,0–36,0 V, výstup 15,0 W.<br><b>Prodlužovačka:</b> vstup/výstup 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz.<br><b>Vestavěné ventilátory:</b> 12,0 V (připojují se k základní desce) |                                           |           |
| Typ zástrčky                                                   | Stůl: E/F; prodlužovačka: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |           |
| Ovládání                                                       | Ruční (pomocí ovládacího panelu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                           |           |
| Provozní podmínky                                              | Tepl. –5...+45 °C, rel. vlh. 5–95 % (bez kondenzace)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                           |           |
| Skladovací podmínky                                            | Tepl. –10...+50 °C, rel. vlh. 5–95 % (bez kondenzace)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                           |           |
| Doporučené parametry komponent pro instalaci do skříně pro PC  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                           |           |
| Základní deska                                                 | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                           |           |
| Grafická karta                                                 | Délka < 35 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                           |           |
| Chladiče                                                       | Výška < 11 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                           |           |
| Zdroj napájení                                                 | ATX, délka < 20 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                           |           |
| Pevný disk                                                     | 3,5" HDD (1 ks) / 2,5" HDD (1 ks) nebo 2,5" HDD (2 ks)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                           |           |

**POZOR!** Vestavěné ventilátory, stejně jako konektory a další prvky ovládacího panelu PC fungují **pouze** při jejich připojení k základní desce instalované uvnitř skříně pro PC společně s dalšími komponenty (základní deska a další komponenty není součástí balení). Doporučené parametry pro periferní zařízení připojovaná ke konektorům na ovládacím panelu PC: 5,0 V, 1,0 A.

**Obsah balení:** deska stolu se skříní pro PC, nohy s elektromotory (2 ks), podnožky (2 ks), imbusový klíč, šrouby 1/2" (12 ks), šrouby 13/8" (8 ks), blok pro instalaci držáku monitoru (držák není součástí balení), textilní utěrka, podložka pod hrnek, značkové nálepky (1 list), schéma sestavení stolu, stručný návod k použití.

## PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ

Zařízení není určeno pro použití dětmi do 16 let nebo osobami s omezenými fyzickými, psychickými nebo mentálními schopnostmi, pokud nemají dostatečné zkušenosti nebo znalosti a nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Zařízení je určeno pro použití v domácnosti. Aby se předešlo zranění osob a poškození zařízení, je zakázáno: používat zařízení jinak než k určenému účelu; **používat zařízení, pokud jeho součásti nejsou správně sestaveny a upevněny**; sedět nebo stát na desce stolu; pokoušet se urychlit proces zvedání nebo spuštění desky během nastavování výšky; překračovat povolené zatížení; klást kovové předměty mezi bezdrátovou nabíječkou a nabíjeným externím zařízením; škrábat sklo nebo povrch desky nebo na něj působit silou; vystavovat zařízení vysokým teplotám, nechávat jej dlouho u topných zařízení nebo na přímém slunečním světle. V případě poruchy zařízení se jej nepokoušejte opravit sami.

### PŘÍPRAVA K PROVOZU

1. Opatrně vybalte všechny součásti stolu. Zkontrolujte přítomnost všech komponent (viz obr. I ve schématu sestavení stolu z obsahu balení nebo v sekci „Obsah balení“ výše).
2. Sejměte kryt skříně pro PC ⑨ (viz obr. III ve schématu).
3. Otočte desku stolu ① pracovní plochou dolů na předem podloženou tkaninu nebo jiný měkký materiál.
4. Připevněte nohy s elektromotory ⑥ šrouby k desce stolu (viz obr. IV ve schématu). K utažení šroubů použijte imbusový klíč (je součástí balení).

**POZOR!** Nepoužívejte elektrické nástroje (elektrický šroubovák, vrtáčku), neutahujte šrouby příliš silně. To může poškodit upevňovací prvky.

**POZOR!** Dbejte na to, aby napájecí kabel elektromotorů nebyl při sestavování stolu sevřen mezi nožkou a deskou stolu.

5. Připevněte podpěry ⑦ k nohám stolu (viz obr. V ve schématu).
6. Opatrně otočte stůl a postavte jej na nožky. Nasaďte kryt skříně pro PC ⑨ na stůl (viz obr. VI ve schématu). V případě potřeby dotáhněte kluzáky ⑧, aby byla deska stolu vyrovnána.

**POZOR!** Během prvních dvou týdnů provozu kontrolujte pevnost všech šroubových spojů.

7. Připojte napájecí kabely elektromotorů ⑬ k ovládacímu panelu stolu (viz obr. B).
8. Připojte napájecí kabel stolu ⑩ k elektrické síti (viz obr. C). Při správném připojení všech prvků zazní zvukový signál a na displeji ovládacího panelu stolu se zobrazí všechny ovládací prvky (viz obr. A).
9. V případě potřeby připojte prodlužovačku stolu k elektrické síti.
10. Pokud je třeba nainstalovat držák monitoru na stůl, použijte blok z balení (příklad instalace viz obr. D).
11. V případě potřeby umístěte komponenty PC do skříně pro PC v desce stolu (viz obr. E). Doporučené parametry komponent jsou uvedeny v tabulce výše.

### NASTAVENÍ A PROVOZ

Nastavte si pohodlnou výšku stolu pomocí tlačítek na ovládacím panelu (viz tabulku níže).

#### Prvky ovládacího panelu

| Prvek                                                                               | Akce                | Funkce                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------|
| 100                                                                                 | –                   | Zobrazení nastavené výšky stolu a/nebo kódu chyby |
|  | Stiskněte jednou    | Zvednout stůl o 5 mm                              |
|                                                                                     | Stiskněte a podržte | Zvednout stůl na požadovanou výšku                |
|  | Stiskněte jednou    | Spustit stůl o 5 mm                               |
|                                                                                     | Stiskněte a podržte | Spustit stůl na požadovanou výšku                 |
|  | Stiskněte jednou    | Zvednout stůl na výšku 110 cm                     |
|                                                                                     |                     | Snížit stůl na výšku 80 cm                        |

| Prvek                                                                            | Akce                    | Funkce                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------|
|  | Stiskněte a podržte 5 s | Zamknout/odemknout tlačítka ovládacího panelu |

### Prvky ovládacího panelu PC

| Prvek                                                                             | Akce                    | Funkce                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------|
|  | Stiskněte jednou        | Výběr barvy/režimu podsvícení (18 možností) |
|                                                                                   | Stiskněte a podržte 6 s | Zapnutí/vypnutí podsvícení                  |
|  | Stiskněte jednou        | Zapnutí/vypnutí PC                          |

**Poznámka:** informace o režimech podsvícení a rozšířených nastaveních viz úplný návod k použití na webové stránce [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

### PÉČE A ÚDRŽBA

Každých 6 měsíců zkontrolujte, zda jsou šroubové spoje bezpečné. Pro pravidelné čištění používejte měkký hadřík (suchý nebo mírně navlhčený vodou). Nepoužívejte abrazivní materiály a agresivní čisticí prostředky. Při silném znečištění povrchu použijte čisticí prostředek určený speciálně pro nábytek a/nebo skleněné povrchy v souladu s návodem s jeho obalu.

### ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

**Stůl je připojen k elektrické síti, ale nefunguje.** Možná příčina: nesprávné připojení stolu k elektrické síti. Ujistěte se, že zástrčka je zasunuta do zásuvky až na doraz. Připojte stůl k jiné zásuvce. **Bezdrátová nabíječka nefunguje.** Možná příčina: nesprávné připojení stolu k elektrické síti. Ujistěte se, že zástrčka je zasunuta do zásuvky až na doraz. Připojte stůl k jiné zásuvce. **Elektromotory nožek stolu fungují, ale stůl se nezvedá.** Možná příčina: překročen limit zatížení stolu. Odstraňte těžké předměty ze stolu (maximální zatížení: 80 kg).

### Chybové kódy

| Kód | Označení                                             | Řešení                                                                                                                                                                              |
|-----|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01 | Elektromotor 1 je odpojen                            | Zkontrolujte pevnost připojení elektromotorů. Stiskněte tlačítko „Spustit“ a podržte jej 5 sekund nebo odpojte stůl z elektrické sítě a připojte znovu                              |
| E02 | Elektromotor 2 je odpojen                            |                                                                                                                                                                                     |
| E03 | Elektromotor 1 je přetížen                           |                                                                                                                                                                                     |
| E04 | Elektromotor 2 je přetížen                           |                                                                                                                                                                                     |
| E05 | Napájecí kabel elektromotoru 1 je odpojen            | Odpojte stůl z elektrické sítě. Odpojte napájecí kabel elektromotoru a připojte znovu: při správném připojení se ozve cvaknutí. Připojte stůl k elektrické síti                     |
| E06 | Napájecí kabel elektromotoru 2 je odpojen            |                                                                                                                                                                                     |
| E08 | Překážka pro pohyb desky stolu                       | Odstraňte překážku                                                                                                                                                                  |
| E09 | Elektromotory stolu jsou na různých úrovních         | Odpojte stůl z elektrické sítě. Ujistěte se, že nožky s elektromotory jsou namontovány v souladu se schématem z balení, a znovu připojte stůl k elektrické síti                     |
| E10 | Napětí v elektrické síti překračuje povolené hodnoty | Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny elektromotory. Při absenci viditelných poškození připojte stůl k jiné zásuvce. V případě poškození obraťte se na autorizované servisní středisko |
| E11 | Nedostatečné napětí v elektrické síti                |                                                                                                                                                                                     |
| E12 | Elektromotor 1 je poškozen                           |                                                                                                                                                                                     |
| E13 | Elektromotor 2 je poškozen                           |                                                                                                                                                                                     |
| E14 | Ochrana před kolísáním napětí v elektrické síti      |                                                                                                                                                                                     |

V případě poruchy obraťte se na zákaznickou podporu (e-mail: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); online chat: [lorgar.com](http://lorgar.com); formulář zpětné vazby: [lorgar.com/for-users](http://lorgar.com/for-users)). Podrobné informace o poruchách a jejich odstraňování naleznete v úplném návodu k použití, který je ke stažení na webové stránce [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

### ZÁRUČNÍ SERVIS

Záruční doba začíná běžet v okamžiku, kdy je výrobek prodán koncovému zákazníkovi u

maloobchodního prodejce. Chcete-li využít záruční servis, měli byste se obrátit na místo nákupu zboží a poskytnout výrobek a doklad potvrzující platbu. Záruční doba a životnost činí 2 roky, pokud místní zákony nestanoví jinak. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na webové stránce **[lorgar.com/warranty-terms](http://lorgar.com/warranty-terms)**.

### **DALŠÍ INFORMACE**

Informace zde obsažené se mohou změnit bez předchozího upozornění uživatelů. Aktuální informace, podrobné popisy zařízení, kroky připojení a obsluhy, certifikát a informace o záruce naleznete v kompletní uživatelské příručce, která je k dispozici na webové stránce **[lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals)**.

**Výrobce:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr).

Tel.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](http://asbis.com). Vyrobeno v Číně. Datum výroby viz na obalu.

Všechny uvedené ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

### **ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

ASBISC tímto prohlašuje, že zařízení je v souladu se Směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové adrese: **[lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce](http://lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce)**.

### **SMĚRNICE RoHS**

Zařízení splňuje požadavky směrnice RoHS 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek, včetně požadavků směrnice RoHS 2015/863/EU.

**Toto zařízení splňuje platné bezpečnostní požadavky.**

### AUSSENANSICHT (siehe Abb. A auf S. 2)

① – Tischplatte; ② – Abdeckung des Kabelkanals; ③ – integriertes kabelloses Ladegerät; ④ – PC-Bedienfeld (Elemente von links nach rechts): Bedientaste, USB (A)-Anschluss 3.0 (2 Stk.), AUX-Anschluss 3,5 mm, USB (C)-Anschluss, Ein-/Ausschalttaste; ⑤ – Tischbedienfeld (Elemente von links nach rechts): Display, Taste „Stehposition“, Taste „Sitzposition“, Taste „Hochfahren“, Taste „Herunterfahren“, USB (A)-Anschluss, USB (C)-Anschluss; ⑥ – Tischbeine mit Elektromotor; ⑦ – Tischstützen; ⑧ – Nivellierfuß; ⑨ – Abdeckung des PC-Gehäuses; ⑩ – Stromkabel des Tisches; ⑪ – Verlängerungskabel; ⑫ – Steckdosenleiste (4 Steckdosen); ⑬ – Stromkabel der Elektromotoren.

### BESCHREIBUNG

**Verwendungszweck.** Der Gaming-Tisch dient der bequemen Unterbringung des Spielers unter Berücksichtigung seiner individuellen Eigenschaften und Bedürfnisse.

**Modelle:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

#### Technische Kenndaten

| Parameter                                                                | LRG-DE90G                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | LRG-DE90W                      |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Konstruktionsmerkmale                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |
| Montierte Tischmaße (L×B)                                                | 140,5×68 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                |
| Einstellbare Höhe                                                        | 70–116 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 70,5–116,5 cm                  |
| Material der Tischplatte                                                 | Gehärtetes Glas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Melaminbeschichtete Spanplatte |
| Abmessungen des PC-Gehäuses                                              | 628×464×145 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                |
| Eingebaute Lüfter (6 Stk., im PC-Gehäuse vorinstalliert)                 | 120×120 mm, 500–1400 U/min, integrierte Hintergrundbeleuchtung (8 Farben, Steuerung über den PC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                |
| Gestellmaterial                                                          | Aluminium, Stahl                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                |
| Gewicht des Tisches im montierten Zustand                                | 53,22 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 51,3 kg                        |
| Maximale Belastung                                                       | 80 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                |
| Farbe                                                                    | Schwarz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                |
| Hintergrundbeleuchtung                                                   | Integriert, RGB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |
| Funktionelle Merkmale                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |
| Stromversorgung                                                          | <b>Tisch:</b> Eingang 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A.<br><b>Tischbedienfeld:</b> Ausgang USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (max.); Ausgang USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.).<br><b>Kabelloses Ladegerät:</b> Eingang 24,0–36,0 V, Ausgang 15,0 W.<br><b>Steckdosenleiste:</b> Eingang/Ausgang 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz.<br><b>Eingebaute Lüfter:</b> 12,0 V (Anschluss an das Mainboard) |                                |
| Stecker Typ                                                              | Tisch: E/F; Steckdosenleiste: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |
| Steuerung                                                                | Manuell (über das Bedienfeld)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                |
| Betriebsbedingungen                                                      | Temp. –5...+45 °C, RH 5–95 % (nicht kondensierend)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                |
| Lagerungsbedingungen                                                     | Temp. –10...+50 °C, RH 5–95 % (nicht kondensierend)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |
| Empfohlene Parameter für die in das PC-Gehäuse einzubauenden Komponenten |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |
| Mainboard                                                                | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                |
| Grafikkarte                                                              | Länge < 35 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                |
| Kühler                                                                   | Höhe < 11 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                |
| Netzteil                                                                 | ATX, Länge < 20 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                |
| Festplatte                                                               | 3,5" HDD (1 Stk.) / 2,5" HDD (1 Stk.) oder 2,5" HDD (2 Stk.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                |

**ACHTUNG!** Die eingebauten Lüfter sowie die Anschlüsse und andere Elemente des PC-Bedienfelds funktionieren **nur** bei Anschluss an das im PC-Gehäuse installierte Mainboard zusammen mit anderen Komponenten (Mainboard und andere Komponenten sind nicht im Lieferumfang enthalten). Empfohlene Parameter für Peripheriegeräte, die an die Anschlüsse des PC-Bedienfelds angeschlossen werden: 5,0 V, 1,0 A.

**Lieferumfang:** Tischplatte mit PC-Gehäuse, Tischbeine mit Elektromotoren (2 Stk.), Stützen (2 Stk.), Inbusschlüssel, Schrauben 1/2" (12 Stk.), Schrauben 13/8" (8 Stk.), Block für die Montage der

Monitorhalterung (Halterung nicht im Lieferumfang enthalten), Stofflappen, Becherhalter, Markenaufkleber (1 Bogen), Montageschema des Tisches, Schnellstartanleitung.

### SICHERHEITSANWEISUNGEN

Das Gerät darf nicht von Kindern unter 16 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder intellektuellen Fähigkeiten benutzt werden, wenn sie nicht über ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, auch wenn sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden. Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. Um Verletzungen von Personen und Beschädigungen des Geräts zu vermeiden, ist es verboten: das Gerät nicht bestimmungsgemäß zu verwenden; **das Gerät zu verwenden, wenn seine Elemente nicht ordnungsgemäß montiert und befestigt sind**; sich auf die Tischplatte zu setzen oder zu stellen; den Prozess des Hoch- oder Herunterfahrens der Tischplatte während der Höheneinstellung zu beschleunigen; die zulässige Belastung zu überschreiten; metallische Gegenstände zwischen dem kabellosen Ladegerät und dem zu ladenden externen Gerät zu legen; das Glas oder die Beschichtung der Tischplatte zu zerkratzen oder mit Gewalt zu bearbeiten; das Gerät hohen Temperaturen auszusetzen, es längere Zeit in der Nähe von Heizgeräten oder unter direkter Sonneneinstrahlung zu lassen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, wenn es eine Störung aufweist.

### BETRIEBSVORBEREITUNG

1. Packen Sie alle Teile des Tisches vorsichtig aus. Überprüfen Sie, ob alle Komponenten vorhanden sind (siehe Abb. I im Montageschema des Tisches aus dem Lieferumfang oder den Abschnitt „Lieferumfang“ oben).
2. Entfernen Sie die Abdeckung des PC-Gehäuses ⑨ (siehe Abb. III im Schema).
3. Drehen Sie die Tischplatte ① mit der Arbeitsfläche nach unten auf ein zuvor ausgelegtes Tuch oder ein anderes weiches Material.
4. Befestigen Sie die Tischbeine mit Elektromotoren ⑥ mit Schrauben an der Tischplatte (siehe Abb. IV im Schema). Ziehen Sie die Schrauben mit einem Inbusschlüssel (im Lieferumfang enthalten) fest.

**ACHTUNG!** Verwenden Sie keine elektrischen Werkzeuge (Schraubendreher, Elektroschrauber), ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an. Dadurch könnten die Halterungen beschädigt werden.

**ACHTUNG!** Achten Sie darauf, dass das Stromkabel der Elektromotoren bei der Montage des Tisches nicht zwischen Tischbein und Tischplatte eingeklemmt wird.

5. Befestigen Sie die Stützen ⑦ an den Tischbeinen (siehe Abb. V im Schema).
6. Drehen Sie den Tisch vorsichtig um und stellen Sie ihn auf die Beine. Setzen Sie die Abdeckung des PC-Gehäuses ⑨ auf den Tisch (siehe Abb. VI im Schema). Drehen Sie bei Bedarf die Nivellierfüsse ⑧ nach, um die Position der Tischplatte auszurichten.

**ACHTUNG!** Überprüfen Sie in den ersten zwei Betriebswochen die Zuverlässigkeit aller Schraubverbindungen.

7. Schließen Sie die Stromkabel der Elektromotoren ⑬ an das Tischbedienfeld an (siehe Abb. B).
8. Schließen Sie das Stromkabel des Tisches ⑩ an das Stromnetz an (siehe Abb. C). Bei korrektem Anschluss aller Elemente ertönt ein akustisches Signal, und auf dem Display des Tischbedienfeldes werden alle Bedienelemente angezeigt (siehe Abb. A).
9. Schließen Sie bei Bedarf die Steckdosenleiste des Tisches an das Stromnetz an.
10. Falls Sie eine Monitorhalterung am Tisch montieren möchten, verwenden Sie den mitgelieferten Block (Montagebeispiel siehe Abb. D).
11. Installieren Sie bei Bedarf die PC-Komponenten drin im PC-Gehäuse in der Tischplatte (siehe Abb. E). Die empfohlenen Parameter für die Komponenten sind in der obigen Tabelle aufgeführt.

### EINSTELLUNG UND BEDIENUNG

Stellen Sie die für Sie passende Tischhöhe über die Tasten am Bedienfeld ein (siehe Tabelle unten).

#### Elemente des Bedienfelds

| Element | Aktion | Funktion                                                     |
|---------|--------|--------------------------------------------------------------|
| 100     | –      | Anzeige der eingestellten Tischhöhe und/oder des Fehlercodes |

| Element                                                                                                                                                                                                                                                  | Aktion                   | Funktion                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                         | Einmal drücken           | Tischhöhe um 5 mm erhöhen                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Drücken und halten       | Tisch auf die gewünschte Höhe hochfahren     |
|                                                                                                                                                                         | Einmal drücken           | Tischhöhe um 5 mm verringern                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Drücken und halten       | Tisch auf die gewünschte Höhe herunterfahren |
|                                                                                                                                                                         | Einmal drücken           | Tisch auf eine Höhe von 110 cm hochfahren    |
|                                                                                                                                                                         |                          | Tisch auf eine Höhe von 80 cm herunterfahren |
|  +  +  | 5 s lang gedrückt halten | Tasten des Bedienfelds sperren/entsperren    |

#### Elemente des PC-Bedienfelds

| Element                                                                           | Aktion                   | Funktion                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------|
|  | Einmal drücken           | Auswahl der Farbe/Hintergrundbeleuchtungsmodus (18 Optionen) |
|                                                                                   | 6 s lang gedrückt halten | Ein-/Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung                  |
|  | Einmal drücken           | Ein-/Ausschalten des PCs                                     |

**Hinweis:** Informationen zu den Hintergrundbeleuchtungsmodi und erweiterten Einstellungen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung auf der Webseite [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

#### PFLEGE UND WARTUNG

Alle 6 Monate die Sicherheit der Schraubverbindungen prüfen. Für die regelmäßige Reinigung verwenden Sie ein weiches Tuch (trocken oder leicht mit Wasser angefeuchtet). Verwenden Sie keine scheuernden Materialien oder scharfe Reinigungsmittel. Bei starker Verschmutzung der Oberfläche verwenden Sie ein Reinigungsmittel, das speziell für Möbel und/oder Glasoberflächen vorgesehen ist, gemäß den Anweisungen auf der Verpackung.

#### FEHLERBEHEBUNG

**Der Tisch ist am Stromnetz angeschlossen, funktioniert aber nicht.** Mögliche Ursache: Der Tisch wurde falsch ans Stromnetz angeschlossen. Stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist. Schließen Sie den Tisch an eine andere Steckdose an. **Das kabellose Ladegerät funktioniert nicht.** Mögliche Ursache: Der Tisch wurde falsch ans Stromnetz angeschlossen. Stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist. Schließen Sie den Tisch an eine andere Steckdose an. **Die Elektromotoren der Tischbeine arbeiten, aber der Tisch fährt nicht hoch.** Mögliche Ursache: Die zulässige Belastungsgrenze des Tisches ist überschritten. Entfernen Sie schwere Gegenstände vom Tisch (maximale Belastung: 80 kg).

#### Fehlercodes

| Code | Bezeichnung                                                              | Lösung                                                                                                                                                                                                                    |
|------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01  | Elektromotor 1 ausgeschaltet                                             | Überprüfen Sie die Zuverlässigkeit der Anschlüsse der Elektromotoren. Drücken und halten Sie die Taste „Herunterfahren“ 5 Sekunden lang gedrückt oder trennen Sie den Tisch vom Stromnetz und schließen Sie ihn erneut an |
| E02  | Elektromotor 2 ausgeschaltet                                             |                                                                                                                                                                                                                           |
| E03  | Elektromotor 1 überlastet                                                |                                                                                                                                                                                                                           |
| E04  | Elektromotor 2 überlastet                                                |                                                                                                                                                                                                                           |
| E05  | Netzkabel des Elektromotors 1 getrennt                                   | Trennen Sie den Tisch vom Stromnetz. Trennen Sie das Netzkabel des Elektromotors und schließen Sie es erneut an: Bei korrekter Verbindung ertönt ein Klick. Schließen Sie den Tisch ans Stromnetz an                      |
| E06  | Netzkabel des Elektromotors 2 getrennt                                   |                                                                                                                                                                                                                           |
| E08  | Es gibt ein Hindernis für die Bewegung der Tischplatte                   | Entfernen Sie das Hindernis                                                                                                                                                                                               |
| E09  | Die Elektromotoren des Tisches befinden sich auf unterschiedlichen Höhen | Trennen Sie den Tisch vom Stromnetz. Stellen Sie sicher, dass die Tischbeine mit Elektromotoren                                                                                                                           |

| Code       | Bezeichnung                                                  | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            |                                                              | gemäß dem mitgelieferten Montageschema installiert sind, und schließen Sie den Tisch erneut ans Stromnetz an                                                                                                                                          |
| <b>E10</b> | Die Spannung im Stromnetz überschreitet die zulässigen Werte | Überprüfen Sie, ob die Gehäuse der Elektromotoren beschädigt sind. Bei Fehlen sichtbarer Beschädigungen schließen Sie den Tisch an eine andere Steckdose an. Bei Vorhandensein von Beschädigungen wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum |
| <b>E11</b> | Unzureichende Spannung im Stromnetz                          |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>E12</b> | Gehäuse des Elektromotors 1 beschädigt                       |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>E13</b> | Gehäuse des Elektromotors 2 beschädigt                       |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>E14</b> | Schutz vor Spannungsschwankungen im Stromnetz                |                                                                                                                                                                                                                                                       |

Wenn das Gerät defekt ist, wenden Sie sich an den Support (E-Mail: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); Online-Chat: [lorgar.com](https://lorgar.com); Feedback-Formular: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Ausführliche Informationen zu Fehlfunktionen und zur Fehlerbeseitigung sind in der vollständigen Bedienungsanleitung enthalten, die auf der Website [lorgar.com/drivers-and-manuals](https://lorgar.com/drivers-and-manuals) zum Download bereitsteht.

### GARANTIELEISTUNGEN

Die Garantiezeit beginnt, sobald das Gerät im Einzelhandel an den Endkunden verkauft wird. Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle des Gerätes und legen Sie das Gerät selbst sowie den Zahlungsbeleg vor. Die Garantiezeit und Nutzungsdauer betragen 2 Jahre, sofern nicht durch örtliche Gesetze anders geregelt. Weitere Informationen zur Verwendung und Garantie finden Sie unter [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

### WEITERE INFORMATIONEN

Die hierin enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuelle Informationen, ausführliche Gerätebeschreibung, Anschluss- und Bedienschritte sowie Zertifikate und Garantiebedingungen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung unter [lorgar.com/drivers-and-manuals](https://lorgar.com/drivers-and-manuals). **Hersteller:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Zypern). Tel.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](https://asbis.com). Hergestellt in China. Das Produktionsdatum finden Sie auf der Verpackung. Alle erwähnten Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

### VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit ASBISC erklärt, dass das Gerät mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Webadresse:  
[lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce](https://lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce).

### RoHS-RICHTLINIE

Das Gerät entspricht den Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung gefährlicher Stoffe, einschließlich der Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2015/863/EU.  
**Dieses Gerät entspricht den geltenden Sicherheitsanforderungen.**

- ① – επιφάνεια γραφείου· ② – κάλυμμα καναλιού καλωδίου· ③ – ενσωματωμένος ασύρματος φορτιστής· ④ – πίνακας ελέγχου υπολογιστή (στοιχεία από αριστερά προς τα δεξιά): κουμπί ελέγχου, υποδοχή USB (A) 3.0 (2 τεμ.), υποδοχή AUX 3,5 χλστ, υποδοχή USB (C), κουμπί λειτουργίας· ⑤ – πίνακας ελέγχου γραφείου (στοιχεία από αριστερά προς τα δεξιά): οθόνη, κουμπί «Όρθια θέση», κουμπί «Καθιστή θέση», κουμπί «Ανύψωση», κουμπί «Χαμηλότητα», υποδοχή USB (A), υποδοχή USB (C)· ⑥ – πόδια με ηλεκτρικό μοτέρ· ⑦ – στηρίγματα τραπεζιού· ⑧ – ριθμιζόμενη βάση· ⑨ – κάλυμμα θήκης υπολογιστή· ⑩ – καλώδιο τροφοδοσίας τραπεζιού· ⑪ – καλώδιο επέκτασης· ⑫ – καλώδιο επέκτασης (4 υποδοχές)· ⑬ – καλώδιο τροφοδοσίας για ηλεκτροκινήτηρες.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

**Προορισμός.** Το γραφείο παιχνιδιών έχει σχεδιαστεί για να φιλοξενεί άνετα τον παίκτη, λαμβάνοντας υπόψη τα ατομικά χαρακτηριστικά και τις ανάγκες του.

**Μοντέλα:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

| Παράμετροι                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | LRG-DE90G                                                                               | LRG-DE90W                          |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Χαρακτηριστικά σχεδιασμού                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                         |                                    |
| Μέγεθος συναρμολογημένου γραφείου (Μ×Π)                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 140,5×68 εκ.                                                                            |                                    |
| Ρυθμιζόμενο ύψος                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 70–116 εκ.                                                                              | 70,5–116,5 εκ.                     |
| Υλικό επιφάνειας γραφείου                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Γυαλί ασφαλείας                                                                         | Μοριοσανίδα με επικάλυψη μελαμίνης |
| Μέγεθος σώματος για υπολογιστή                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 628×464×145 χλστ.                                                                       |                                    |
| Ενσωματωμένοι ανεμιστήρες (6 τεμ., προεγκατεστημένοι στο σώμα για υπολογιστή) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 120×120 χλστ., 500–1400 rpm, ενσωματωμένος φωτισμός (8 χρώματα, έλεγχος από υπολογιστή) |                                    |
| Υλικό πλαισίου                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Αλουμίνιο, χάλυβας                                                                      |                                    |
| Βάρος συναρμολογημένου γραφείου                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 53,22 κιλά                                                                              | 51,3 κιλά                          |
| Μέγιστο φορτίο                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 80 κιλά                                                                                 |                                    |
| Χρώμα                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Μαύρος                                                                                  |                                    |
| Φωτισμός                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ενσωματωμένο, RGB                                                                       |                                    |
| Λειτουργικά χαρακτηριστικά                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                         |                                    |
| Τροφοδοσία                                                                    | <b>Γραφείο:</b> είσοδος 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A.<br><b>Πίνακας ελέγχου γραφείου:</b> έξοδος QC USB (A) 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W · 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (μέγ.)· 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (μέγ.)· έξοδος PD USB (C) 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W · 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (μέγ.).<br><b>Ασύρματος φορτιστής:</b> είσοδος 24,0–36,0 V, έξοδος 15,0 W.<br><b>Καλώδιο επέκτασης:</b> είσοδος/έξοδος 100-240V (AC), 1,5A, 50/60Hz.<br><b>Ενσωματωμένοι ανεμιστήρες:</b> 12,0 V (συνδεδεμένοι στη μητρική πλακέτα) |                                                                                         |                                    |
| Τύπος φως                                                                     | Γραφείο: E/F· Προέκταση: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                         |                                    |
| Ελεγχος                                                                       | Εγχειρίδιο (χρησιμοποιώντας τον πίνακα ελέγχου)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                         |                                    |
| Συνθήκες λειτουργίας                                                          | Θερμ. –5...+45 °C, σχ. υγρ. 5–95% (χωρίς συμπύκνωση)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                         |                                    |
| Συνθήκες αποθήκευσης                                                          | Θερμ. –10...+50 °C, σχ. υγρ. 5–95% (χωρίς συμπύκνωση)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                         |                                    |
| Συνιστώμενες παράμετροι εξαρτημάτων για εγκατάσταση σε κοutti υπολογιστή      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                         |                                    |
| Μητρική πλακέτα                                                               | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                         |                                    |
| Κάρτα γραφικών                                                                | Μήκος < 35 εκ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                         |                                    |
| Ψυγείο                                                                        | Ύψος < 11 εκ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                         |                                    |
| Τροφοδοτικό                                                                   | ATX, μήκος < 20 εκ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                         |                                    |
| Σκληρός δίσκος                                                                | Σκληρός δίσκος 3,5" (1 τεμ.) / Σκληρός δίσκος 2,5" (1 τεμ.) ή Σκληρός δίσκος 2,5" (2 τεμ.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                         |                                    |

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι ενσωματωμένοι ανεμιστήρες, καθώς και οι σύνδεσμοι και άλλα στοιχεία του πίνακα ελέγχου του υπολογιστή, λειτουργούν **μόνο** όταν είναι συνδεδεμένα στη μητρική πλακέτα που είναι εγκατεστημένη μέσα στο κουτί του υπολογιστή μαζί με άλλα εξαρτήματα (η μητρική πλακέτα και τα άλλα εξαρτήματα δεν περιλαμβάνονται στο σετ παράδοσης). Συνιστώμενες παράμετροι για περιφερειακές συσκευές που συνδέονται στις υποδοχές στον πίνακα ελέγχου του υπολογιστή: 5,0 V, 1,0 A.

**Περιεχόμενα συσκευασίας:** επιφάνεια με θήκη υπολογιστή, πόδια και με ηλεκτρικούς κινητήρες (2 τεμ.), στηρίγματα s (2 τεμ.), κλειδί Allen, βίδες 1/2" (12 τεμ.), βίδες 13/8" (8 τεμ.), μπλοκ για την εγκατάσταση της βάσης οθόνης (η βάση δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία), υφασμάτινη χαρτοπετσέτα, ποτηροθήκη, αυτοκόλλητα μάρκας (1 φύλλο), διάγραμμα συναρμολόγησης γραφείου, οδηγός γρήγορης εκκίνησης.

### ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά κάτω των 16 ετών ή άτομα με μειωμένες σωματικές, πνευματικές ή αισθητηριακές ικανότητες, εάν δεν έχουν εμπειρία και γνώσεις και εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές συνθήκες. Για την αποφυγή τραυματισμών και ζημιών στη συσκευή, απαγορεύονται: η χρήση της συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους· **η χρήση της συσκευής εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι συναρμολογημένα και ασφαλισμένα σωστά**· η καθιστική ή η ορθοστάσια στην επιφάνεια του γραφείου· προσπαθήστε να επιταχύνετε τη διαδικασία ανύψωσης ή κατεβάσματος της επιφάνειας του γραφείου κατά τη ρύθμιση ύψους· υπερβείτε το επιτρεπόμενο φορτίο· τοποθετήστε μεταλλικά αντικείμενα μεταξύ του ασύρματου φορτιστή και της εξωτερικής συσκευής που φορτίζεται· γρατσουνίστε το γυαλί ή την επίστρωση της επιφάνειας του γραφείου ή ασκήστε δύναμη σε αυτήν· εκθέστε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες, αφήστε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα κοντά σε συσκευές θέρμανσης ή σε άμεσο ηλιακό φως. Εάν η συσκευή δυσλειτουργεί, μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε μόνοι σας.

### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Αποσυνεχάστε προσεκτικά όλα τα μέρη του γραφείου. Ελέγξτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα (βλ. εικ. **I** στο διάγραμμα συναρμολόγησης γραφείου από τη συσκευασία ή την ενότητα «Περιεχόμενα συσκευασίας» παραπάνω).
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης υπολογιστή **⑨** (βλ. εικ. **III** στο διάγραμμα).
3. Γυρίστε την επιφάνεια του γραφείου **①** με την επιφάνεια εργασίας στραμμένη προς τα κάτω σε ένα προηγούμενως στρωμένο ύφασμα ή άλλο μαλακό υλικό.
4. Στερεώστε τα πόδια με τους κινητήρες **⑥** στην επιφάνεια του γραφείου με βίδες (βλ. εικ. **IV** στο διάγραμμα). Χρησιμοποιήστε το κλειδί Allen (περιλαμβάνεται) για να σφίξετε τις βίδες.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία (κατσαβίδι, ηλεκτρικό κατσαβίδι), μην σφίγγετε τις βίδες πολύ. Αυτό μπορεί να βλάψει τα εξαρτήματα ασφάλισης.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας των ηλεκτρικών κινητήρων δεν έχει πιαστεί ανάμεσα στο πόδι και την επιφάνεια του γραφείου κατά τη συναρμολόγηση του γραφείου.

5. Στερεώστε τα στηρίγματα **⑦** στα πόδια του γραφείου (βλ. εικ. **V** στο διάγραμμα).
6. Γυρίστε προσεκτικά το γραφείο και τοποθετήστε το στα πόδια. Εγκαταστήστε το κάλυμμα του σώματος του υπολογιστή **⑨** στο τραπέζι (βλ. εικ. **VI** στο διάγραμμα). Εάν είναι απαραίτητο, σφίξτε τις ριθιζόμενες βάσεις ποδιών **⑧** για να ευθυγραμμίσετε την επιφάνεια του γραφείου.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ελέγξτε την αξιοπιστία όλων των βιδωτών συνδέσεων κατά τις δύο πρώτες εβδομάδες λειτουργίας.

7. Συνδέστε τα καλώδια τροφοδοσίας των κινητήρων **⑬** στον πίνακα ελέγχου του γραφείου (βλ. εικ. **B**).
8. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του γραφείου **⑩** στην παροχή ρεύματος (βλ. εικ. **C**). Όταν όλα τα στοιχεία συνδεθούν σωστά, θα ακουστεί ένας ήχος μπιπ και όλα τα χειριστήρια θα εμφανιστούν στην οθόνη του πίνακα ελέγχου του γραφείου (βλ. εικ. **A**).
9. Εάν είναι απαραίτητο, συνδέστε την επέκταση του γραφείου στην παροχή ρεύματος.
10. Εάν είναι απαραίτητο, τοποθετήστε τα εξαρτήματα του υπολογιστή μέσα στο περίβλημα του υπολογιστή στην επιφάνεια του γραφείου (βλ. εικ. **D**).
11. Εάν είναι απαραίτητο, τοποθετήστε τα εξαρτήματα του υπολογιστή μέσα στο σώμα του υπολογιστή στην επιφάνεια του γραφείου (βλ. εικ. **E**). Οι συνιστώμενες παράμετροι των εξαρτημάτων παρατίθενται στον παραπάνω πίνακα.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ρυθμίστε το γραφείο σε ένα άνετο ύψος χρησιμοποιώντας τα κουμπιά στον πίνακα ελέγχου (βλ. τον παρακάτω πίνακα).

### Στοιχεία πίνακα ελέγχου

| Τμήμα                                                                             | Δράση                                   | Λειτουργία                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 100                                                                               | –                                       | Εμφάνιση του ρυθμισμένου ύψους γραφείου ή/και του κωδικού σφάλματος |
|  | Πάτημα μία φορά                         | Αύξηση του ύψους του γραφείου κατά 5 χλστ.                          |
|                                                                                   | Πάτημα παρατεταμένα                     | Ανύψωση του γραφείου στο επιθυμητό ύψος                             |
|  | Πάτημα μία φορά                         | Χαμήλωση του ύψους του γραφείου κατά 5 χλστ.                        |
|                                                                                   | Πάτημα παρατεταμένα                     | Χαμήλωση του γραφείου στο επιθυμητό ύψος                            |
|  | Πάτημα μία φορά                         | Ανύψωση του γραφείου σε ύψος 110 εκ.                                |
|  |                                         | Χαμήλωση του γραφείου σε ύψος 80 εκ.                                |
|   | Πατήστε παρατεταμένα για 5 δευτερόλεπτα | Κλείδωμα/ξεκλείδωμα κουμπιών του πίνακα ελέγχου                     |

### Στοιχεία πίνακα ελέγχου υπολογιστή

| Τμήμα                                                                             | Δράση                                   | Λειτουργία                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|  | Πάτημα μία φορά                         | Επιλογή χρώματος/λειτουργίας φωτισμού (18 επιλογές) |
|                                                                                   | Πατήστε παρατεταμένα για 6 δευτερόλεπτα | Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τον φωτισμό               |
|  | Πάτημα μία φορά                         | Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τον υπολογιστή            |

**Σημείωση:** για πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες φωτισμού και τις προηγμένες ρυθμίσεις, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήστη στη διεύθυνση [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κάθε 6 μήνες πρέπει να ελέγχετε την ασφάλιση των βιδωτών συνδέσεων. Για τακτικό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε μαλακό πανί (στεγνό ή ελαφρώς βρεγμένο με νερό). Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά υλικά ή ισχυρά απορρυπαντικά. Εάν η επιφάνεια είναι πολύ λερωμένη, χρησιμοποιήστε καθαριστικό ειδικά σχεδιασμένο για έπιπλα ή/και υαλίνες επιφάνειες, σύμφωνα με τις οδηγίες στη συσκευασία του.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

**Το γραφείο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα, αλλά δεν λειτουργεί.** Πιθανή αιτία: το γραφείο δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι το φις έχει εισαχθεί πλήρως στην πρίζα. Συνδέστε το γραφείο σε άλλη πρίζα. **Ο ασύρματος φορτιστής δεν λειτουργεί.** Πιθανή αιτία: το γραφείο δεν είναι συνδεδεμένο σωστά στην παροχή ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι το φις έχει εισαχθεί πλήρως στην πρίζα. Συνδέστε το γραφείο σε άλλη πρίζα. **Οι ηλεκτρικοί κινητήρες των ποδιών του γραφείου λειτουργούν, αλλά το γραφείο δεν ανεβαίνει.** Πιθανή αιτία: το γραφείο έχει υπερβεί τη χωρητικότητα φορτίου του. Αφαιρέστε βαριά αντικείμενα από το γραφείο (μέγιστο φορτίο: 80 κιλά).

### Κωδικοί σφάλματος

| Ο κώδικας | Ονομασία                                       | Η λύση                                                                                                                                                                               |
|-----------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01       | Ο ηλεκτρικός κινητήρας 1 είναι αποσυνδεδεμένος | Ελέγξτε ότι οι ηλεκτρικοί κινητήρες είναι συνδεδεμένοι σωστά. Πατήστε το κουμπί «Χαμήλωση» για 5 δευτερόλεπτα ή αποσυνδέστε το γραφείο από την παροχή ρεύματος και συνδέστε το ξανά. |
| E02       | Ο ηλεκτρικός κινητήρας 2 είναι αποσυνδεδεμένος |                                                                                                                                                                                      |
| E03       | Ο ηλεκτρικός κινητήρας 1 είναι υπερφορτωμένος  |                                                                                                                                                                                      |
| E04       | Ο ηλεκτρικός κινητήρας 2 είναι υπερφορτωμένος  |                                                                                                                                                                                      |

| Ο κώδικας | Ονομασία                                                                    | Η λύση                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E05       | Το καλώδιο τροφοδοσίας του ηλεκτρικού κινητήρα 1 είναι αποσυνδεδεμένο       | Αποσυνδέστε το γραφείο από την παροχή ρεύματος. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του ηλεκτρικού κινητήρα και επανασυνδέστε το: θα ακουστεί ένα κλικ εάν είναι συνδεδεμένο σωστά. Συνδέστε το γραφείο στην παροχή ρεύματος                             |
| E06       | Το καλώδιο τροφοδοσίας του ηλεκτρικού κινητήρα 2 είναι αποσυνδεδεμένο       |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E08       | Υπάρχει κάποιο εμπόδιο που εμποδίζει την κίνηση της επιφάνειας του γραφείου | Αφαιρέστε το εμπόδιο                                                                                                                                                                                                                                    |
| E09       | Οι ηλεκτρικοί κινητήρες του γραφείου βρίσκονται σε διαφορετικά επίπεδα      | Αποσυνδέστε το γραφείο από την παροχή ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια με τους ηλεκτρικούς κινητήρες έχουν εγκατασταθεί σύμφωνα με το διάγραμμα συναρμολόγησης που περιλαμβάνεται στο σετ παράδοσης και επανασυνδέστε το γραφείο στην παροχή ρεύματος |
| E10       | Η τάση στην παροχή ρεύματος υπερβαίνει τις επιτρεπόμενες τιμές              |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E11       | Ανεπαρκής τάση στην παροχή ρεύματος                                         | Ελέγξτε εάν τα περιβλήματα του ηλεκτρικού κινητήρα έχουν υποστεί ζημιά. Εάν δεν υπάρχουν ορατές ζημιές, συνδέστε το γραφείο σε άλλη πρίζα. Εάν υπάρχει ζημιά, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις                                        |
| E12       | Το σώμα του ηλεκτρικού κινητήρα 1 έχει υποστεί ζημιά                        |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E13       | Το σώμα του ηλεκτρικού κινητήρα 2 έχει υποστεί ζημιά                        |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E14       | Προστασία από υπερτάσεις στην παροχή ρεύματος                               |                                                                                                                                                                                                                                                         |

Εάν η συσκευή είναι ελαττωματική, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης (e-mail: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com)· online chat: [lorgar.com](https://lorgar.com)· φόρμα σχολίων: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Για λεπτομερείς πληροφορίες επίλυσης προβλημάτων, βλ. πλήρεις οδηγίες χρήστη, τις οποίες μπορείτε να κατεβάσετε στη ιστοσελίδα [lorgar.com/drivers-and-manuals](https://lorgar.com/drivers-and-manuals).

#### ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από τη στιγμή που η συσκευή πωλείται σε δίκτυο λιανικής μέχρι τον τελικό αγοραστή. Για να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με το σημείο αγοράς της συσκευής, παρέχοντας την ίδια τη συσκευή και ένα έγγραφο που επιβεβαιώνει την πληρωμή. Η περίοδος εγγύησης και η διάρκεια ζωής είναι 2 έτη, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία. Πρόσθετες πληροφορίες χρήσης και εγγύησης είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

#### ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση των χρηστών. Για ενημερωμένες πληροφορίες, λεπτομερή περιγραφή της συσκευής, βήματα σύνδεσης και λειτουργίας, πιστοποιήσεις και εγγυήσεις, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο κατόχου, που διατίθεται στη διεύθυνση [lorgar.com/drivers-and-manuals](https://lorgar.com/drivers-and-manuals).

**Κατασκευαστής:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κύπρος). Τηλ.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](https://asbis.com). Κατασκευασμένο στην Κίνα. Δείτε τη συσκευασία για την ημερομηνία κατασκευής. Όλα τα εμπορικά σήματα και οι ονομασίες τους αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

#### ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Δια του παρόντος, η ASBISC δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ μπορείτε να το βρείτε στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: [lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce](https://lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce).

#### ΟΔΗΓΙΑ RoHS

Η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία RoHS 2011/65/EU περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικινδυνών ουσιών, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων της Οδηγίας RoHS 2015/863/EU.

**Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφαλείας.**

**VÄLIMUS (vt joonis A lk 2)****EST**

① – lauaplaat; ② – kaablikanalali kate; ③ – sisseehitatud juhtmevaba laadija; ④ – personaalarvuti juhtpaneel (elemendid vasakult paremale): juhtnupp, USB (A) 3.0 pesa (2 tk), AUX-pesa 3,5 mm, USB (C) pesa, toitenupp; ⑤ – laua juhtpaneel (elemendid vasakult paremale): ekraan, nupp "Asend seistes", nupp "Asend istudes", nupp "Tõsta", nupp "Langeta", USB (A) pesa, USB (C) pesa; ⑥ – elektrimootoritega jalad; ⑦ – laua toed; ⑧ – tugilaager; ⑨ – personaalarvuti korpuse kaas; ⑩ – laua toitekaabel; ⑪ – pikendusjuhtme kaabel; ⑫ – pikendusjuhe (4 pistikupesa); ⑬ – elektrimootorite toitekaabel.

**KIRJELDUS**

**Otstarve.** Mängurilaud on mõeldud mänguri mugavaks olemiseks, mis arvestab tema individuaalseid eripärasid ja vajadusi.

**Mudelid:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

**Tehnilised omadused**

| Parameetrid                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | LRG-DE90G                      | LRG-DE90W |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------|
| Konstruktiivsed eripärad                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                |           |
| Kokkupandud mängurilaua mõõtmed (P×L)                                                 | 140,5×68 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                |           |
| Reguleeritav kõrgus                                                                   | 70–116 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 70,5–116,5 cm                  |           |
| Lauaplaadi materjal                                                                   | Karastatud klaas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Melamiinkattega puitlaastplaat |           |
| Personaalarvuti korpuse mõõtmed                                                       | 628×464×145 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                |           |
| Sisseehitatud ventilaatorid (6 tk, personaalarvuti tarbeks korpusesse eelpaigaldatud) | 120×120 mm, 500–1400 p/min, sisseehitatud taustavalgustus (8 värvi, juhtimine personaalarvutiga)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                |           |
| Raami materjal                                                                        | Alumiinium, teras                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                |           |
| Kokkupandud mängurilaua kaal                                                          | 53,22 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 51,3 kg                        |           |
| Maksimaalne koormus                                                                   | 80 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |           |
| Värv                                                                                  | Must                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                |           |
| Taustavalgustus                                                                       | Sisseehitatud, RGB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                |           |
| Funktsionaalsed omadused                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                |           |
| Elektritoided                                                                         | <b>Laud:</b> sisend 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A.<br><b>Laua juhtpaneel:</b> USB (A) QC väljund 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (max); USB (C) PD väljund 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max).<br><b>Juhtmevaba laadija:</b> sisend 24,0–36,0 V, väljund 15,0 W.<br><b>Pikendus:</b> sisend/väljund 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz.<br><b>Sisseehitatud ventilaatorid:</b> 12,0 V (ühendatakse emaplaadiga) |                                |           |
| Pistiku tüüp                                                                          | Laud: E/F; pikendus: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                |           |
| Juhtimine                                                                             | Manuaalne (juhtpaneeliga)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |           |
| Töötingimused                                                                         | Temp. –5...+45 °C, suht. õhun. 5–95 % (ilma kondensatsioonita)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                |           |
| Ladustamistingimused                                                                  | Temp. –10...+50 °C, suht. õhun. 5–95 % (ilma kondensatsioonita)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                |           |
| Koosteosade soovituslikud parameetrid personaalarvuti korpusesse paigaldamiseks.      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                |           |
| Emaplaat                                                                              | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                |           |
| Videokaart                                                                            | Pikkus < 35 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                |           |
| Radiaator                                                                             | Kõrgus < 11 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                |           |
| Toiteplokk                                                                            | ATX, pikkus <20 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                |           |
| Kõvaketas                                                                             | 3,5" HDD (1 tk) / 2,5" HDD (1 tk) või 2,5" HDD (2 tk)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |           |

**TÄHELEPANU!** Sisseehitatud ventilaatorid, pesad ja teised personaalarvuti juhtpaneeli elemendid töötavad **ainult**, kui need on ühendatud emaplaadiga, mis on paigaldatud personaalarvuti korpusesse koos teiste koosteosadega (emaplaat ja teised koosteosad ei kuulu tarnekomplekti). Välisseadmete soovituslikud parameetrid, mida saab ühendada personaalarvuti juhtpaneeli pesadesse: 5,0 V, 1,0 A.

**Tarnekomplekt:** lauaplaat personaalarvuti korpusega, elektrimootoriga jalad (2 tk), toed (2 tk), kuuskantvõti, kruvid 1/2" (12 tk), kruvid 13/8" (8 tk), monitori kronsteini paigaldusplokk (kronstein ei kuulu tarnekomplekti), riidest salvrätik, tassialus, brändiklepsud (1 leht), laua kokkupanekuskeem, lühike kasutusjuhend.

## OHUTU KASUTAMISE EESKIRJAD

See toode ei ole mõeldud kasutamiseks alla 16-aastastele lastele või füüsiliselt, vaimselt või intellektuaalselt piiratud võimekusega isikutele, välja arvatud juhul, kui neil ei ole piisavat kogemust või teadmisi seadme kasutamisest, ja kui nad ei ole nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all. Toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Inimese vigastuste ja toote kahjustamise vältimiseks on keelatud: kasutada toodet mitteotstarbeliselt; **kasutada toodet, kui selle elemendid pole nõuetekohaselt kokkupandud ja kinnitatud**; istuda või astuda lauaplaadile; kõrguse reguleerimisel kiirendada lauaplaadi tõstmise või langetamise kiirust; ületada lubatud koormust; asetada metallesemeid juhtmevaba laadija ja laaditava väliseadme vahele; kraapida lauaplaadi klaasi ja katet või rakendama sellele jõudu; hoida toodet kõrgetel temperatuuridel, jätta toodet pikemaks ajaks küttekehade lähedusse või otseste päikesekiirte kätte. Toote rikke korral ärge üritage seda ise parandada.

### KASUTAMISEKS ETTEVALMISTAMINE

1. Pakendage kõik lauadetailid ettevaatlikult lahti. Kontrollige kõigi koosteosade olemasolu (vt tarnekomplekti laua kokkupaneku skeemilt joonis I või üleval alajaotis "Tarnekomplekt").
2. Eemaldage personaalarvuti korpuse kaas ⑨ (vt skeemil joonis III).
3. Keerake lauaplaat ① tööpinna alla valmis pandud riidele või teisele pehmele materjalile.
4. Kinnitage kruvidega lauaplaadi külge elektrimootoritega jalad ⑥ (vt skeemil joonis IV). Kasutage kruvide pinguldamiseks kuuskantvõtit (kuulub komplekti).

**TÄHELEPANU!** Ärge kasutage elektrilisi tööriistu (elektriline kruvikeeraja) ning ärge pinguldage kruvisid liiga tugevalt kinni. See võib kahjustada kinnitusi.

**TÄHELEPANU!** Jälgige, et elektrimootorite toitekaabel ei jääks laua kokkupanekul laua jala ja plaadi vahele kinni.

5. Kinnitage lauajalgade külge toed ⑦ (vt skeemil joonis V).
6. Keerake laud ettevaatlikult ümber ja asetage see jalgadele. Paigaldage personaalarvuti korpuse kaas ⑨ lauale (vt skeemil joonis VI). Vajadusel keerake tugilaagreid ⑧, et ühtlustada lauaplaadi asend.

**TÄHELEPANU!** Esimese kahe kasutusnädala jooksul kontrollige kõigi kruviühenduste korralikkust kinnitust.

7. Ühendage elektrimootorite toitekaablid ⑬ laua juhtpaneeli külge (vt joonis B).
8. Ühendage laua toitekaabel ⑩ vooluvõrku (vt joonis C). Kui kõik elemendid on õigesti kinnitatud, kostub helisignaal ning laua juhtpaneeli ekraanile ilmuvad kõik juhtelemendid (vt joonis A).
9. Vajadusel ühendage laua pikendusjuhe vooluvõrku.
10. Kui peate paigaldama monitori kronsteini lauale, kasutage tarnekomplektis olevat plokki (paigaldamise näidis vt joonis D).
11. Vajadusel asetage personaalarvuti koosteosad personaalarvuti korpuses lauaplaadis (vt joonis E). Koosteosade soovituslikud parameetrid on märgitud ülalolevas tabelis.

### SEADISTAMINE JA KASUTAMINE

Reguleerige laud soovitud kõrgusele, kasutades juhtpaneeli nuppe (vt tabelit allpool).

#### Juhtpaneeli elemendid

| Element                                                                             | Tegevus                | Funktsioon                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------|
| 100                                                                                 | –                      | Laua reguleeritud kõrguse ja/või veakoodi kuvamine |
|  | Vajutage üks kord      | Tõsta laud 5 mm                                    |
|                                                                                     | Vajutage ja hoidke all | Tõsta laud soovitud kõrgusele                      |
|  | Vajutage üks kord      | Langetada laud 5 mm                                |
|                                                                                     | Vajutage ja hoidke all | Langetada laud soovitud kõrgusele                  |
|  | Vajutage üks kord      | Tõsta laud kõrgusele 110 cm                        |
|                                                                                     |                        | Langetada laud kõrgusele 80 cm                     |

| Element                                                                          | Tegevus                              | Funktsioon                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
|  | Vajutage ja hoidke viis sekundit all | Lukustada/avada juhtpaneeli nupud |

#### Personaalarvuti juhtpaneeli elemendid

| Element                                                                           | Tegevus                      | Funktsioon                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------|
|  | Vajutage üks kord            | Taustavalgustuse värvi/režiimi valimine (18 valikut) |
|                                                                                   | Vajutage ja hoidke 6 sek all | Taustavalgustuse sisse-/väljalülitamine              |
|  | Vajutage üks kord            | Personaalarvuti sisse-/väljalülitamine               |

**Märkus:** teavet taustavalgustuse režiimidest ja laiendatud seadetest vt täielikus kasutusjuhendis veebilehel [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

#### HOOLDUS JA KORRASHOID

Kontrollige iga 6 kuu tagant, et kruviühendused oleksid kindlalt kinnitatud. Regulaarseks puhastamiseks kasutage pehmet lappi (kuivalt või veidi veega niisutatult). Ärge kasutage abrasiivseid materjale ega karedaid puhastusvahendeid. Kui toode on tugevalt määrduanud, kasutage spetsiaalselt mööblile ja/või klaaspindadele mõeldud puhastusvahendit, vastavalt pakendil märgitud juhiste.

#### VEAOTSING

**Laud on ühendatud voluluvõrku, kuid ei tööta.** Võimalik põhjus: laud ei ole korralikult voluluvõrku ühendatud. Veenduge, et pistik oleks pistikupessa lõpuni sisestatud. Ühendage mängurilaud teisse pistikupessa. **Juhtmevaba laadija ei tööta.** Võimalik põhjus: laud ei ole korralikult voluluvõrku ühendatud. Veenduge, et pistik oleks pistikupessa lõpuni sisestatud. Ühendage mängurilaud teisse pistikupessa. **Lauajalgade elektrimootorid töötavad, kuid laud ei tõuse.** Võimalik põhjus: maksimaalne lauale lubatud koormus on ületatud. Eemaldage laualt rasked esemed (maksimaalne koormus: 80 kg).

#### Veakoodid

| Kood | Sümbol                                        | Lahendus                                                                                                                                                                             |
|------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01  | Elektrimootor 1 on väljalülitatud.            | Kontrollige elektrimootorite ühenduste tihedust. Vajutage ja hoidke viis sekundit all nuppu "Langeta" või ühendage laud voluluvõrgust lahti ja ühendage uuesti.                      |
| E02  | Elektrimootor 2 on väljalülitatud             |                                                                                                                                                                                      |
| E03  | Elektrimootor 1 on ülekoormatud               |                                                                                                                                                                                      |
| E04  | Elektrimootor 2 on ülekoormatud               |                                                                                                                                                                                      |
| E05  | Elektrimootor 1 toitekaabel on väljalülitatud | Ühendage laud voluluvõrgust lahti. Lülitage elektrimootori toitekaabel välja ja lülitage uuesti sisse.                                                                               |
| E06  | Elektrimootor 2 toitekaabel on väljalülitatud | Õigel ühendamisel kuulete klõpsatust. Ühendage laud voluluvõrku                                                                                                                      |
| E08  | Lauaplaadi liikumisel on takistus             | Eemaldage takistus                                                                                                                                                                   |
| E09  | Laua elektrimootorid asuvad eri kõrgustel     | Ühendage laud voluluvõrgust lahti. Veenduge, et elektrimootori jalgu on paigaldatud vastavalt tarnekomplekti kokkupanekuskeemile, ja ühendage laud uuesti voluluvõrku                |
| E10  | Elektrivõrgu pinget ületab lubatud väärtuse   | Kontrollige, kas elektrimootorite korpused on terved. Väliste kahjustuste puudumisel ühendage laud teisse pistikupessa. Kahjustuste korral pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole |
| E11  | Elektrivõrgus pole piisavalt pinget           |                                                                                                                                                                                      |
| E12  | Elektrimootor 1 korpus on kahjustatud         |                                                                                                                                                                                      |
| E13  | Elektrimootor 2 korpus on kahjustatud         |                                                                                                                                                                                      |
| E14  | Elektrivõrgu kaitse volukõikumiste korral     |                                                                                                                                                                                      |

Kui ese on katki, pöörduge klienditoe poole (e-post: **support@lorgar.com**; vestlusaken: **lorgar.com**; tagasisidevorm: **lorgar.com/for-users**). Üksikasjalikku teavet rikete ja nende kõrvaldamise kohta leiate täielikust kasutusjuhendist, mis on saadaval aadressil **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

### **GARANTIITEENUS**

Garantiaeg algab hetkest, mil seade müüakse jaevõrgus lõppostjale. Garantii teenuse saamiseks võtke ühendust seadme ostukohaga, esitades seadme enda ja maksmist tõendava dokumendi. Garantiaeg ja kasutusiga – 2 aastat, kui kohalikud õigusaktid ei näe ette teisiti. Täiendav teave kasutamise ja garantii kohta on saadaval veebilehel **lorgar.com/warranty-terms**.

### **TÄIENDAV TEAVE**

Siin sisalduv teave võib muutuda ilma kasutajate teavitamata. Ajakohast teavet, seadme üksikasjalikke kirjeldusi, ühendamise ja tööetapid, sertifikaati ja garantiinfot on saadaval täielik kasutusjuhend on saadaval veebilehel **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

**Tootja:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Küpros).  
Tel.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](http://asbis.com). Valmistatud Hiinas. Tootmiskuupäeva vt pakendilt.  
Kõik kaubamärgid ja nende nimed on vastavate omanike omand.

### **LIHTSUSTATUD VASTAVUSDEKLARATSIOON**

ASBISC deklareerib käesolevaga, et seade vastab direktiivile 2014/53/EU. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: **lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce**.

### **RoHS DIREKTIIV**

Seade vastab ohtlike ainete kasutamise piiramist käsitlevale RoHS-direktiivile 2011/65/EU nõuded, sealhulgas RoHS-direktiivi 2015/863/EU nõuded.

**See seade vastab kehtivatele ohutusnõuetele.**

**KÜLSŐ NÉZET (lásd az A ábrát a 2 old.).****HUN**

① – asztallap; ② – kábelcsatorna dugó; ③ – beépített vezeték nélküli töltő; ④ – PC kezelőpanel (elemek balról jobbra): kezelógomb, USB (A) 3.0 csatlakozó (2 db), AUX 3,5 mm csatlakozó, USB (C) csatlakozó, bekapcsológomb; ⑤ – asztal kezelőpanel (elemek balról jobbra): kijelző, „Álló pozíció” gomb, „Ülő pozíció” gomb, „Emelés” gomb, „Süllyesztés” gomb, USB (A) csatlakozó, USB (C) csatlakozó; ⑥ – villanymotorral ellátott lábak; ⑦ – asztaltámaszok; ⑧ – talp; ⑨ – PC készülékház fedél; ⑩ – asztal tápkábele; ⑪ – hosszabbító kábel; ⑫ – hosszabbító (4 aljzat); ⑬ – villanymotorok tápkábele.

**LEÍRÁS**

**Rendeltetés.** A játékasztal arra szolgál, hogy kényelmesen elhelyezze a játékost, figyelembe véve egyéni jellemzőit és igényeit.

**Modellek:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

**Műszaki adatok**

| Paraméterek                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | LRG-DE90G                     | LRG-DE90W |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------|
| Konstrukciós jellemzők                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                               |           |
| Összeszerelt asztal mérete (H×SZ)                                 | 140,5×68 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |           |
| Állítható magasság                                                | 70–116 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 70,5–116,5 cm                 |           |
| Asztallap anyaga                                                  | Edzett üveg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Forgácslap melamin bevonattal |           |
| PC készülékház mérete                                             | 628×464×145 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |           |
| Beépített ventilátorok (6 db, előre telepítve a PC készülékházba) | 120×120 mm, 500–1400 rpm, beépített háttérvilágítás (8 szín, PC-n keresztül kezelhető)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                               |           |
| Keret anyaga                                                      | Alumínium, acél                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                               |           |
| Összeszerelt asztal súlya                                         | 53,22 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 51,3 kg                       |           |
| Maximális terhelhetőség                                           | 80 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                               |           |
| Szín                                                              | Fekete                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                               |           |
| Háttérvilágítás                                                   | Beépített, RGB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |           |
| Funkcionális jellemzők                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                               |           |
| Elektromos áramellátás                                            | <b>Asztal:</b> bemenet 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A.<br><b>Asztal kezelőpanel:</b> kimenet USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (max.); kimenet USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.).<br><b>Vezeték nélküli töltő:</b> bemenet 24,0–36,0 V, kimenet 15,0 W.<br><b>Hosszabbító:</b> bemenet/kimenet 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz.<br><b>Beépített ventilátorok:</b> 12,0 V (alaplaphoz csatlakoztatva) |                               |           |
| Dugó típusa                                                       | Asztal: E/F; hosszabbító: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |           |
| Kezelés                                                           | Kézi (a kezelőpanelen keresztül)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                               |           |
| Üzemeltetési feltételek                                           | Hőm. –5...+45 °C, rel. pt. 5–95 % (kondenzáció nélkül)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                               |           |
| Tárolási feltételek                                               | Hőm. –10...+50 °C, rel. pt. 5–95 % (kondenzáció nélkül)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                               |           |
| Ajánlott paraméterek a PC házba telepíthető készülékházhoz        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                               |           |
| Alaplap                                                           | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                               |           |
| Videokártya                                                       | Hossz < 35 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                               |           |
| Radiátor                                                          | Magasság < 11 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                               |           |
| Tápegység blokk                                                   | ATX, hossz < 20 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                               |           |
| Merevlemez                                                        | 3,5" HDD (1 db) / 2,5" HDD (1 db) vagy 2,5" HDD (2 db)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                               |           |

**FIGYELEM!** A beépített ventilátorok, valamint a csatlakozók és a PC kezelőpanel egyéb elemei **csak** akkor működnek, ha a számítógépházban a többi készülékházzal együtt telepített alaplaphoz vannak csatlakoztatva (az alaplap és egyéb készülékházak nem részei a csomagnak). Ajánlott paraméterek a PC kezelőpanel csatlakozóihoz csatlakoztatott perifériákhoz: 5,0 V, 1,0 A.

**Ellátási csomag:** asztallap a PC készülékházzal, ellátott lábak villanymotorral (2 db), támaszok (2 db), derékszögű imbuszkulcs, 1/2" csavarok (12 db), 13/8" csavarok (8 db), monitor tartó telepítő blokk (a konzol az ellátási csomag nem tartalmazza), szövet törölkendő, pohártartó, márkajelzések (1 lap), asztal összeszerelési sémája, gyors üzembe helyezési útmutató.

## A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI

A készülék nem alkalmas 16 év alatti gyermekek vagy korlátozott fizikai, mentális vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek számára, ha nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal vagy tudással, illetve ha nem állnak a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt. A készülék háztartási használatra készült. Az emberi sérülések és a készülék károsodásának elkerülése érdekében tilos: a készülék nem rendeltetésének megfelelően használni; **a készüléket használni, ha elemei nincsenek megfelelően összeszerelve és rögzítve**; az asztallapra ülni vagy állni; a magasságállítás során megpróbálni felgyorsítani az asztallap emelését vagy süllyesztését; túllépni a megengedett terhelést; fémtárgyakat helyezni a vezeték nélküli töltő és a töltendő külső készülék közé; az asztallap üvegét vagy bevonatát karcolni vagy erőhatásnak kitenni; a készülék magas hőmérsékletnek kitenni, hosszabb ideig fűtőberendezések közelében hagyni vagy közvetlen napfénynek kitenni. A készülék meghibásodása esetén ne próbálja meg saját maga javítani.

## FELKÉSZÜLÉS AZ ÜZEMELTETÉSRE

- Óvatosan csomagolja ki az asztal összes alkatrészét. Ellenőrizze az összes alkatrészt (lásd az **I** ábrát az asztal összeszerelési ábrán a csomagból vagy a fenti „Ellátási csomag” részben).
- Távolítsa el a PC készülékház fedelét **(9)** (lásd a **III** ábrát a sémán).
- Fordítsa meg az asztallapot **(1)** úgy, hogy a munkafelület lefelé nézzen egy előre leterített szövetre vagy más puha anyagra.
- Rögzítse a villanymotorral ellátott lábakat **(6)** csavarokkal az asztallaphoz (lásd a **IV** ábrát a sémán). A csavarok meghúzásához használja a (mellékelt) derékszögű kulcsot.

**FIGYELEM!** Ne használjon elektromos szerszámokat (csavarhúzót, elektromos csavarozót), ne húzza túl szorosan a csavarokat. Ez károsíthatja a szerelvényeket.

**FIGYELEM!** Ügyeljen arra, hogy az elektromos motorok tápkábele ne szoruljon be a láb és az asztallap közé az asztal összeszerelésekor.

- Rögzítse a támaszokat **(7)** az asztal lábaihoz (lásd az **V** ábrát a sémán).
- Óvatosan fordítsa meg az asztalt, és állítsa a lábaira. Helyezze fel a PC készülékház fedelét **(9)** az asztalra (lásd a **VI** ábrát a sémán). Szükség esetén állítsa be a talpakat **(8)**, hogy kiegyenlítsa az asztallap helyzetét.

**FIGYELEM!** Az első két hét használat során ellenőrizze az összes csavaros csatlakozás szilárdságát.

- Csatlakoztassa a **(13)** jelű villanymotor tápkábeleit az asztal kezelőpaneljéhez (lásd ábra **B** ábrát).
- Csatlakoztassa az asztal tápkábelét **(10)** az elektromos hálózathoz (lásd a **C** ábrát). Ha az összes elem helyesen csatlakozik, hangjelzés hallatszik, és az asztal kezelőpaneljének kijelzőjén megjelennek az összes kezelőelem (lásd ábra **A** ábrát).
- Szükség esetén csatlakoztassa az asztal hosszabbítóját az elektromos hálózathoz.
- Ha szükséges a monitor konzol felszerelése az asztalra, használja az ellátási csomagból származó blokkot (a felszerelés példáját lásd a **D** ábrát).
- Szükség esetén helyezze el a PC készülékházakat az asztallap PC házában (lásd az **E** ábrát). Az alkatrészekre vonatkozó ajánlott paraméterek a fenti táblázatban találhatók.

## BEÁLLÍTÁS ÉS ÜZEMELTETÉS

Állítsa be a kívánt asztalmagasságot a kezelőpanel gombjaival (lásd az alábbi táblázatot).

### A kezelőpanel elemei

| Elem                                                                                | Akció                                               | Funkció                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100                                                                                 | –                                                   | Az asztal beállított magasságának vagy hibakódjának kijelzése                             |
|  | Nyomja meg egyszer<br>Nyomja meg és tartsa lenyomva | Az asztal magasságának növelése 5 mm-rel<br>Az asztal emelése a kívánt magasságra         |
|  | Nyomja meg egyszer<br>Nyomja meg és tartsa lenyomva | Az asztal magasságának csökkentése 5 mm-rel<br>Az asztal süllyesztése a kívánt magasságra |
|  | Nyomja meg egyszer                                  | Az asztal emelése 110 cm magasságra                                                       |

| Elem                                                                              | Akció                             | Funkció                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------|
|  |                                   | Az asztal süllyesztése 80 cm magasságra     |
|   | Nyomja meg és tartsa lenyomva 5 s | A kezelőpanel gombjainak zárolása/feloldása |

#### A PC kezelőpanel elemei

| Elem                                                                              | Akció                | Funkció                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------|
|  | Nyomja meg egyszer   | A háttérvilágítás színének/üzemmódjának kiválasztása (18 opció) |
|                                                                                   | Nyomja és tartsa 6 s | Háttérvilágítás bekapcsolása/kikapcsolása                       |
|  | Nyomja meg egyszer   | PC bekapcsolása/kikapcsolása                                    |

**Megjegyzés:** a háttérvilágítás üzemmódjairól és a kiterjesztett beállításokról további információk a teljes felhasználói kézikönyvben található a [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals) weboldalon.

#### GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

6 havonta ellenőrizze, hogy csavarkötés csatlakozások biztonságosan rögzítve van. A rendszeres tisztításhoz használjon puha (száraz vagy vízzel enyhén benedvesített) ruhát. Ne használjon csiszolóanyagokat vagy durva tisztítószerkeket. Erős szennyeződés esetén használjon bútorokhoz és/vagy üvegfelületekhez szánt speciális tisztítószer a csomagolásán található utasításoknak megfelelően.

#### HIBAEHÁRÍTÁS

**Az asztal csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz, de nem működik.** Lehetséges ok: az asztal helytelen csatlakoztatása az elektromos hálózathoz. Győződjön meg róla, hogy a dugó teljesen be van dugva az aljzatba. Csatlakoztassa az asztalt egy másik aljzathoz. **A vezeték nélküli töltő nem működik.** Lehetséges ok: az asztal helytelen csatlakoztatása az elektromos hálózathoz. Győződjön meg róla, hogy a dugó teljesen be van dugva az aljzatba. Csatlakoztassa az asztalt egy másik aljzathoz. **Az asztallábak elektromos motorjai működnek, de az asztal nem emelkedik.** Lehetséges ok: túllépték az asztal megengedett terhelési határát. Távolítsa el a nehéz tárgyakat az asztalról (maximális terhelés: 80 kg).

#### Hibakódok

| Kód | Megnevezés                                                           | Hibaelhárítás                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01 | 1 elektromos motor lekapcsolva                                       | Ellenőrizze az elektromos motorok csatlakozásának megbízhatóságát. Nyomja meg a „Süllyesztés” gombot, és tartsa lenyomva 5 másodpercig, vagy húzza ki az asztalt az elektromos hálózathoz, majd csatlakoztassa újra                                                |
| E02 | 2 elektromos motor lekapcsolva                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E03 | 1 elektromos motor túlterhelve                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E04 | 2 elektromos motor túlterhelve                                       | Húzza ki az asztalt az elektromos hálózathoz. Húzza ki az elektromos motor tápkábelét, majd csatlakoztassa újra: megfelelő csatlakozás esetén kattanás hallatszik. Csatlakoztassa az asztalt az elektromos hálózathoz                                              |
| E05 | 1 elektromos motor tápkábele lekapcsolva                             | Távolítsa el az akadályt                                                                                                                                                                                                                                           |
| E06 | 2 elektromos motor tápkábele lekapcsolva                             |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E08 | Akadály van az asztallap mozgásában                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E09 | Az asztal elektromos motorjai különböző szinteken vannak             | Húzza ki az asztalt az elektromos hálózathoz. Győződjön meg róla, hogy az elektromos motorral ellátott lábak az összeszerelési sémának megfelelően vannak felszerelve a csomag tartalmából, majd csatlakoztassa újra az asztal tápkábelét az elektromos hálózathoz |
| E10 | Az elektromos hálózat feszültsége meghaladja a megengedett értékeket | Ellenőrizze, hogy az elektromos motorok készülékháza nem sérült-e meg. Ha nem észlelhetőek                                                                                                                                                                         |

| Kód | Megnevezés                                                  | Hibaelhárítás                                                                                                         |
|-----|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E11 | Elégtelen feszültség az elektromos hálózatban               | látható sérülések, csatlakoztassa az asztalt egy másik aljzathoz. Sérülés esetén forduljon hivatalos szervizközpontoz |
| E12 | Az 1-es számú elektromos motor készülékháza sérült.         |                                                                                                                       |
| E13 | Az 2-es számú elektromos motor készülékháza sérült          |                                                                                                                       |
| E14 | Feszültségingadozás elleni védelem az elektromos hálózatban |                                                                                                                       |

Ha a készülék hibás, forduljon az ügyfélszolgálatához (e-mail: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); online chat: [lorgar.com](https://lorgar.com); visszajelzési űrlap: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). A hibákra és a hibaelhárításra vonatkozó részletes információk a teljes felhasználói kézikönyvben találhatók, amely letölthető a [lorgar.com/drivers-and-manuals](https://lorgar.com/drivers-and-manuals) webhelyről.

### GARANCIÁLIS SZOLGÁLTATÁS

A jótállási időszak akkor kezdődik, amikor a készüléket kiskereskedelmi forgalomban eladják a végfelhasználónak. A garanciális szolgáltatás igénybevételéhez kérjük, forduljon a készülék vásárlásának helyéhez, és adja át magát a készüléket, valamint a fizetést igazoló dokumentumot. A jótállási idő és az élettartam – 2 év, hacsak a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. A használatra és a jótállásra vonatkozó további információk a [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms) weboldalon találhatók.

### TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

Ez az információ a felhasználók értesítése nélkül változtatható. A naprakész információk, a készülék részletes leírása, a csatlakoztatási és üzemeltetési lépések, a tanúsítvány és a garanciális információk a [lorgar.com/drivers-and-manuals](https://lorgar.com/drivers-and-manuals) weboldalon elérhető teljes felhasználói kézikönyvben találhatók. **Gyártó:** ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciprus). Tel.: +48732080077, e-mail: [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](https://asbis.com). Kínában készült. A gyártási dátumot lásd a csomagoláson. Minden említett védjegy és kereskedelmi név a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi.

### EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az ASBISC kijelenti, hogy a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozat a következő weboldalon érhető el: [lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce](https://lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce).

### RoHS IRÁNYELV

A készülék megfelel a 2011/65/EU RoHS Irányelv káros anyagok korlátozására vonatkozó követelményeinek, beleértve a 2015/863/EU RoHS Irányelv követelményeit is.

**Ez a készülék megfelel a vonatkozó biztonsági követelményeknek.**

**გარეგნული შესახედაობა (იხ. ნახ. A გვ.2)**

- ① – ზედაპირი; ② – საკაბელო არხის საცობი; ③ – ჩაშენებული უკაბელო დამტენი მოწყობილობა; ④ – პერსონალური კომპიუტერის მართვის პანელი (ელემენტები მარცხნიდან მარჯვნივ): მართვის ღილაკი, მართებელი USB (A) 3.0 (2 ც.), მართებელი AUX 3,5 მმ, მართებელი USB (C), კვების ღილაკი; ⑤ – მაგიდის მართვის პანელი (ელემენტები მარცხნიდან მარჯვნივ): ეკრანი, ღილაკი „დგომის მდგომარეობა“, ღილაკი „ჯდომის მდგომარეობა“, ღილაკი „აწევა“, ღილაკი „დაწევა“, მართებელი USB (A), მართებელი USB (C); ⑥ – ფეხები ელექტროძრავით; ⑦ – მაგიდის საყრდენები; ⑧ – ქეჩა; ⑨ – კორპუსის თავსახური პერსონალური კომპიუტერისთვის; ⑩ – მაგიდის კვების კაბელი; ⑪ – დამაგრებელბლის კაბელი; ⑫ – დამაგრებელი (4 როზეტი); ⑬ – ელექტროძრავების კვების კაბელი.

**აღწერა**

**დანიშნულება.** სათამაშო მაგიდა განკუთვნილია მოთამაშის კომფორტისთვის, მისი ინდივიდუალური საჭიროებების გათვალისწინებით.

**მოდელი:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

**ტექნიკური მახასიათებლები**

| პარამეტრები                                                                               |      | LRG-DE90G                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | LRG-DE90W                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| კონსტრუქციული მახასიათებლები                                                              |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |
| აწყობილი მაგიდის ზომა (სიგრძე×სიგანე)                                                     | ზომა | 140,5×68 სმ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                              |
| რეგულირებადი სიმაღლე                                                                      |      | 70–116 სმ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 70,5–116,5 სმ                                |
| ზედაპირის მასალა                                                                          |      | ნაწრთობი მინა                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | მელამინის მოპირკეთებული მუყაოს შემცველი ფილა |
| კორპუსის ზომა პერსონალური კომპიუტერისთვის                                                 |      | 628×464×145 მმ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                              |
| ჩაშენებული ვენტილატორები (6 ც., წინასწარ ჩაყენებული პერსონალური კომპიუტერისთვის კორპუსში) |      | 120×120 მმ, 500–1400 ბრ./წთ., ჩაშენებული შენატება (8 ფერი, იმართება პერსონალური კომპიუტერის მეშვეობით)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                              |
| ჩარჩოს მასალა                                                                             |      | ალუმინი, ფოლადი                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |
| აწყობილი მაგიდის წონა                                                                     |      | 53,22 კგ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 51,3 კგ                                      |
| მაქსიმალური დატვირთვა                                                                     |      | 80 კგ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |
| ფერი                                                                                      |      | შავი                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                              |
| ქვედა განათება                                                                            |      | ჩაშენებული, RGB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |
| ფუნქციური მახასიათებლები                                                                  |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |
| ელექტროკვება                                                                              |      | მაგიდა: შემავალი 100–240 ვ (AC), 50/60 ჰც, 1,5 ა.<br>მაგიდის მართვის პანელი: გამომავალი USB (A) QC 5,0 ვ / 2,0 ა (DC), 10,0 ვტ; 9,0 ვ / 2,0 ა (DC), 18,0 ვტ (მაქს.); 12,0 ვ / 1,5 ა (DC), 18,0 ვტ (მაქს.); გამომავალი USB (C) PD 5,0 ვ / 2,0 ა (DC), 10,0 ვტ; 9,0 ვ / 2,0 ა (DC), 18,0 ვტ (მაქს.).<br>უკაბელო დამტენი მოწყობილობა: შემავალი 24,0–36,0 ვ, გამომავალი 15,0 ვტ.<br>დამაგრებელბელი: შემავალი/გამომავალი 100–240 ვ (AC), 1,5 ა, 50/60 ჰც.<br>ჩაშენებული ვენტილატორები: 12,0 ვ (უკავშირდება დედაპლატას) |                                              |
| შტეფსელის ჩანგლის ტიპი                                                                    |      | მაგიდა: E/F; დამაგრებელბელი: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                              |
| კონტროლი                                                                                  |      | მექანიკური (მართვის პანელის მეშვეობით)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                              |
| ექსპლუატაციის პირობები                                                                    |      | ტემპ. -5...+45 °C, ფარდ. ტენ. 5–95 % (კონდენსაციის გარეშე)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                              |
| შენახვის პირობები                                                                         |      | ტემპ. -10...+50 °C, ფარდ. ტენ. 5–95 % (კონდენსაციის გარეშე)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                              |
| პერსონალური კომპიუტერის კორპუსში დასაყენებელი მაკომპლექტბლების რეკომენდებული პარამეტრები  |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |
| დედაპლატა                                                                                 |      | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                              |
| ვიდეოდაფა                                                                                 |      | სიგრძე < 35 სმ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                              |

|              |                                                      |
|--------------|------------------------------------------------------|
| რადიატორი    | სიმაღლე < 11 სმ                                      |
| კვების ბლოკი | ATX, სიგრძე < 20 სმ                                  |
| მყარი დისკი  | 3,5" HDD (1 ც.) / 2,5" HDD (1 ც.) ან 2,5" HDD (2 ც.) |

**ყურადღება!** ჩაშენებული ვენტिलाტორები, მართებლები და პერსონალური კომპიუტერის მართვის პანელის სხვა ელემენტები მუშაობს **მხოლოდ** დედაპლატასთან შეერთებისას, პერსონალური კომპიუტერისთვის კორპუსში ჩაშენებულ სხვა მაკომპლექტებელ ერთეულებთან ერთად (დედაპლატა და სხვა მაკომპლექტებული ერთეულები არ შედის მიწოდების კომპლექტში). პერსონალური კომპიუტერის მართვის პანელის მართებლებთან შესაერთებელი პერიფერიული მოწყობილობების რეკომენდებული პარამეტრები: 5,0 გ, 1,0 ა.

**მიწოდების კომპლექტი:** ზედაპირი პერსონალური კომპიუტერის კორპუსით, ფეხები ელექტრომრავლებით (2 ც.), საყრდენები (2 ც.), ექვსწახნაგა ქანჩი, ხრახნები 1/2" (12 ც.), ხრახნები 13/8" (8 ც.), მონიტორის კრონშტეინის დასაყენებელი ბლოკი (კრონშტეინი არ შედის მიწოდების კომპლექტში), ქსოვილის ხელსაბოცი, ჭიქის დასადები, ბრენდირებული ფირი (1 ფირფიტა), მაგიდის ასაწყობი სქემა, მომხმარებლის მოკლე სახელმძღვანელო.

### უსაფრთხო გამოყენების წესები

მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი 16 წლამდე ასაკის ბავშვების ან შეზღუდული ფიზიკური, ფსიქიკური ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირების მიერ გამოსაყენებლად, თუ მათ არ აქვთ საკმარისი გამოცდილება ან ცოდნა და არ იმყოფებიან მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირის ზედამხედველობის ქვეშ. მოწყობილობა განკუთვნილია საყოფაცხოვრებო პირობებში გამოსაყენებლად. ადამიანის ტრავმირებისა და მოწყობილობის დაზიანების თავიდან აცილების მიზნით აკრძალულია: მოწყობილობის გამოყენება დანიშნულების საწინააღმდეგოდ; **მოწყობილობის გამოყენება, თუ კომპონენტები არაა აწყობილი და დამაგრებული სათანადოდ;** ზედაპირზე დაჯდომა ან დადგომა; ზედაპირის აწევის ან დაწევის პროცესის დაჩქარება სიმაღლის რეგულირებისას; დასაშვები დატვირთვის დაუცველობა; მეტალის ნივთების განთავსება უკაბელო დამტენ მოწყობილობასა და დასატენ გარე მოწყობილობას შორის; მინის ან ზედაპირის დაკაწვრა ან ძალის დატანება; მოწყობილობაზე მაღალი ტემპერატურის ზეგავლენა, მოწყობილობის დატოვება გამათბობელ მოწყობილობებთან ან მზის პირდაპირ სხივებთან დიდი ხნის განმავლობაში. გაუმართაობის შემთხვევაში არ ცადოთ მისი დამოუკიდებლად გარემონტება.

### ექსპლუატაციისთვის მზადება

1. ფრთხილად ამოალაგეთ შეფუთვიდან მაგიდის ყველა დეტალი. შეამოწმეთ, რომ არის ყველა მაკომპლექტებული ერთეული (იხ. სურ. I მიწოდების კომპლექტში შემავალ მაგიდის აწყობის სქემაზე ან განყოფილება „მიწოდების კომპლექტი“ ზემოთ).
2. მოხსენით კორპუსის თავსახური პერსონალური კომპიუტერისთვის ⑨ (იხ. სურ. III სქემაზე).
3. შეამოწმეთ ზედაპირი ① სამუშაო ზედაპირით ქვემოთ, წინასწარ დაფენილ ქსოვილზე ან სხვა რბილ მასალაზე.
4. ზედაპირზე მიამაგრეთ ელექტრომრავიანი ფეხები ⑥ ხრახნებით (იხ. სურ. IV სქემაზე). ხრახნების მოსაჭერად გამოიყენეთ ექვსწახნაგოვანი გასაღები (შედის მიწოდების კომპლექტში).

**ყურადღება!** არ გამოიყენოთ ელექტრონული ინსტრუმენტები (ელექტრომუშუქსახრახნი, ელექტრონული სახრახნისი), ზედმეტად არ გადაუჭიროთ ხრახნები. ამან შეიძლება გამოიწვიოს სამაგრების დაზიანება.

**ყურადღება!** დააკვირდით, რომ ელექტრომრავას კვების კაბელი არ გაიჭედოს მაგიდის ფეხსა და ზედაპირს შორის.

5. მიამაგრეთ საყრდენები ⑦ მაგიდის ფეხებს (იხ. სურ. V სქემაზე).
6. ფრთხილად გადაატრიალეთ მაგიდა და დააყენეთ ფეხებზე. დააყენეთ კორპუსის თავსახური პერსონალური კომპიუტერისთვის ⑨ მაგიდაზე (იხ. სურ. VI სქემაზე). საჭიროებისას, დაარეგულირეთ ქიჩები ⑧, რომ გაათანაბროთ ზედაპირი.

**ყურადღება!** ექსპლუატაციის პირველი ორი კვირის განმავლობაში შეამოწმეთ ყველა ხრახნის საიმედოობა.

7. ელექტრომრავების კვების კაბელები დაუკავშირეთ ⑬ მაგიდის მართვის პანელს (იხ. სურ. B).
8. დაუკავშირეთ მაგიდის კვების კაბელი ⑩ ელექტროქსელს (იხ. სურ. C). ყველა ელემენტი სწორად დაკავშირებისას გაისმება ხმოვანი სიგნალი, მაგიდის მართვის პანელის ეკრანზე კი აისახება მართვის ყველა ელემენტი (იხ. სურ. A).
9. საჭიროებისას, დაუკავშირეთ მაგიდის დამაგრებელელები ელექტროქსელს.

10. თუ გესაჭიროებათ მაგიდაზე ეკრანის კრონშტეინის დამაგრება, გამოიყენეთ მიწოდების კომპლექტში შემავალი ბლოკი (დაყენების მაგალითი იხ. სურ. D).
11. საჭიროებისას, პერსონალური კომპიუტერის მაკომპლექტებელი ერთეულები მოათავსეთ პერსონალური კომპიუტერისთვის კორპუსში, ზედაპირის ქვეშ (იხ. სურ. E). მაკომპლექტებელი ერთეულების რეკომენდებული პარამეტრები მითითებულია ცხრილში ზემოთ.

**პარამეტრების დაყენება და ექსპლუატაცია**

დააყენეთ მაგიდის თქვენთვის კომფორტული სიმაღლე მართვის პანელზე არსებული ღილაკებით (იხ. ცხრილი ქვემოთ).

**მართვის პანელის ელემენტები**

| ელემენტი                                                                                                                                                                                                                                                 | მოქმედება               | ფუნქცია                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------|
| 100                                                                                                                                                                                                                                                      | –                       | მაგიდის დაყენებული სიმაღლის ასახვა და/ან შეცდომების კოდები |
|                                                                                                                                                                         | ერთხელ დაჭერა           | მაგიდის სიმაღლის აწევა 5 მმ-ით                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | ხანგრძლივად დააჭირეთ    | მაგიდის აწევა საჭირო სიმაღლეზე                             |
|                                                                                                                                                                         | ერთხელ დაჭერა           | მაგიდის სიმაღლის დაწევა 5 მმ-ით                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | ხანგრძლივად დააჭირეთ    | მაგიდის დაწევა საჭირო სიმაღლეზე                            |
|                                                                                                                                                                         | ერთხელ დაჭერა           | მაგიდის აწევა 110 სმ სიმაღლეზე                             |
|                                                                                                                                                                         |                         | მაგიდის დაწევა 80 სმ სიმაღლეზე                             |
|  +  +  | ხანგრძლივად დაჭერა 5 წმ | მართვის პანელის ღილაკების დაბლოკვა/განბლოკვა               |

**პერსონალური კომპიუტერის მართვის პანელის ელემენტები**

| ელემენტი                                                                          | მოქმედება                | ფუნქცია                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------|
|  | ერთხელ დაჭერა            | შენათების ფერის/რეჟიმის არჩევა (18 ვარიანტი) |
|                                                                                   | ხანგრძლივად დაჭერა 6 წმ. | შენათების ჩართვა/გამორთვა                    |
|  | ერთხელ დაჭერა            | პერსონალური კომპიუტერის ჩართვა/გამორთვა      |

**შენიშვნა:** შენათების რეჟიმებისა და გაფართოებული პარამეტრების შესახებ ინფორმაცია იხილეთ მომხმარებლის მოკლე სახელმძღვანელოში ვებგვერდზე [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

**მოვლა და ზრუნვა**

6 თვეში ერთხელ შეამოწმეთ ხრახნიანი შეერთებების საიმედოობა. რეგულარული წმენდისთვის გამოიყენეთ რბილი ქსოვილი (მშრალი ან წყლით ოდნავ დატენიანებული). არ გამოიყენოთ აბრაზიული მასალები და აგრესიული სარეცხი საშუალებები. ზედაპირის ძლიერი დაზიანებებისას გამოიყენეთ სპეციალურად ავეჯისთვის და/ან მინის ზედაპირისთვის განკუთვნილი სარეცხი საშუალება, მის შეფუთვაზე არსებული ინსტრუქციის მიხედვით.

**გაუმართაობების აღმოფხვრა**

მაგიდა შეერთებულია ელექტროქსელთან, მაგრამ არ მუშაობს. შესაძლო მიზეზი: ელექტროქსელთან მაგიდის არასწორად შეერთება. დარწმუნდით, რომ შტეკერი როზეტში კარგადაა შეერთებული. შეაერთეთ მაგიდა სხვა როზეტში. **უკაბელო დამტენი მოწყობილობა არ მუშაობს.** შესაძლო მიზეზი: ელექტროქსელთან მაგიდის არასწორად შეერთება. დარწმუნდით, რომ შტეკერი როზეტში კარგადაა შეერთებული. შეაერთეთ მაგიდა სხვა როზეტში. **მაგიდის ფეხების ელექტროძრავები მუშაობს, მაგრამ მაგიდა არ იწევა.** შესაძლო მიზეზი: მაგიდაზე დატვირთვის დასაშვები ლიმიტი გადაჭარბებულია. აიღეთ მაგიდიდან მიიმე ნივთები (მაქსიმალური დატვირთვა: 80 კგ).

**შეცდომების კოდები**

| კოდი | მნიშვნელობა                  | გამოსავალი                                                                       |
|------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| E01  | ელექტროძრავა 1 გამორთულია    | შეამოწმეთ ელექტროძრავების კავშირის საიმედოობა. დააჭირეთ „დაწევის“ ღილაკს 5 წამის |
| E02  | ელექტროძრავა 2 გამორთულია    |                                                                                  |
| E03  | ელექტროძრავა 1 გადატვირთულია |                                                                                  |

| კოდი | მნიშვნელობა                                         | გამოსავალი                                                                                                                                                                                 |
|------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E04  | ელექტროძრავა 2 გადატვირთულია                        | განმავლობაში ან გამორთეთ მაგიდა ელექტროქსელიდან და დააკავშირეთ ხელახლა                                                                                                                     |
| E05  | ელექტროძრავა 1-ის კვების კაბელი გამორთულია          | გამოართეთ მაგიდა ელექტროქსელიდან. გამოართეთ ელექტროძრავას კვების კაბელი და შეაერთეთ ხელახლა: სწორად შეერთებისას გაისმება ხმა. დააკავშირეთ მაგიდა ელექტროქსელთან                            |
| E06  | ელექტროძრავა 2-ის კვების კაბელი გამორთულია          |                                                                                                                                                                                            |
| E08  | ზედაპირის მოძრაობის დაბრკოლებები აქვს               | საჭიროა დაბრკოლების აღმოფხვრა                                                                                                                                                              |
| E09  | მაგიდის ელექტროძრავები სხვადასხვა დონეებზეა         | გამოართეთ მაგიდა ელექტროქსელიდან. დარწმუნდით, რომ ელექტროძრავიანი ფეხები დაყენებულია მიწოდების კომპლექტში შემავალი აწყოების სქემის შესაბამისად და ხელახლა დაუკავშირეთ მაგიდა ელექტროქსელს  |
| E10  | ელექტროქსელის ძაბვა აღემატება დასაშვებ მნიშვნელობას |                                                                                                                                                                                            |
| E11  | ელექტროქსელის ძაბვა არასაკმარისია                   | შეამოწმეთ, დაზიანებული ხომ არ არის ელექტროძრავების კორპუსები. ხილული დაზიანებების არარსებობისას დაუკავშირეთ მაგიდა სხვა როზეტს. დაზიანებების შემთხვევაში მიმართეთ ავტორიზებულ სერვისცენტრს |
| E12  | ელექტროძრავა 1-ის კორპუსი დაზიანებულია              |                                                                                                                                                                                            |
| E13  | ელექტროძრავა 2-ის კორპუსი დაზიანებულია              |                                                                                                                                                                                            |
| E14  | ელექტროქსელში ძაბვის თამაშისგან დაცვა               |                                                                                                                                                                                            |

თუ მოწყობილობა გაუმართავია, მიმართეთ მხარდაჭერის სამსახურს (ელფოსტა: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); ონლაინ ჩატი: [lorgar.com](http://lorgar.com); გამოხმაურების ფორმა: [lorgar.com/for-users](http://lorgar.com/for-users)). დაწვრილებითი ინფორმაცია გაუმართაობების და მათი აღმოფხვრის ხერხების შესახებ მოყვანილია მომხმარებლის სრულ სახელმძღვანელოში, რომელიც ხელმისაწვდომია ჩამოსატვირთად ვებ-გვერდზე [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

#### საგარანტიო მომსახურება

საგარანტიო ვადა იწყება საცალო ქსელიდან საბოლოო მომხმარებლისთვის მოწყობილობის მიყიდვის მომენტიდან. საგარანტიო მომსახურების მისაღებად უნდა მიმართოთ მოწყობილობის შეძენის პუნქტს თვითონ მოწყობილობის და მისი საფასურის გადახდის დამადასტურებელი დოკუმენტის წარდგენით. საგარანტიო ვადა და ექსპლუატაციის ვადა შეადგენს 2 წელს, თუ ადგილობრივი კანონმდებლობით სხვა რამ არ არის დადგენილი. დამატებითი ინფორმაცია გარანტიის გამოყენების შესახებ ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე [lorgar.com/warranty-terms](http://lorgar.com/warranty-terms).

#### დამატებითი ინფორმაცია

მოყვანილი ინფორმაციის შეიძლება შეიცვალოს მომხმარებელთა შეტყობინების გარეშე. აქტუალური ინფორმაცია, მოწყობილობის დაწვრილებითი აღწერა, მისი მიერთების და ექსპლუატაციის ეტაპები, ინფორმაცია სერტიფიკატების და გარანტიის შესახებ მოყვანილია მომხმარებლის სრულ სახელმძღვანელოში, რომელიც ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). მწარმოებელი: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (კვიპროსი). ტელ.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](http://asbis.com). დამზადებულია ჩინეთში. წარმოების თარიღი იხ. შეფუთვაზე. ყველა ნივთიერებული სავაჭრო ნიშანი და მათი დასახელებები მათი შესაბამისი მფლობელების საკუთრებაა.

#### შესაბამისობის გამარტივებული დეკლარაცია

წინამდებარეთი ASBISC აცხადებს, რომ მოწყობილობა შეესაბამება დირექტივას 2014/53/EU. EC შესაბამისობის დეკლარაციის სრულ ტექსტს შეგიძლიათ გაეცნოთ ვებ მისამართზე: [lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce](http://lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce).

#### RoHS დირექტივა

მოწყობილობა პასუხობს RoHS 2011/65/EU დირექტივის მოთხოვნებს მანვე ნითიერებების შემცველობის შეზღუდვის შესახებ, RoHS 2015/863/EU დირექტივის ჩათვლით.

ეს მოწყობილობა შეესაბამება უსაფრთხოების მოქმედ მოთხოვნებს.

**СЫРТҚЫ ТҮРІ (2-бет А сур. қар.)**

① – үстелдің үстіңгі тақтайы; ② – кабельдік арна бітеуіш; ③ – кіріктірілген сымсыз зарядтау құрылғысы; ④ – ТК басқару панелі, элементтері солдан оңға қарай: басқару түймесі, USB (A) 3.0 қосқышы (2 дана), AUX 3,5 мм қосқышы, USB (C) қосқышы, қуат түймесі; ⑤ – үстел басқару панелі, элементтері солдан оңға қарай: дисплей, «Түрегеп тұру күйі» түймесі, «Отыру күйі» түймесі, «Көтеру» түймесі, «Жіберу» түймесі, USB (A) қосқышы, USB (C) қосқышы; ⑥ – электрқозғалтқышы бар аяқтар; ⑦ – үстел тіректері; ⑧ – үстелдің аяғына арналған тірек; ⑨ – ТК корпусының қақпағы; ⑩ – үстелдің қуат кабелі; ⑪ – ұзартқыш кабелі; ⑫ – ұзартқыш (4 розетка); ⑬ – электрқозғалтқыштарының қуат кабелі.

**СИПАТТАМАСЫ**

**Мақсаты.** Ойын үстелі ойыншыны оның жеке ерекшеліктері мен қажеттіліктерін ескере отырып, ыңғайлы орналастыруға арналған.

**Үлгілер:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

**Техникалық сипаттамалар**

| Опциялар                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | LRG-DE90G                            | LRG-DE90W |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------|
| Дизайн ерекшеліктері                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                      |           |
| Жинақталған үстелдің өлшемі (Ұ×Е)                                           | 140,5×68 см                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                      |           |
| Реттелетін биіктік                                                          | 70–116 см                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 70,5–116,5 см                        |           |
| Үстел үстіңгі тақта материалы                                               | Шыңдалған шыны                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Меламинмен толтыру бөлшектер тақтасы |           |
| ТК корпусының өлшемі                                                        | 628×464×145 мм                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                      |           |
| Кіріктірілген желдеткіштер (6 дана, ТК корпусына алдын ала орнатылған)      | 120×120 мм, 500–1400 айн/мин, кіріктірілген артқы жарық (8 түс, ТК арқылы басқару)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                      |           |
| Жақтау материалы                                                            | Алюминий, болат                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                      |           |
| Жинақталған үстелдің салмағы                                                | 53,22 кг                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 51,3 кг                              |           |
| Ең жоғары жүктеме                                                           | 80 кг                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                      |           |
| Түсі                                                                        | Қара                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                      |           |
| Артқы жарық                                                                 | Кіріктірілген, RGB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                      |           |
| Функционалдық ерекшеліктері                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                      |           |
| Электр қуат көзі                                                            | Үстел: кіріс 100–240 В (AC), 50/60 Гц, 1,5 А.<br>Үстелдің басқару панелі: USB (A) QC шығысы 5,0 В / 2,0 А (DC), 10,0 Вт; 9,0 В / 2,0 А (DC), 18,0 Вт (макс.); 12,0 В / 1,5 А (DC), 18,0 Вт (макс.); USB (C) PD шығысы 5,0 В / 2,0 А (DC), 10,0 Вт; 9,0 В / 2,0 А (DC), 18,0 Вт (макс.).<br>Сымсыз зарядтау құрылғысы: кіріс 24,0–36,0 В, шығыс 15,0 Вт.<br>Ұзартқыш: кіріс/шығыс 100–240 В (AC), 1,5 А, 50/60 Гц.<br>Кірістірілген желдеткіштер: 12,0 В (аналық платаға қосылады) |                                      |           |
| Ашаның түрі                                                                 | Үстел: E/F; ұзартқыш: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                      |           |
| Бақылау                                                                     | Қолмен (басқару панелі арқылы)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                      |           |
| Пайдалану шарттары                                                          | Темп. –5...+45 °С, сал. ылғ. 5–95 % (конденсацияланбайды)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                      |           |
| Сақтау шарттары                                                             | Темп. –10...+50 °С, сал. ылғ. 5–95 % (конденсацияланбайды)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                      |           |
| ТК корпусына орнатуға арналған құрамдас бөліктердің ұсынылатын параметрлері |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                      |           |
| Аналық тақта                                                                | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                      |           |
| Бейнекарта                                                                  | Ұзындығы < 35 см                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                      |           |
| Радиатор                                                                    | Биіктігі < 11 см                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                      |           |
| Қуат беру блогы                                                             | ATX, ұзындығы < 20 см                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                      |           |
| Қатқыл диск                                                                 | 3,5" HDD (1 дана) / 2,5" HDD (1 дана) немесе 2,5" HDD (2 дана)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                      |           |

**HAZAP АУДАРЫҢЫЗ!** Кірістірілген желдеткіштер, сондай-ақ қосқыштар және ТК басқару панелінің басқа элементтері тек оларды ТК корпусының ішінде басқа құрамдас бөліктермен бірге орнатылған аналық тақтаға қосқан жағдайда ғана жұмыс істейді (аналық тақта және басқа құрамдас бөліктер жеткізілім жиынтығына кірмейді). ТК басқару панелінің қосқыштарға қосылатын шеткері құрылғыларға арналған ұсынылатын параметрлер: 5,0 В, 1,0 А.

**Жеткізілім жиынтығы:** үстелдің үстіңгі тақтайы ТК корпусымен, электрқозғалтқышы бар аяқтарымен (2 дана), тіректер (2 дана), алтықырлы кілт, 1/2" бұрандалар (12 дана), 13/8" бұрандалар (8 дана), монитор кронштейнін орнатуға арналған блок (кронштейн жеткізілім жиынтығына кірмейді), мата майлық, шыныаяққа арналған тұғыр, брендтік жапсырмалар (1 парақ), үстелді құрастыру сызбасы, пайдаланушының қысқаша нұсқаулығы.

### ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Құрылғы 16 жасқа толмаған балаларға немесе физикалық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдарға жеткілікті тәжірибесі немесе білімі болмаса және олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылаусыз пайдалануға арналмаған. Құрылғы тұрмыстық жағдайларда пайдалануға арналған. Адамның жарақат алуының және құрылғының зақымдануының алдын алу үшін тыйым салынады: құрылғыны мақсатына сай емес пайдалану; **құрылғының элементтері дұрыс құрастырылмаған және бекітілмеген жағдайда құрылғыны пайдалану**; үстелдің үстіңгі тақтада үстіне отыру немесе тұру; биіктікті реттеу кезінде үстелдің үстіңгі тақтаны көтеру немесе түсіру процесін жылдамдатуға тырысу; рұқсат етілген жүктемеден асыру; сымсыз зарядтағыш пен зарядталатын сыртқы құрылғының арасына металл заттарды қойыңыз; үстелдің үстіңгі тақтаның шынысын немесе жабынын сызып тастау немесе оған күш қолдану; құрылғыны жоғары температураның әсеріне ұшырату, құрылғыны ұзақ уақыт жылыту құралдарының жанында қалдыру немесе тікелей күн сәулесінің астында қалдыру. Құрылғы ақаулы болған жағдайда оны өз бетіңізше жөндеуге тырыспаңыз.

### ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ

1. Үстелдің барлық бөлшектерін абайлап ашыңыз. Барлық құрамдас бөлшектерді бар – жоғын тексеріңіз (жеткізілім жиынтығынан үстелді құрастыру сызбасында I сур. қар. немесе жоғарыдағы «Жеткізілім жиынтығы» бөлімі).
2. ТК корпусының қақпағын алыңыз ⑨ (сызбада III сур. қар. ).
3. Үстел үстіңгі тақтаны ① жұмыс беті төмен қаратып, алдын ала төселген матаға немесе басқа жұмсақ материалға қойыңыз.
4. Электрқозғалтқыштары бар аяқтарды ⑥ бұрандалармен үстел үстіңгі тақтаға бекітіңіз (сызбада IV схемада). Бұрандаларды бұрау үшін пайдаланыңыз алтықырлы кілтті (жеткізілім жиынтығына кіреді).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр құралдарын (бұрамашегені бұрағыш, электр бұрағышты) пайдаланбаңыз, бұрандаларды тым қатты қатайтпаңыз. Бұл бекіткіштерді зақымдауы мүмкін.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Үстелді құрастыру кезінде электрқозғалтқыштардың қуат кабелі аяқ пен үстелдің үстіңгі тақтаның арасында қысылмағанына көз жеткізіңіз.

5. Тіректерді ⑦ үстел аяқтарына бекітіңіз (сызбада V сур. қар.).
6. Үстелді абайлап аударыңыз және оны аяқтарына қойыңыз. ТК корпусының қақпағын ⑨ үстелге қойыңыз (сызбада VI сур. қар.). Қажет болса, үстел үстіңгі тақтаның орнын теңестіру үшін үстелдің аяғына арналған тіректерін ⑧ бұрап реттеңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Пайдаланудың алғашқы екі аптасында барлық бұрандалы қосылыстардың сенімділігін тексеріңіз.

7. Электрқозғалтқыштардың қуат кабельдерін ⑬ үстелдің басқару панеліне қосыңыз (B сур. қар.).
8. Үстелдің қуат кабелін ⑩ электр желісіне қосыңыз (C сур. қар.). Барлық элементтер дұрыс қосылғанда дыбыстық сигнал шығады, ал үстел басқару панелінің дисплейінде барлық басқару элементтері көрсетіледі (A сур. қар.).
9. Қажет болса, үстелдің ұзартқыш сымын электр желісіне қосыңыз.
10. Егер үстелге монитор кронштейнін орнату қажет болса, жеткізілім жиынтығындағы блокты пайдаланыңыз (орнату мысалы D сур. қар.).
11. Қажет болса, ТК құрамдас бөліктерін үстелдің үстіңгі тақтаның ішіне ТК корпусының ішіне орналастырыңыз (E сур. қар.). Құрамдас бөліктердің ұсынылатын параметрлері жоғарыдағы кестеде көрсетілген.

### БАПТАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

Басқару панеліндегі түймелер арқылы өзіңізге ыңғайлы үстел биіктігін орнатыңыз (төмендегі кестені қар.).

## Басқару панелінің элементтері

| Элемент                                                                           | Әрекет            | Функциясы                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 100                                                                               | –                 | Орнатылған үстел биіктігінің және/немесе қате кодының көрсетілімі |
|  | Бір рет басыңыз   | Үстел биіктігін 5 мм-ге арттыру                                   |
|                                                                                   | Басып тұрыңыз     | Үстелді қажетті биіктікке көтеру                                  |
|  | Бір рет басыңыз   | Үстел биіктігін 5 мм-ге азайту                                    |
|                                                                                   | Басып тұрыңыз     | Үстелді қажетті биіктікке түсіру                                  |
|  | Бір рет басыңыз   | Үстелді 110 см биіктікке көтеру                                   |
|  |                   | Үстелді 80 см биіктікке түсіру                                    |
|   | 5 с басып тұрыңыз | Басқару панелі түймелерін бұғаттау/бұғаттаудан шығару             |

## ТК басқару панелінің элементтері

| Элемент                                                                           | Әрекет          | Функциясы                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------|
|  | Бір рет басыңыз | Түс/артқы жарықты режимін таңдау (18 нұсқа) |
|                                                                                   | 6 с басып тұру  | Артқы жарықты қосу/өшіру                    |
|  | Бір рет басыңыз | ТК қосу/өшіру                               |

**Ескертпе:** артқы жарықты режимдері және кеңейтілген параметрлер туралы ақпаратты толық пайдаланушы нұсқаулығынан [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals) веб-бетіндегі қар.

## КҮТІМ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Әр 6 ай сайын бұрандалы қосылыстардың сенімділігін тексеріңіз. Тұрақты тазалау үшін жұмсақ шүберекті (құрғақ немесе суға аздап суланған) пайдаланыңыз. Абразивті материалдарды немесе агрессивті жуғыш заттарды қолданбаңыз. Беттің қатты ластануы кезінде жиһазға және/немесе шыны беттерге арналған арнайы жуғыш құралды пайдаланыңыз, оның қаптамасындағы нұсқаулыққа сәйкес.

## АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ

**Үстел электр желісіне қосылған, бірақ жұмыс істемейді.** Мүмкін себеп: үстелдің электр желісіне дұрыс қосылмауы. Штепсельдің розеткаға толық кіргеніне көз жеткізіңіз. Үстелді басқа розеткаға қосыңыз. **Сымсыз зарядтау құрылғысы жұмыс істемейді.** Мүмкін себеп: үстелдің электр желісіне дұрыс қосылмауы. Штепсельдің розеткаға толық кіргеніне көз жеткізіңіз. Үстелді басқа розеткаға қосыңыз. **Үстел аяқтарының электрқозғалтқыштары жұмыс істейді, бірақ үстел көтерілмейді.** Мүмкін себеп: үстелге рұқсат етілген жүктеме шегінен асу. Үстелден ауыр заттарды алып тастаңыз (ең жоғары жүктеме: 80 кг).

## Қате кодтары

| Код | Белгі                                      | Шешім                                                                                                                                                                           |
|-----|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01 | Электрқозғалтқыш 1 өшірілген               | Электрқозғалтқыштардың қосылу сенімділігін тексеріңіз. «Жібериу» түймесін басыңыз және оны 5 секунд ұстап тұрыңыз немесе үстелді электр желісінен ажыратыңыз және қайта қосыңыз |
| E02 | Электрқозғалтқыш 2 өшірілген               |                                                                                                                                                                                 |
| E03 | Электрқозғалтқыш 1 шамадан тыс жүктелген   |                                                                                                                                                                                 |
| E04 | Электрқозғалтқыш 2 шамадан тыс жүктелген   |                                                                                                                                                                                 |
| E05 | Электрқозғалтқыш 1 қуат кабелі ажыратылған | Үстелді электр желісінен ажыратыңыз. Электрқозғалтқыштың қуат кабелін ажыратыңыз және қайта қосыңыз: дұрыс қосылғанда шерткен дыбыс естіледі. Үстелді электр желісіне қосыңыз   |
| E06 | Электрқозғалтқыш 2 қуат кабелі ажыратылған |                                                                                                                                                                                 |

| Код        | Белгі                                                     | Шешім                                                                                                                                                                                          |
|------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E08</b> | Үстел үстіңгі тақтаның қозғалысына кедергі бар            | Кедергіні жойыңыз                                                                                                                                                                              |
| <b>E09</b> | Үстелдің электрқозғалтқыштары әртүрлі деңгейде орналасқан | Үстелді электр желісінен ажыратыңыз. Электрқозғалтқышы бар аяқтардың жеткізілім жиынтығындағы құрастыру сызбаға сәйкес орнатылғанына көз жеткізіңіз және үстелді электр желісіне қайта қосыңыз |
| <b>E10</b> | Электр желісіндегі кернеу рұқсат етілген мәндерден асады  | Электрқозғалтқыштардың корпусының зақымданбағанын тексеріңіз. Көзге көрінетін зақымдар болмаса, үстелді басқа розеткаға қосыңыз. Зақымдар болса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына жүгініңіз |
| <b>E11</b> | Электр желісіндегі кернеу жеткіліксіз                     |                                                                                                                                                                                                |
| <b>E12</b> | Электрқозғалтқыш 1 корпусы зақымдалған                    |                                                                                                                                                                                                |
| <b>E13</b> | Электрқозғалтқыш 2 корпусы зақымдалған                    |                                                                                                                                                                                                |
| <b>E14</b> | Электр желісіндегі кернеу ауытқуларынан қорғау            |                                                                                                                                                                                                |

Құрылғы ақаулы болса, қолдау қызметіне хабарласыңыз (эл. пошта: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); онлайн-чат: [lorgar.com](https://lorgar.com); кері байланыс нысаны: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Ақаулар және оларды қалай жою керектігі туралы толық ақпаратты [lorgar.com/drivers-and-manuals](https://lorgar.com/drivers-and-manuals) веб-сайттан жүктеп алуға болатын пайдаланушының толық нұсқаулығын қараңыз.

#### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ

Кепілдік мерзімі құрылғы бөлшек сауда желісінде сатылған сәттен бастап соңғы сатып алушыға дейін басталады. Кепілдік қызметін алу үшін құрылғының өзін және төлемді растайтын құжатты ұсына отырып, құрылғыны сатып алу орнына хабарласу керек. Кепілдік мерзімі және қызмет ету мерзімі – 2 жыл, егер жергілікті заңнамада өзгеше көзделмесе. Қолдану және кепілдік туралы қосымша ақпаратты [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms) сайтында алуға болады.

#### ҚОСЫМША АҚПАРАТ

Бұл ақпарат пайдаланушыларға ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Жаңартылған ақпаратты, құрылғының егжей-тегжейлі сипаттамасын, қосылу және пайдалану қадамдарын, сертификаттарды және кепілдік ақпаратын [lorgar.com/drivers-and-manuals](https://lorgar.com/drivers-and-manuals) сайтында қол жетімді толық пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

**Өндіруші:** ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](https://asbis.com). **Кінәрат-талапты қабылдайтын тұлға:** ЖШС "Асбис Қазақстан", Қазақстан, 050018, Алматы қ-сы, Тулькубасская к-сі 2. Тел.: +7-727-383-2082, факс: +7-727-390-4606, [info@asbis.kz](mailto:info@asbis.kz), [asbis.kz](https://asbis.kz). Қытайда жасалған. Өндірілген күні үшін қаптаманы қар. Барлық сауда белгілері мен олардың атаулары тиісті иелерінің меншігі болып табылады.

#### СӘЙКЕСТІК ТУРАЛЫ ЖЕҢІЛДІРІЛГЕН ДЕКЛАРАЦИЯ

Осы арқылы ASBISC құрылғының 2014/53/EU директивасына сәйкес екенін мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтінін келесі веб-сайттан табуға болады: [lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce](https://lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce).

#### RoHS ДИРЕКТИВАСЫ

Құрылғы қауіпті заттарды шектеу жөніндегі 2011/65/EU RoHS директивасының талаптарына, соның ішінде 2015/863/EU RoHS директивасының талапта.

**Бұл құрылғы қолданыстағы қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді.**

**IZSKATS (sk. A att. 2. lpp.)****LAV**

① – galda virsma; ② – kabeļu kanāla aizbāznis; ③ – iebūvēta bezvadu uzlādes ierīce; ④ – PC vadības panelis (elementi no kreisās uz labo): vadības poga, USB (A) 3.0 savienotājs (2 gab.), AUX 3,5 mm savienotājs, USB (C) savienotājs, barošanas poga; ⑤ – galda vadības panelis (elementi no kreisās uz labo): displejs, poga „Stāvošā pozīcija“, poga „Sēdošā pozīcija“, poga „Pacelt“, poga „Nolaist“, USB (A) savienotājs, USB (C) savienotājs; ⑥ – kājas ar elektromotoru; ⑦ – galda balsti; ⑧ – kāju pamatne; ⑨ – PC korpusa vāks; ⑩ – galda barošanas kabelis; ⑪ – pagarinātāja kabelis; ⑫ – pagarinātājs (4 rozetes); ⑬ – elektromotoru barošanas kabelis.

**APRAKSTS**

**Mērķis.** Spēļu galds ir paredzēts spēlētāja ērtai izvietojšanai, ņemot vērā viņa individuālās īpatnības un vajadzības.

**Modeļi:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

**Tehniskie dati**

| Parametri                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | LRG-DE90G                             | LRG-DE90W |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------|
| Konstrukcijas iezīmes                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                       |           |
| Galda izmērs saliktā veidā (G×P)                              | 140,5×68 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                       |           |
| Regulējamais augstums                                         | 70–116 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 70,5–116,5 cm                         |           |
| Galda virsmas materiāls                                       | Rūdīts stikls                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Skaidu plāksne ar melamīna pārklājumu |           |
| PC korpusa izmērs                                             | 628×464×145 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                       |           |
| Iebūvētie ventilatori (6 gab., iepriekš uzstādīti PC korpusā) | 120×120 mm, 500–1400 apgr./min., iebūvēts apgaismojums (8 krāsas, vadība ar PC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                       |           |
| Rāmja materiāls                                               | Alumīnijs, tērauds                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                       |           |
| Galda svars saliktā veidā                                     | 53,22 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 51,3 kg                               |           |
| Maksimālā slodze                                              | 80 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                       |           |
| Krāsa                                                         | Melna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                       |           |
| Apgaismojums                                                  | Integrēts, RGB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                       |           |
| Funkcionālās iezīmes                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                       |           |
| Barošanas                                                     | <b>Galds:</b> ieeja 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A.<br><b>Galda vadības panelis:</b> izeja USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (maks.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (maks.); izeja USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (maks.).<br><b>Bezvadu uzlādes ierīce:</b> ieeja 24,0–36,0 V, izeja 15,0 W.<br><b>Pagarinātājs:</b> ieeja/izeja 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz.<br><b>Iebūvētie ventilatori:</b> 12,0 V (pievienojami mātesplatei) |                                       |           |
| Kontaktdakšas tips                                            | Galds: E/F; pagarinātājs: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                       |           |
| Vadība                                                        | Manuāla (izmantojot vadības paneli)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                       |           |
| Ekspluatācijas apstākļi                                       | Temp. –5...+45 °C, rel. mitr. 5–95 % (bez kondensācijas)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       |           |
| Uzglabāšanas apstākļi                                         | Temp. –10...+50 °C, rel. mitr. 5–95 % (bez kondensācijas)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |           |
| Ieteicamie parametri sastāvdaļām uzstādīšanai PC korpusā      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                       |           |
| Mātesplate                                                    | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                       |           |
| Videokarte                                                    | Garums < 35 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                       |           |
| Radiators                                                     | Augstums < 11 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |           |
| Barošanas bloks                                               | ATX, garums < 20 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                       |           |
| Cietais disks                                                 | 3,5" HDD (1 gab.) / 2,5" HDD (1 gab.) vai 2,5" HDD (2 gab.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                       |           |

**UZMANĪBU!** Iebūvētie ventilatori, kā arī savienotāji un citi PC vadības paneļa elementi darbojas **tikai** tad, ja tie pievienoti mātesplatei, kas uzstādīta PC korpusā kopā ar citām sastāvdaļām (mātesplate un citas sastāvdaļas nav iekļautas piegādes komplektā). Ieteicamie parametri perifērijas ierīcēm, kas pievienojamas PC vadības paneļa savienotājiem: 5,0 V, 1,0 A.

**Piegādes komplekts:** galda virsma ar PC korpusu, kājas ar elektromotoriem (2 gab.), balsti (2 gab.), sešstūra atslēga, skrūves 1/2" (12 gab.), skrūves 13/8" (8 gab.), bloks monitora kronšteina uzstādīšanai (kronšteins nav iekļauts piegādes komplektā), auduma salvēte, krūzes paliktņi, zīmola uzlīmes (1 lapa), galda montāžas shēma, ātrā lietošanas pamācība.

## DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

Ierīci nav paredzēts lietot bērniem līdz 16 gadu vecumam vai personām ar fizisku, psihisku vai garīgu invaliditāti, ja tām nav pietiekamas pieredzes vai zināšanu par ierīces ekspluatāciju, un ja tie neatrodas par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā. Ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā. Lai izvairītos no cilvēka savainojumiem un ierīces bojājumiem, ir aizliegts: izmantot ierīci neparedzētam mērķim; **izmantot ierīci, ja tās elementi nav salikti un nostiprināti pareizi**; sēdēt vai stāvēt uz galda virsmas; mēģināt pātrīnāt galda virsmas pacelšanas vai nolaišanas procesu augstuma regulēšanas laikā; pārsniegt pieļaujamo slodzi; novietot metāla priekšmetus starp bezvadu uzlādes ierīci un uzlādējamo ārējo ierīci; skrāpēt stiklu vai galda virsmas pārklājumu vai pielietot spēku pret to; pakļaut ierīci augstu temperatūru ietekmei, atstāt ierīci ilgu laiku pie apkures ierīcēm vai tiešos saules staros. Ierīces bojājuma gadījumā nemēģiniet to labot paši.

## SAGATAVOŠANA EKSPLOATĀCIJAI

1. Uzmanīgi izpakojiet visas galda detaļas. Pārbaudiet visu komplektējošo daļu klātbūtni (sk. I att. galda montāžas shēmā no piegādes komplekta vai sadaļā „Piegādes komplekts“ augstāk).
2. Noņemiet PC korpusa vāku ⑨ (sk. III att. shēmā).
3. Apgrīziet galda virsmu ① ar darba virsmu uz leju uz iepriekš izklāta auduma vai cita mīksta materiāla.
4. Piestipriniet kājas ar elektromotoriem ⑥ ar skrūvēm pie galda virsmas (sk. IV att. shēmā). Lai pievilktu skrūves, izmantojiet sešstūra atslēgu (iekļauts piegādes komplektā).

**UZMANĪBU!** Neizmantojiet elektriskos instrumentus (skrūvgriezi, elektrisko skrūvgriezi), nepiespiediet skrūves pārāk stipri. Tas var sabojāt stiprinājumus.

**UZMANĪBU!** Uzmaniet, lai elektromotoru barošanas kabelis netiktu iespiests starp kāju un galda virsmu galda montāžas laikā.

5. Piestipriniet balstus ⑦ pie galda kājām (sk. V att. shēmā).
6. Uzmanīgi apgrīziet galdu un novietojiet to uz kājām. Uzstādiet PC korpusa vāku ⑨ uz galda (sk. VI att. shēmā). Ja nepieciešams, pievelciet kāju pamatnes ⑧, lai izlīdzinātu galda virsmas pozīciju.

**UZMANĪBU!** Pirmajās divās ekspluatācijas nedēļās pārbaudiet visu skrūvju savienojumu drošumu.

7. Pievienojiet elektromotoru barošanas kabelus ⑬ galda vadības panelim (sk. B att.).
8. Pievienojiet galda barošanas kabeli ⑩ elektrotīklam (sk. C att.). Ja visi elementi pievienoti pareizi, atskanēs skaņas signāls, un galda vadības paneļa displejā parādīsies visi vadības elementi (sk. A att.).
9. Ja nepieciešams, pievienojiet galda pagarinātāju elektrotīklam.
10. Ja nepieciešams uzstādīt monitora kronšteinu uz galda, izmantojiet bloku no piegādes komplekta (uzstādīšanas piemērs sk. D att.).
11. Ja nepieciešams, izvietojiet PC sastāvdaļas PC korpusā galda virsmā (sk. E att.). Ieteicamie sastāvdaļu parametri norādīti tabulā augstāk.

## IESTATĪŠANA UN EKSPLOATĀCIJA

Iestatiet jums ērtu galda augstumu, izmantojot vadības paneļa pogas (sk. tabulu zemāk).

### Vadības paneļa elementi

| Elements                                                                            | Darbība          | Funkcija                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------|
| 100                                                                                 | –                | Uzstādītā galda augstuma vai kļūdas koda attēlošana |
|  | Vienreiz nospieš | Palielināt galda augstumu par 5 mm                  |
|                                                                                     | Nospieš un turēt | Pacelt galdu līdz vajadzīgajam augstumam            |
|  | Vienreiz nospieš | Samazināt galda augstumu par 5 mm                   |
|                                                                                     | Nospieš un turēt | Nolaist galdu līdz vajadzīgajam augstumam           |
|  | Vienreiz nospieš | Pacelt galdu līdz 110 cm augstumam                  |
|  |                  | Nolaist galdu līdz 80 cm augstumam                  |

| Elements                                                                         | Darbība                  | Funkcija                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
|  | Nospiediet un turiet 5 s | Bloķēt/atbloķēt vadības paneļa pogas |

#### PC vadības paneļa elementi

| Elements                                                                          | Darbība                  | Funkcija                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------|
|  | Vienreiz nospieš         | Krāsas/režīma izvēle apgaismojumam (18 varianti) |
|                                                                                   | Nospiediet un turiet 6 s | Apgaismojuma ieslēgšana/izslēgšana               |
|  | Vienreiz nospieš         | PC ieslēgšana/izslēgšana                         |

**Piezīme:** informāciju par apgaismojuma režīmiem un paplašinātajiem iestatījumiem skatiet pilnā lietotāja rokasgrāmatā tīmekļa lapā [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

#### APKOPE UN APKALPOŠANA

Ik pēc 6 mēnešiem pārbaudiet, vai skrūvju savienojumi ir droši. Regulārai tīrīšanai izmantojiet mīkstu drānu (sausu vai nedaudz samitrinātu ar ūdeni). Nelietojiet abrazīvus materiālus vai asus mazgāšanas līdzekļus. Pie spēcīga virsmas piesārņojuma izmantojiet tīrīšanas līdzekli, kas speciāli paredzēts mēbelēm un/vai stikla virsmām, saskaņā ar instrukciju uz tā iepakojuma.

#### PROBLĒMU NOVĒRŠANA

**Galds ir pieslēgts elektrotīklam, bet nedarbojas.** Iespējamais iemesls: nepareiza galda savienošana elektrotīklam. Pārliedzinieties, ka kontaktdakša ir ievietota rozetē līdz galam. Savienojiet galdu citai rozetei. **Bezvadu uzlādes ierīce nedarbojas.** Iespējamais iemesls: nepareiza galda savienošana elektrotīklam. Pārliedzinieties, ka kontaktdakša ir ievietota rozetē līdz galam. Savienojiet galdu citai rozetei. **Galda kāju elektromotori darbojas, bet galds nepaceļas.** Iespējamais iemesls: pārsniegts pieļaujamais slodzes limits uz galdū. Noņemiet smagus priekšmetus no galda (maksimālā slodze: 80 kg).

#### Kļūdu kodi

| Kods | Markējums                                             | Risinājums                                                                                                                                                                               |
|------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01  | Elektromotors 1 atvienots                             | Savienojiet elektromotoru pieslēguma drošumu. Nospiediet pogu „Nolaist“ un turiet to 5 sekundes vai atvienojiet galdū no elektrotīkla un savienojiet atkal                               |
| E02  | Elektromotors 2 atvienots                             |                                                                                                                                                                                          |
| E03  | Elektromotors 1 pārslogots                            |                                                                                                                                                                                          |
| E04  | Elektromotors 2 pārslogots                            |                                                                                                                                                                                          |
| E05  | Elektromotora 1 barošanas kabelis atvienots           | Atvienojiet galdū no elektrotīkla. Atvienojiet elektromotora barošanas kabelis un savienojiet atkal: pie pareizas savienošanas atskanēs klikšķis. Savienojiet galdū elektrotīklam        |
| E06  | Elektromotora 2 barošanas kabelis atvienots           |                                                                                                                                                                                          |
| E08  | Ir šķērslis galda virsmas kustībai                    | Novērsiet šķērslī                                                                                                                                                                        |
| E09  | Galda elektromotori atrodas dažādos līmeņos           | Atvienojiet galdū no elektrotīkla. Pārliedzinieties, ka kājas ar elektromotoriem ir uzstādītas saskaņā ar montāžas shēmu no piegādes komplekta, un atkal savienojiet galdū elektrotīklam |
| E10  | Spriegums elektrotīklā pārsniedz pieļaujamās vērtības | Pārbaudiet, vai elektromotoru korpusi nav bojāti. Ja nav redzamu bojājumu, savienojiet galdū citai rozetei. Ja ir bojājumi, vērsieties autorizētā servisa centrā                         |
| E11  | Nepietiekams spriegums elektrotīklā                   |                                                                                                                                                                                          |
| E12  | Elektromotora 1 korpuss bojāts                        |                                                                                                                                                                                          |
| E13  | Elektromotora 2 korpuss bojāts                        |                                                                                                                                                                                          |
| E14  | Aizsardzība pret sprieguma svārstībām elektrotīklā    |                                                                                                                                                                                          |

Ja ierīce ir bojāta, vērsieties atbalsta dienestā (e-pasts: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); tiešsaistes čats: [lorgar.com](http://lorgar.com); atsauksmju forma: [lorgar.com/for-users](http://lorgar.com/for-users)). Stikāka informācija par traucējumiem un to

novēršanu ir atrodama pilnā lietotāja pamācība, kas ir pieejama lejupielādei tīmekļa lapā [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

### **GARANTIJAS APKALPOŠANA**

Garantijas laiks sākas, kad ierīce tiek pārdota mazumtirdzniecībā galapatērētājam. Lai saņemtu garantijas pakalpojumu, sazinieties ar ierīces iegādes vietu, iesniedzot pašu ierīci un maksājumu apliecinājošu dokumentu. Garantijas laiks un kalpošanas laiks – 2 gadi, ja vien vietējie tiesību akti nenosaka citādi. Sīkāka informācija par lietošanu un garantiju ir pieejama tīmekļa vietnē [lorgar.com/warranty-terms](http://lorgar.com/warranty-terms).

### **PAPILDU INFORMĀCIJA**

Šajā dokumentā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem. Aktuālāko informāciju, detalizētus ierīces aprakstus, savienošanas un lietošanas soļus, sertifikātu un garantijas informāciju ir pieejami pilnajā lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama tīmekļa vietnē [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

**Ražotājs:** ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra).  
Tālr.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](http://asbis.com). Ražots Ķīnā. Ražošanas datumu sk. uz iepakojuma.  
Visas minētās preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

### **VIENKĀRŠOTA ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

ASBISC ar šo paziņo, ka ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē: [lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce](http://lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce).

### **RoHS DIREKTĪVA**

Ierīce atbilst RoHS direktīvas 2011/65/EU prasībām par bīstamo vielu ierobežošanas, tostarp RoHS direktīvas 2015/863/EU prasībām.

**Šis ierīce atbilst piemērojamām drošības prasībām.**

## IŠVAIZDA (žr. A pav., 2 p.)

LIT

① – stalviršis; ② – kabelio kanalo dangtelis; ③ – sumontuotas belaidis įkrovimo įrenginys; ④ – valdymo pultas PK (elementai iš kairės į dešinę): valdymo mygtukas, USB jungtis (A) 3.0 (2 vnt.), AUX jungtis 3,5 mm, USB jungtis (C), maitinimo mygtukas; ⑤ – stalo valdymo pultas (elementai iš kairės į dešinę): monitorius, „Padėtis stovint“ mygtukas, „Padėtis sėdint“ mygtukas, „Pakelti“ mygtuką, „Nuleisti“ mygtukas, USB jungtis (A), USB jungtis (C); ⑥ – kojelės su elektros varikliais; ⑦ – stalo atramos; ⑧ – atraminis guolis; ⑨ – PK korpuso dangtelis; ⑩ – stalo maitinimo kabelis; ⑪ – prailgintojo kabelis; ⑫ – prailgintojas (4 lizdai); ⑬ – elektros variklio maitinimo kabelis.

## APRAŠYMAS

**Paskirtis.** Žaidimų stalas suprojektuotas taip, kad patogiai atitiktų individualias žaidėjo savybes ir poreikius.

**Modeliai:** „LRG-DE90G“, „LRG-DE90W“.

### Techninės charakteristikos

| Parametrai                                                             | LRG-DE90G                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | LRG-DE90W                              |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Konstrukcinės ypatybės                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                        |
| Surinkto stalo dydis (I×P)                                             | 140,5×68 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                        |
| Reguliuojamas aukštis                                                  | 70–116 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 70,5–116,5 cm                          |
| Stalviršio medžiaga                                                    | Grūdintas stiklas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Melaminu dengta medžio drožlių plokštė |
| PK korpuso dydis                                                       | 628×464×145 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |
| Sumontuoti ventiliatoriai (6 vnt., iš anksto sumontuoti PK korpuse)    | 120x120 mm, 500–1400 aps./min., sumontuotas foninis apšvietimas (8 spalvos, valdymas PK būdu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                        |
| Rėmo medžiaga                                                          | Aliuminis, plienas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                        |
| Surinkto stalo svoris                                                  | 53,22 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 51,3 kg                                |
| Maksimali apkrova                                                      | 80 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |
| Spalva                                                                 | Juoda                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |
| Foninis apšvietimas                                                    | Integruotas, RGB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |
| Funkcinės savybės                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                        |
| Maitinimas                                                             | <b>Stalas:</b> įvestis 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A.<br><b>Stalo valdymo pultas:</b> išėjimas USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (maks.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (maks.); išėjimas USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (maks.).<br><b>Belaidis įkroviklis:</b> 24,0–36,0 V įvestis, 15,0 W išvestis.<br><b>Prailgintojas:</b> įėjimas / išėjimas 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz.<br><b>Sumontuoti ventiliatoriai:</b> 12,0 V (jungiami prie pagrindinės plokštės) |                                        |
| Kištuko tipas                                                          | Stalas: E/F; prailgintojas: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                        |
| Valdymas                                                               | Rankinis (valdymo pultu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                        |
| Eksplotavimo sąlygos                                                   | Temp. –5...+45 °C, sant. drėg. 5–95 % (be kondensacijos)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                        |
| Laikymo sąlygos                                                        | Temp. –10...+50 °C, sant. drėg. 5–95 % (be kondensacijos)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |
| Rekomenduojami komplektuojančių dalių parametrai PK korpuso montavimui |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                        |
| Pagrindinė plokštė                                                     | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |
| Vaizdo korta                                                           | Ilgis < 35 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                        |
| Radiatorius                                                            | Aukštis < 11 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                        |
| Maitinimo blokas                                                       | ATX, ilgis < 20 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                        |
| Standusis diskas                                                       | 3,5" HDD (1 vnt.) / 2,5" HDD (1 vnt.) arba 2,5" HDD (2 vnt.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                        |

**DĖMESIO!** Sumontuoti ventiliatoriai, taip pat jungtys ir kiti PK valdymo pulto elementai **veikia** tik prijungus juos prie pagrindinės plokštės, viduje sumontuoti PK korpusai kartu su kitomis komplektuojančiomis dalimis (pagrindinė plokštė ir kitos komplektuojančios dalys į tiekimo komplektą neįtrauktos). Rekomenduojami periferinių įrenginių parametrai, kurie prijungti prie PK valdymo pulto jungčių: 5,0 V, 1,0 A.

**Pristatymo komplektas:** stalviršis su korpusu PK, kojelės su elektros varikliais (2 vnt.), atramos (2 vnt.), šešiakampis raktas, varžtai 1/2" (12 vnt.), varžtai 13/8" (8 vnt.), blokas sumontuoti monitoriaus kronšteiną (kronšteinas į tiekimo komplektą neįtrauktas), audinio servetėlė, padėklas taurei, firminiai lipdukai (1 lapas), stalo surinkimo schema, trumpas naudotojo vadovas.

### DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

Ierīci nav paredzēts lietot bērniem līdz 16 gadu vecumam vai personām ar fizisku, psihisku vai garīgu invaliditāti, ja tām nav pietiekamas pieredzes vai zināšanu par ierīces ekspluatāciju, un ja tie neatrodas par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā. Ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā. Lai izvairītos no cilvēka savainojumiem un ierīces bojājumiem, ir aizliegts: izmantot ierīci neparedzētām mērķim; **izmantot ierīci, ja tās elementi nav salikti un nostiprināti pareizi**; sēdēt vai stāvēt uz galda virsmas; mēģināt paātrināt galda virsmas pacelšanas vai nolaišanas procesu augstuma regulēšanas laikā; pārsniegt pieļaujamo slodzi; novietot metāla priekšmetus starp bezvadu uzlādes ierīci un uzlādējamo ārejo ierīci; skrāpēt stiklu vai galda virsmas pārklājumu vai pielietot spēku pret to; pakļaut ierīci augstu temperatūru ietekmei, atstāt ierīci ilgu laiku pie apkures ierīcēm vai tiešos saules staros. Ierīces bojājuma gadījumā nemēģiniet to labot paši.

### PARUOŠIMAS EKSPLOATAVIMUI

1. Atsargiai išpakuokite visas stalo dalis. Patikrinkite, kad būtų patiekτος visos komplektuojančios dalys (žr. I pav. stalo surinkimo schema iš tiekimo komplekto arba anksčiau nurodytą „Tiekimo komplektas“ skyrių.
2. Nuimkite PK korpuso dangtelį ⑨ (žr. III schemos pav.).
3. Apverskite stalviršį ① darbinui paviršiumi žemyn ant prieš tai padėtos šluostės ar kitos minkštos medžiagos.
4. Pritvirtinkite kojeles su elektros varikliais ⑥ varžtais prie stalviršio (žr. IV schemos pav.). Varžtams priveržti naudokite alleninį veržliaraktį (pridedamas).

**DĖMESIO!** Nenaudokite elektrinių įrankių (atsuktuvo, elektrinio atsuktuvo), per stipriai neužveržkite varžtų. Tai gali pažeisti tvirtinimus.

**DĖMESIO!** Montuodami stalą įsitinkinkite, kad elektros variklių maitinimo kabelis nėra įstrigęs tarp kojelių ir stalviršio.

5. Pritvirtinkite atramas ⑦ prie stalo kojelių (žr. V schemos pav.).
6. Atsargiai apverskite stalą ir pastatykite jį ant kojelių. Sumontuokite PK korpuso dangtelį ⑨ ant stalo (žr. VI schemos pav.). Jei reikia, prisukite atraminius guolius ⑧, kad išlygintumėte stalviršio padėtį.

**DĖMESIO!** Per pirmąsias dvi eksploataavimo savaites patikrinkite visų varžtinių jungčių patikimumą.

7. Prijunkite elektros variklių maitinimo kabelius ⑬ prie stalo valdymo pulto (žr. B pav.).
8. Prijunkite stalo maitinimo kabelį ⑩ prie elektros maitinimo tinklo (žr. C pav.). Teisingai prijungę visus elementus, pasigirs garsinis signalas, o stalo valdymo pulto monitoriuje bus atvaizduoti visi valdymo elementai (žr. A).
9. Jei reikia, stalo prailgintuvą prijungimo prie elektros maitinimo tinklo.
10. Jei reikia, sumontuokite ant stalo monitoriaus kronšteiną, naudokite tiekimo komplekte pateiktą bloką (montavimo pavyzdys nurodytas D pav.).
11. Jei reikia, išdėstykite komplektuojančias dalis stalviršio PK korpuso viduje (žr. E pav.). Rekomenduojami komplektuojančių dalių parametrai nurodyti ankstesnėje lentelėje.

### IESTATYŠANA UN EKSPLOATĀCIJA

Iestatiet jums ērtu galda augstumu, izmantojot vadības paneļa pogas (sk. tabulu zemāk).

#### Vadības paneļa elementi

| Elements | Darbība          | Funkcija                                            |
|----------|------------------|-----------------------------------------------------|
| 100      | –                | Uzstādītā galda augstuma vai kļūdas koda attēlošana |
| △        | Vienreiz nospieš | Palielināt galda augstumu par 5 mm                  |
|          | Nospieš un turēt | Pacelt galdu līdz vajadzīgajam augstumam            |
| ▽        | Vienreiz nospieš | Samazināt galda augstumu par 5 mm                   |
|          | Nospieš un turēt | Nolaist galdu līdz vajadzīgajam augstumam           |

| Elements                                                                          | Darbība                  | Funkcija                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
|  | Vienreiz nospieš         | Pacelt galdu līdz 110 cm augstumam   |
|  |                          | Nolaist galdu līdz 80 cm augstumam   |
|   | Nospiediet un turiet 5 s | Bloķēt/atbloķēt vadības paneļa pogas |

#### PK valdymo pulto elementai

| Elementas                                                                         | Veiksmas                        | Funkcija                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|  | Paspausti vienā kartā           | Foninio apšvietošanas spalvas / režīma pasīrīnkīmas (18 varīantų) |
|                                                                                   | Spauskīte īr palāīkykīte 6 sek. | Fonīnīo apšvīetīmo ījūngīmas / īšjūngīmas                         |
|  | Paspausti vienā kartā           | PK ījūngīmas / īšjūngīmas                                         |

**Pastaba:** informācija apie foninio apšvietošanas režīmus īr parametrų īsplētīmā pateīkta pilname naudotojo vadovo tīnkłapyje: [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

#### APKOPE UN APKALPOŠANA

Ik pēc 6 mēnešīem pārbāudīet, vai skrūvju savīenojūmī īr droši. Regulārai tīrīšanai īzmantojīet mīkstu drānu (sausu vai nedaudz samītrīnātu ar ūdenī). Nelīetojīet abrazīvus materiālus vai asus mazgāšanas līdzekļus. Pīe spēcīga vīrsmas pīesārņojūma īzmantojīet tīrīšanas līdzeklī, kas specīāli paredzēts mēbelēm un/vai stīkła vīrsmām, saskaņā īr īnstrūkcīju uz tā īepakojūma.

#### PROBLĒMU NOVĒRŠANA

**Galds īr pīeslēgts elektrotīklam, bet nedarbojas.** Iespējāmais īemesls: nepareīza galdā savīenošana elektrotīklam. Pārīecīnīetīes, ka kontaktdakša īr īevīetota rozetē līdz galam. Savīenojīet galdū cītai rozeteī. **Bezvadū uzlādes īerīce nedarbojas.** Iespējāmais īemesls: nepareīza galdā savīenošana elektrotīklam. Pārīecīnīetīes, ka kontaktdakša īr īevīetota rozetē līdz galam. Savīenojīet galdū cītai rozeteī. **Galdā kāju elektromotorī darbojas, bet galds nepaceļas.** Iespējāmais īemesls: pārsnīegts pīelāujāmāis slodzes līmīts uz galdū. Noņēmīet smagus pīekšmetus no galdā (maksīmālā slodze: 80 kg).

#### Kļūdu kodi

| Kods | Marķējums                                              | Rīsinājums                                                                                                                                                                             |
|------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01  | Elektromotors 1 atvīenots                              | Savīenojīet elektromotorū pīeslēgūma drošūmu. Nospīedīet pogu „Nolaīst” un turīet to 5 sekundes vai atvīenojīet galdū no elektrotīkla un savīenojīet atkal                             |
| E02  | Elektromotors 2 atvīenots                              |                                                                                                                                                                                        |
| E03  | Elektromotors 1 pārslogots                             |                                                                                                                                                                                        |
| E04  | Elektromotors 2 pārslogots                             |                                                                                                                                                                                        |
| E05  | Elektromotora 1 barošānas kabelīs atvīenots            | Atvīenojīet galdū no elektrotīkla. Atvīenojīet elektromotora barošānas kabelīs un savīenojīet atkal: pīe pareīzas savīenošanas atskanēs klīkšķīs. Savīenojīet galdū elektrotīklam      |
| E06  | Elektromotora 2 barošānas kabelīs atvīenots            |                                                                                                                                                                                        |
| E08  | Īr šķērslīis galdā vīrsmas kustībāī                    | Novērsīet šķērslīī                                                                                                                                                                     |
| E09  | Galdā elektromotorī atrodas dažādās līmeņos            | Atvīenojīet galdū no elektrotīkla. Pārīecīnīetīes, ka kājas īr elektromotorīem īr uzstādītas saskaņā īr montāžas shēmu no pīegādes komplekta, un atkal savīenojīet galdū elektrotīklam |
| E10  | Spīriegūms elektrotīklā pārsnīedz pīelāujāmās vērtībās | Pārbāudīet, vai elektromotorū korpusī nav bojājī. Ja nav redzāmu bojājūmu, savīenojīet galdū cītai rozeteī.                                                                            |
| E11  | Nepīetīekāms spīriegūms elektrotīklā                   |                                                                                                                                                                                        |

| Kods       | Marķējums                                          | Risinājums                                           |
|------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>E12</b> | Elektromotora 1 korpusa bojāts                     | Ja ir bojājumi, vērsieties autorizētā servisa centrā |
| <b>E13</b> | Elektromotora 2 korpusa bojāts                     |                                                      |
| <b>E14</b> | Aizsardzība pret sprieguma svārstībām elektrotīklā |                                                      |

Ja ierīce ir bojāta, vērsieties atbalsta dienestā (e-pasts: **support@lorgar.com**; tiešsaistes čats: **lorgar.com**; atsauksmju forma: **lorgar.com/for-users**). Sīkāka informācija par traucējumiem un to novēršanu ir atrodama pilnā lietotāja pamācībā, kas ir pieejama lejupielādei tīmekļa lapā **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

#### **GARANTIJAS APKALPOŠANA**

Garantijas laiks sākas, kad ierīce tiek pārdota mazumtirdzniecībā galapatērētājam. Lai saņemtu garantijas pakalpojumu, sazinieties ar ierīces iegādes vietu, iesniedzot pašu ierīci un maksājumu apliecinājošu dokumentu. Garantijas laiks un kalpošanas laiks – 2 gadi, ja vien vietējie tiesību akti nenosaka citādi. Sīkāka informācija par lietošanu un garantiju ir pieejama tīmekļa vietnē **lorgar.com/warranty-terms**.

#### **PAPILDU INFORMĀCIJA**

Šajā dokumentā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem. Aktuālāko informāciju, detalizētus ierīces aprakstus, savienošanas un lietošanas soļus, sertifikātu un garantijas informāciju ir pieejami pilnajā lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama tīmekļa vietnē **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

**Ražotājs:** ASBISC Enterprises PLC, Lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra).  
Tālr.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Ražots Ķīnā. Ražošanas datumu sk. uz iepakojuma.  
Visas minētās preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

#### **VIENKĀRŠOTA ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

ASBISC ar šo paziņo, ka ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē: **lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce**.

#### **RoHS DIREKTĪVA**

Ierīce atbilst RoHS direktīvas 2011/65/EU prasībām par bīstamo vielu ierobežošanas, tostarp RoHS direktīvas 2015/863/EU prasībām.

**Šis ierīce atbilst piemērojamām drošības prasībām.**

**WYGLĄD ZEWNĘTRZNY (patrz rys. A na str. 2)****POL**

① – blat stołu; ② – zaślepka kanału kablowego; ③ – wbudowana ładowarka bezprzewodowa; ④ – panel sterowania PC (elementy od lewej do prawej): przycisk sterowania, złącze USB (A) 3.0 (2 szt.), złącze AUX 3,5 mm, złącze USB (C), przycisk zasilania; ⑤ – panel sterowania stołu (elementy od lewej do prawej): wyświetlacz, przycisk „Pozycja stojąca”, przycisk „Pozycja siedząca”, przycisk „Podnieś”, przycisk „Opuść”, złącze USB (A), złącze USB (C); ⑥ – nogi z silnikiem elektrycznym; ⑦ – podpory stołu; ⑧ – nóżka poziomująca; ⑨ – pokrywa obudowy do PC; ⑩ – kabel zasilający stół; ⑪ – kabel przedłużacza; ⑫ – przedłużacz (4 gniazda); ⑬ – kabel zasilający silniki elektryczne.

**OPIS**

**Przeznaczenie.** Stół gamingowy jest przeznaczony do wygodnego umieszczenia gracza z uwzględnieniem jego indywidualnych cech i potrzeb.

**Modele:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

**Dane techniczne**

| Parametry                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | LRG-DE90G                          | LRG-DE90W |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------|
| Cechy konstrukcyjne                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                    |           |
| Wymiary zmontowanego stołu (D×S)                                        | 140,5×68 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                    |           |
| Regulowana wysokość                                                     | 70–116 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 70,5–116,5 cm                      |           |
| Materiał blatu                                                          | Szkło hartowane                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Płyta wiórowa z powłoką melaminową |           |
| Wymiary obudowy do PC                                                   | 628×464×145 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |           |
| Wbudowane wentylatory (6 szt., wstępnie zainstalowane w obudowie do PC) | 120×120 mm, 500–1400 obr./min, wbudowane podświetlenie (8 kolorów, sterowanie za pomocą PC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                    |           |
| Materiał ramy                                                           | Aluminium, stal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                    |           |
| Masa zmontowanego stołu                                                 | 53,22 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 51,3 kg                            |           |
| Maksymalne obciążenie                                                   | 80 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                    |           |
| Kolor                                                                   | Czarny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                    |           |
| Podświetlenie                                                           | Wbudowane, RGB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |           |
| Cechy funkcjonalne                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                    |           |
| Zasilanie                                                               | <b>Stół:</b> wejście 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A.<br><b>Panel sterowania stołu:</b> wyjście USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (maks.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (maks.); wyjście USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (maks.).<br><b>Bezprzewodowa ładowarka:</b> wejście 24,0–36,0 V, wyjście 15,0 W.<br><b>Przedłużacz:</b> wejście/wyjście 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz.<br><b>Wbudowane wentylatory:</b> 12,0 V (podłączane do płyty głównej) |                                    |           |
| Typ wtyczki                                                             | Stół: E/F; przedłużacz: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                    |           |
| Sterowanie                                                              | Ręczne (za pomocą panelu sterowania)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                    |           |
| Warunki eksploatacji                                                    | Temp. –5...+45 °C, wilg. wzg. 5–95 % (bez kondensacji)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                    |           |
| Warunki przechowywania                                                  | Temp. –10...+50 °C, wilg. wzg. 5–95 % (bez kondensacji)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                    |           |
| Zalecane parametry komponentów do instalacji w obudowie do PC           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                    |           |
| Płyta główna                                                            | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                    |           |
| Karta graficzna                                                         | Długość < 35 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                    |           |
| Chłodnica                                                               | Wysokość < 11 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                    |           |
| Zasilacz                                                                | ATX, długość < 20 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                    |           |
| Dysk twardy                                                             | 3,5" HDD (1 szt.) / 2,5" HDD (1 szt.) lub 2,5" HDD (2 szt.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                    |           |

**UWAGA!** Wbudowane wentylatory, a także złączy i inne elementy panelu sterowania PC działają **tylko** po ich podłączeniu do płyty głównej zainstalowanej wewnątrz obudowy do PC wraz z innymi komponentami (płyta główna i inne komponenty nie wchodzi w skład zestawu). Zalecane parametry urządzeń peryferyjnych podłączanych do złączy na panelu sterowania PC: 5,0 V, 1,0 A.

**Zawartość zestawu:** blat stołu z obudową do PC, nogi z silnikami elektrycznymi (2 szt.), podpory (2 szt.), klucz imbusowy, śruby 1/2" (12 szt.), śruby 13/8" (8 szt.), blok do instalacji uchwytu monitora (uchwyt nie wchodzi w skład zestawu), serwetka materiałowa, uchwyt na kubek, naklejki z marką (1 arkusz), schemat montażu stołu, skrócona instrukcja obsługi.

## ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci poniżej 16 roku życia lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, psychicznych lub umysłowych, jeśli nie posiadają odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy oraz nie znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Aby uniknąć obrażeń osób i uszkodzenia urządzenia, zabrania się: używania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem; **używania urządzenia, jeśli jego elementy nie są prawidłowo zmontowane i zabezpieczone**; siadania lub stawiania na blacie; próby przyspieszenia procesu podnoszenia lub opuszczania blatu podczas regulacji wysokości; przekraczania dopuszczalnego obciążenia; umieszczania metalowych przedmiotów między bezprzewodową ładowarką a ładowanym urządzeniem zewnętrznym; drapania szkła lub powłoki blatu lub stosowania siły; narażania urządzenia na wysokie temperatury, pozostawiania go na dłuższy czas w pobliżu urządzeń grzewczych lub pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W przypadku awarii urządzenia nie próbuj go naprawiać samodzielnie.

## PRZYGOTOWANIE DO EKSPLOATACJI

1. Ostrożnie rozpakuj wszystkie części stołu. Sprawdź kompletność wszystkich elementów (patrz rys. I na schemacie montażu stołu z zestawu lub sekcja „Zawartość zestawu” powyżej).
2. Zdejmij pokrywę obudowy do PC ⑨ (patrz rys. III na schemacie).
3. Obróć blat ① powierzchnią roboczą do dołu na uprzednio rozłożoną tkaninę lub inny miękki materiał.
4. Przykręć nogi z silnikami elektrycznymi ⑥ śrubami do blatu stołu (patrz rys. IV na schemacie). Do dokręcenia śrub użyj klucza imbusowego (dołączony do zestawu).

**UWAGA!** Nie używaj narzędzi elektrycznych (wkrętarka, śrubokręt elektryczny), nie dokręcaj śrub zbyt mocno. Może to spowodować uszkodzenie mocowań.

**UWAGA!** Upewnij się, że kabel zasilający silników elektrycznych nie jest przyciśnięty między nogą a blatem podczas montażu stołu.

5. Przykręć podpory ⑦ do nóg stołu (patrz rys. V na schemacie).
6. Ostrożnie odwróć stół i postaw go na nogach. Zainstaluj pokrywę obudowy do PC ⑨ na stole (patrz rys. VI na schemacie). W razie potrzeby dokręć nóżki poziomujące ⑧, aby wyrównać pozycję blatu stołu.

**UWAGA!** W ciągu pierwszych dwóch tygodni użytkowania sprawdzaj niezawodność wszystkich połączeń śrubowych.

7. Podłącz kable zasilające silniki elektryczne ⑬ do panelu sterowania stołu (patrz rys. B).
8. Podłącz kabel zasilający stół ⑩ do sieci elektrycznej (patrz rys. C). Po poprawnym podłączeniu wszystkich elementów rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu panelu sterowania stołu pojawią się wszystkie elementy sterujące (patrz rys. A).
9. W razie potrzeby podłącz przedłużacz stołu do sieci elektrycznej.
10. Jeśli to konieczne, zamontuj uchwyt monitora na stole, używając bloku dołączonego do zestawu (przykład montażu patrz rys. D).
11. W razie potrzeby umieść komponenty PC wewnątrz obudowy do PC w blacie stołu (patrz rys. E). Zalecane parametry komponentów podano w tabeli powyżej.

## KONFIGURACJA I EKSPLOATACJA

Ustaw wygodną dla siebie wysokość stołu za pomocą przycisków na panelu sterowania (patrz tabela poniżej).

### Elementy panelu sterowania

| Element | Czynność               | Funkcja                                           |
|---------|------------------------|---------------------------------------------------|
| 100     | –                      | Wyświetl ustawioną wysokość stołu i/lub kod błędu |
| △       | Naciśnij jeden raz     | Zwiększ wysokość stołu o 5 mm                     |
|         | Naciśnij i przytrzymaj | Podnieś stół na żądaną wysokość                   |

| Element                                                                           | Czynność                         | Funkcja                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------|
|  | Naciśnij jeden raz               | Zmniejsz wysokość stołu o 5 mm                |
|                                                                                   | Naciśnij i przytrzymaj           | Opuść stół na żadaną wysokość                 |
|  | Naciśnij jeden raz               | Podnieś stół na wysokość 110 cm               |
|  |                                  | Opuść stół na wysokość 80 cm                  |
|   | Naciśnij i przytrzymaj przez 5 s | Zablokuj/odblokuj przyciski panelu sterowania |

#### Elementy panelu sterowania PC

| Element                                                                           | Czynność                   | Funkcja                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------|
|  | Naciśnij jeden raz         | Wybór koloru/trybu podświetlenia (18 opcji) |
|                                                                                   | Naciśnij i przytrzymaj 6 s | Włączanie/wyłączanie podświetlenia          |
|  | Naciśnij jeden raz         | Włączanie/wyłączanie PC                     |

**Notatka:** informacje o trybach podświetlenia i zaawansowanych ustawieniach znajdziesz w pełnej instrukcji obsługi na stronie [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

#### PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Co 6 miesięcy sprawdź, czy połączenia śrubowe są mocne. Do regularnego czyszczenia używaj miękkiej szmatki (suchej lub lekko zwilżonej wodą). Nie używaj materiałów ściernych ani agresywnych detergentów. W przypadku silnego zabrudzenia powierzchni użyj środka czyszczącego przeznaczonego specjalnie do mebli i/lub powierzchni szklanych, zgodnie z instrukcją na jego opakowaniu.

#### ROZWAŻANIE USTEREK

**Stół jest podłączony do sieci elektrycznej, ale nie działa.** Możliwa przyczyna: nieprawidłowe podłączenie stołu do sieci elektrycznej. Upewnij się, że wtyczka jest włożona do gniazdka do oporu. Podłącz stół do innego gniazdka. **Bezprzewodowa ładowarka nie działa.** Możliwa przyczyna: nieprawidłowe podłączenie stołu do sieci elektrycznej. Upewnij się, że wtyczka jest włożona do gniazdka do oporu. Podłącz stół do innego gniazdka. **Silniki elektryczne nóg stołu działają, ale stół się nie podnosi.** Możliwa przyczyna: przekroczony dopuszczalny limit obciążenia stołu. Usuń ciężkie przedmioty ze stołu (maksymalne obciążenie: 80 kg).

#### Kody błędów

| Kod | Oznaczenie                                                     | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                    |
|-----|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01 | Silnik elektryczny 1 wyłączony                                 | Sprawdź niezawodność podłączenia silników elektrycznych. Naciśnij przycisk „Opuść” i przytrzymaj go przez 5 sekund lub odłącz stół od sieci elektrycznej i podłącz ponownie                    |
| E02 | Silnik elektryczny 2 wyłączony                                 |                                                                                                                                                                                                |
| E03 | Silnik elektryczny 1 przeciążony                               |                                                                                                                                                                                                |
| E04 | Silnik elektryczny 2 przeciążony                               | Odłącz stół od sieci elektrycznej. Odłącz kabel zasilający silnika elektrycznego i podłącz ponownie: przy prawidłowym podłączeniu rozlegnie się kliknięcie. Podłącz stół do sieci elektrycznej |
| E05 | Kabel zasilający silnika elektrycznego 1 odłączony             |                                                                                                                                                                                                |
| E06 | Kabel zasilający silnika elektrycznego 2 odłączony             |                                                                                                                                                                                                |
| E08 | Istnieje przeszkoda w ruchu blatu                              | Usuń przeszkodę                                                                                                                                                                                |
| E09 | Silniki elektryczne stołu znajdują się na różnych poziomach    | Odłącz stół od sieci elektrycznej. Upewnij się, że nogi z silnikami zostały zamontowane zgodnie ze schematem montażowym dołączonym do zestawu i ponownie podłącz stół do zasilania.            |
| E10 | Napięcie w sieci elektrycznej przekracza dopuszczalne wartości | Sprawdź, czy obudowy silników elektrycznych nie są uszkodzone. Jeśli nie ma widocznych uszkodzeń,                                                                                              |

| Kod | Oznaczenie                                            | Rozwiązanie                                                                                                     |
|-----|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E11 | Niewystarczające napięcie w sieci elektrycznej        | podłącz stół do innego gniazdka. Jeśli występują uszkodzenia, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym |
| E12 | Obudowa silnika elektrycznego 1 uszkodzona            |                                                                                                                 |
| E13 | Obudowa silnika elektrycznego 2 uszkodzona            |                                                                                                                 |
| E14 | Ochrona przed wahaniami napięcia w sieci elektrycznej |                                                                                                                 |

Jeśli urządzenie jest niesprawne, skontaktuj się z działem wsparcia (e-mail: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); chat online: [lorgar.com](https://lorgar.com); formularz kontaktowy: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Szczegółowe informacje na temat błędów i rozwiązywania problemów można znaleźć w kompletnej instrukcji obsługi, dostępnej do pobrania na stronie [lorgar.com/drivers-and-manuals](https://lorgar.com/drivers-and-manuals).

### SERWIS GWARANCYJNY

Okres gwarancji rozpoczyna się w momencie sprzedaży detalicznej urządzenia klientowi końcowemu. Aby uzyskać serwis gwarancyjny, proszę skontaktować się z punktem zakupu urządzenia, dostarczając samo urządzenie i dokument potwierdzający płatność. Okres gwarancji i okres użytkowania wynoszą 2 lata, chyba że lokalne przepisy stanowią inaczej. Więcej informacji na temat użytkowania i gwarancji można znaleźć na stronie internetowej [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

### DALSZE INFORMACJE

Podane informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia użytkowników. Aktualne informacje, szczegółowe opisy urządzenia, czynności związane z podłączeniem i obsługą, informacje o certyfikatach i gwarancji można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie internetowej [lorgar.com/drivers-and-manuals](https://lorgar.com/drivers-and-manuals).

**Producent:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cypr). Tel.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](https://asbis.com). Wyprodukowano w Chinach. Data produkcji znajduje się na opakowaniu. Wszystkie znaki towarowe i ich nazwy są własnością odpowiednich właścicieli.

### UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym ASBISC oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: [lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce](https://lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce).

### DYREKTYWA RoHS

Urządzenie spełnia wymagania Dyrektywy RoHS 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych, w tym wymagania Dyrektywy RoHS 2015/863/EU.

**To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi wymogami bezpieczeństwa.**

**ASPECT (vezi fig. A pe pag. 2)****RON**

① – blat; ② – capac pentru canalul de cabluri; ③ – dispozitiv de încărcare wireless încorporat; ④ – panou de control PC (elemente de la stânga la dreapta): buton de control, conector USB (A) 3.0 (2 buc.), conector AUX 3,5 mm, conector USB (C), buton de alimentare; ⑤ – panou de control al mesei (elemente de la stânga la dreapta): afișaj, buton „Poziție în picioare”, buton „Poziție așezat”, buton „Ridicare”, buton „Coborâre”, conector USB (A), conector USB (C); ⑥ – picioare cu motor electric; ⑦ – suporturi pentru masă; ⑧ – talpă de sprijin; ⑨ – capacul carcasei pentru PC; ⑩ – cablu de alimentare al mesei; ⑪ – cablu de prelungitor; ⑫ – prelungitor (4 prize); ⑬ – cablu de alimentare al motoarelor electrice.

**DESCRIERE**

**Scop.** Masa de gaming este concepută pentru a oferi un spațiu confortabil jucătorului, ținând cont de particularitățile și nevoile sale individuale.

**Modele:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

**Specificații**

| Parametrii                                                                     |  | LRG-DE90G                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | LRG-DE90W                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Caracteristici de construcție                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |
| Dimensiunea mesei asamblate (L×L)                                              |  | 140,5×68 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   |
| Înălțime reglabilă                                                             |  | 70–116 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 70,5–116,5 cm                                     |
| Materialul blatului                                                            |  | Sticlă câlită                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Placă aglomerată din lemn cu acoperire melaminică |
| Dimensiunea carcasei pentru PC                                                 |  | 628×464×145 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |
| Ventilatoare încorporate (6 buc., preinstalate în carcasa pentru PC)           |  | 120×120 mm, 500–1400 rpm, iluminare încorporată (8 culori, control prin PC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   |
| Materialul cadrului                                                            |  | Aluminiu, oțel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |
| Greutatea mesei asamblate                                                      |  | 53,22 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 51,3 kg                                           |
| Sarcină maximă                                                                 |  | 80 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |
| Culoare                                                                        |  | Negru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |
| Iluminare                                                                      |  | încorporată, RGB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                   |
| Caracteristici funcționale                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |
| Alimentare electrică                                                           |  | <b>Masă:</b> intrare 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A.<br><b>Panou de control al mesei:</b> ieșire USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (max.); ieșire USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.).<br><b>Dispozitiv de încărcare wireless:</b> intrare 24,0–36,0 V, ieșire 15,0 W.<br><b>Prelungitor:</b> intrare/ieșire 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz.<br><b>Ventilatoare încorporate:</b> 12,0 V (se conectează la placa de bază) |                                                   |
| Tip ștecăr                                                                     |  | Masă: E/F; prelungitor: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |
| Gestionarea                                                                    |  | Manual (prin panoul de control)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |
| Condiții de exploatare                                                         |  | Temp. –5...+45 °C, umid. rel. 5–95 % (fără condens)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                   |
| Condiții de depozitare                                                         |  | Temp. –10...+50 °C, umid. rel. 5–95 % (fără condens)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                   |
| Parametrii recomandați ai componentelor pentru instalarea într-o carcasă de PC |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |
| Placă de bază                                                                  |  | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                   |
| Placă video                                                                    |  | Lungime < 35 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |
| Radiator                                                                       |  | Înălțime < 11 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                   |
| Bloc de alimentare                                                             |  | ATX, lungime < 20 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                   |
| Hard disk                                                                      |  | 3,5" HDD (1 buc.) / 2,5" HDD (1 buc.) sau 2,5" HDD (2 buc.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   |

**ATENȚIE!** Ventilatoarele încorporate, precum și conectorii și alte elemente ale panoului de control PC funcționează **doar** dacă sunt conectate la placa de bază instalată în carcasa pentru PC împreună cu alte componente (placa de bază și alte componente nu sunt incluse în conținutul livrării). Parametri recomandați pentru dispozitivele periferice conectate la conectorii de pe panoul de control PC: 5,0 V, 1,0 A.

**Conținutul livrării:** blat cu carcasa pentru PC, picioare cu motoare electrice(2 buc.), suporturi(2 buc.), cheie imbus hexagonală, șuruburi 1/2" (12 buc.), șuruburi 13/8" (8 buc.), bloc pentru montarea suportului de monitor (suportul nu este inclus în conținutul livrării), șervețel din țesătură, suport pentru pahar, stickere de brand (1 foaie), schemă de asamblare a mesei, scurt ghid de utilizare.

## REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Dispozitivul nu este destinat utilizării de către copii sub 16 ani sau de către persoane cu capacități fizice, mentale sau intelectuale limitate, în lipsa experienței sau cunoștințelor necesare și dacă nu sunt supravegheați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Dispozitivul este destinat utilizării în condiții casnice. Pentru a evita rănirea persoanelor și deteriorarea dispozitivului, este interzis: utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât cele prevăzute; **utilizarea dispozitivului dacă elementele sale nu sunt asamblate și fixate corespunzător**; așezarea sau urcarea pe blat; încercarea de a accelera procesul de ridicare sau coborâre a blatului în timpul reglării înălțimii; depășirea sarcinii admise; plasarea obiectelor metalice între dispozitivul de încărcare wireless și dispozitivul extern încărcat; zgârierea sticlei sau a acoperirii blatului sau aplicarea forței asupra acestuia; expunerea dispozitivului la temperaturi ridicate, lăsarea dispozitivului pentru mult timp lângă aparate de încălzire sau sub acțiunea directă a razelor solare. În cazul unei defecțiuni a dispozitivului, nu încercați să-l reparați singuri.

## PREGĂTIREA PENTRU EXPLOATARE

1. Despachetați cu grijă toate piesele mesei. Verificați prezența tuturor componentelor (vezi fig. I din schema de asamblare a mesei din conținutul livrării sau secțiunea „Conținutul livrării” de mai sus).
2. Îndepărtați capacul carcasei pentru PC ⑨ (vezi fig. III din schemă).
3. Întoarceți blatul ① cu suprafața de lucru în jos pe o țesătură sau alt material moale așezat în prealabil.
4. Fixați picioarele cu motoare electrice ⑥ cu șuruburi pe blatul de masă (vezi fig. IV din schemă). Folosiți cheia imbus hexagonală (inclusă în conținutul livrării) pentru a strânge șuruburile.

**ATENȚIE!** Nu folosiți unelte electrice (șurubelniță electrică, șurubelniță cu acumulator), nu strângeți șuruburile prea tare. Acest lucru ar putea deteriora elementele de fixare.

**ATENȚIE!** Asigurați-vă că cablul de alimentare al motoarelor electrice nu este prins între picior și blat în timpul asamblării mesei.

5. Fixați suporturile ⑦ pe picioarele mesei (vezi fig. V din schemă).
6. Întoarceți cu grijă masa și așezați-o pe picioare. Montați capacul carcasei pentru PC ⑨ pe masă (vezi fig. VI din schemă). Dacă este necesar, reglați tălpile de sprijin ⑧ pentru a nivela poziția blatului.

**ATENȚIE!** În primele două săptămâni de utilizare, verificați fiabilitatea tuturor îmbinărilor cu șuruburi.

7. Conectați cablurile de alimentare ale motoarelor electrice ⑬ la panoul de control al mesei (vezi fig. B).
8. Conectați cablul de alimentare al mesei ⑩ la rețeaua electrică (vezi fig. C). Dacă toate elementele sunt conectate corect, se va auzi un semnal sonor, iar pe afișajul panoului de control al mesei vor apărea toate elementele de control (vezi fig. A).
9. Dacă este necesar, conectați prelungitorul mesei la rețeaua electrică.
10. Dacă este necesar să montați un suport de monitor pe masă, folosiți blocul din conținutul livrării (exemplu de montare vezi fig. D).
11. Dacă este necesar, plasați componentele PC în carcasa pentru PC din blatul (vezi fig. E). Parametrii recomandați pentru componente sunt indicați în tabelul de mai sus.

## CONFIGURARE ȘI EXPLOATARE

Setați înălțimea convenabilă a mesei folosind butoanele de pe panoul de control (vezi tabelul de mai jos).

### Elemente ale panoului de control

| Element | Acțiune | Funcția                                                      |
|---------|---------|--------------------------------------------------------------|
| 100     | –       | Afișarea înălțimii setate a mesei și/sau a codului de eroare |

| Element                                                                           | Acțiune                         | Funcția                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------|
|  | Apăsati o dată                  | Creșterea înălțimii mesei cu 5 mm                  |
|                                                                                   | Apăsati și mențineți apăsăt     | Ridicați masa la înălțimea dorită                  |
|  | Apăsati o dată                  | Scăderea înălțimii mesei cu 5 mm                   |
|                                                                                   | Apăsati și mențineți apăsăt     | Coborâți masa la înălțimea dorită                  |
|  | Apăsati o dată                  | Ridicați masa la înălțimea de 110 cm               |
|  |                                 | Coborâți masa la înălțimea de 80 cm                |
|   | Apăsati și mențineți apăsăt 5 s | Blocarea/deblocarea butoanelor panoului de control |

#### Elemente ale panoului de control PC

| Element                                                                           | Acțiune                         | Funcția                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------|
|  | Apăsati o dată                  | Selectarea culorii/modului de iluminare (18 opțiuni) |
|                                                                                   | Apăsati și mențineți apăsăt 6 s | Pornire/oprire iluminare                             |
|  | Apăsati o dată                  | Pornire/oprire PC                                    |

**Notă:** informații despre modurile de iluminare și setările avansate găsiți în ghidul de utilizare complet pe pagina web [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

#### ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

La fiecare 6 luni verificați conexiunile cu șuruburi. Pentru curățarea regulată, utilizați o cârpă moale (uscată sau ușor umezită cu apă). Nu utilizați materiale abrazive sau detergenți puternici. Pentru contaminări puternice ale suprafeței, folosiți un detergent special destinat mobilei și/sau suprafețelor de sticlă, conform instrucțiunilor de pe ambalaj.

#### DEPANARE

**Masa este conectată la rețeaua electrică, dar nu funcționează.** Cauză posibilă: conectare incorectă a mesei la rețeaua electrică. Asigurați-vă că ștecherul este introdus în priză până la capăt. Conectați masa la o altă priză. **Dispozitivul de încărcare wireless nu funcționează.** Cauză posibilă: conectare incorectă a mesei la rețeaua electrică. Asigurați-vă că ștecherul este introdus în priză până la capăt. Conectați masa la o altă priză. **Motoarele electrice ale picioarelor mesei funcționează, dar masa nu se ridică.** Cauză posibilă: depășirea limitei admise de sarcină pe masă. Îndepărtați obiectele grele de pe masă (sarcină maximă: 80 kg).

#### Coduri de eroare

| Cod        | Desemnare                                               | Soluție                                                                                                                                                                                         |
|------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E01</b> | Motor electric 1 deconectat                             | Verificați fiabilitatea conectării motoarelor electrice. Apăsati butonul „Coborâre” și mențineți-l apăsăt timp de 5 secunde sau deconectați masa de la rețeaua electrică și reconectați-o       |
| <b>E02</b> | Motor electric 2 deconectat                             |                                                                                                                                                                                                 |
| <b>E03</b> | Motor electric 1 supraîncărcat                          |                                                                                                                                                                                                 |
| <b>E04</b> | Motor electric 2 supraîncărcat                          | Deconectați masa de la rețeaua electrică. Deconectați cablul de alimentare al motorului electric și reconectați-l: la conectare corectă se va auzi un clic. Conectați masa la rețeaua electrică |
| <b>E05</b> | Cablu de alimentare al motorului electric 1 deconectat  |                                                                                                                                                                                                 |
| <b>E06</b> | Cablu de alimentare al motorului electric 2 deconectat  |                                                                                                                                                                                                 |
| <b>E08</b> | Există un obstacol în calea mișcării blatului           | Îndepărtați obstacolul                                                                                                                                                                          |
| <b>E09</b> | Motoarele electrice ale mesei sunt la niveluri diferite | Deconectați masa de la rețeaua electrică. Asigurați-vă că picioarele cu motoare electrice sunt instalate                                                                                        |

| Cod        | Desemnare                                                        | Soluție                                                                                                                                                                                              |
|------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            |                                                                  | conform schemei de asamblare din pachet și reconectați masa la rețeaua electrică                                                                                                                     |
| <b>E10</b> | Tensiunea în rețeaua electrică depășește valorile admise         | Verificați dacă carcasa motoarelor electrice sunt deteriorate. Dacă nu sunt deteriorări vizibile, conectați masa la o altă priză. Dacă există deteriorări, contactați un centru de service autorizat |
| <b>E11</b> | Tensiune insuficientă în rețeaua electrică                       |                                                                                                                                                                                                      |
| <b>E12</b> | Carcasa motorului electric 1 deteriorată                         |                                                                                                                                                                                                      |
| <b>E13</b> | Carcasa motorului electric 2 deteriorată                         |                                                                                                                                                                                                      |
| <b>E14</b> | Protecție împotriva variațiilor de tensiune în rețeaua electrică |                                                                                                                                                                                                      |

Dacă dispozitivul este defect, contactați serviciul de asistență (e-mail: **support@lorgar.com**; chat online: **lorgar.com**; formular de feedback: **lorgar.com/for-users**). Informații detaliate privind defecțiunile și depanarea pot fi găsite în manualul de utilizare complet, disponibil pentru descărcare pe pagina web **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

### SERVICIU DE GARANȚIE

Perioada de garanție începe în momentul în care dispozitivul este vândut cu amănuntul clientului final. Pentru a obține servicii de garanție, vă rugăm să contactați punctul de achiziție al dispozitivului, furnizând dispozitivul în sine și un document care să confirme plata. Garanție și durată de viață – 2 ani, cu excepția cazului în care legislația locală prevede altfel. Informații suplimentare privind utilizarea și garanția sunt disponibile pe pagina web **lorgar.com/warranty-terms**.

### INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Informațiile conținute în prezentul document pot fi modificate fără a fi notificate utilizatorilor. Informații actualizate, descrieri detaliate ale dispozitivului, pași de conectare și operare, informații despre certificat și garanție, sunt conținute în manualul de utilizare complet disponibil pe pagina web **lorgar.com/drivers-and-manuals**. **Producător:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipru). Tel.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](http://asbis.com). Fabricate în China. Vezi ambalajul pentru data de fabricație. Toate mărcile comerciale și denumirile comerciale menționate sunt proprietatea proprietarilor respectivi.

### DECLARAȚIE SIMPLIFICATĂ DE CONFORMITATE

ASBISC declară prin prezenta că dispozitivul este conform cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al Declarației de conformitate a UE poate fi consultat la următoarea adresă web: **lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce**.

### DIRECTIVA RoHS

Dispozitivul respectă cerințele Directivei RoHS 2011/65/EU privind restricția directivei privind substanțele periculoase, inclusiv cerințele Directivei RoHS 2015/863/EU.

**Acest dispozitiv este conform cu cerințele de siguranță aplicabile.**

## ВНЕШНИЙ ВИД (см. рис. А на с. 2)

① – столешница; ② – заглушка кабель-канала; ③ – встроенное беспроводное зарядное устройство; ④ – панель управления ПК (элементы слева направо): кнопка управления, разъем USB (A) 3.0 (2 шт.), разъем AUX 3,5 мм, разъем USB (C), кнопка питания; ⑤ – панель управления стола (элементы слева направо): дисплей, кнопка «Положение стоя», кнопка «Положение сидя», кнопка «Поднять», кнопка «Опустить», разъем USB (A), разъем USB (C); ⑥ – ножки с электродвигателем; ⑦ – опоры стола; ⑧ – подпятник; ⑨ – крышка корпуса для ПК; ⑩ – кабель питания стола; ⑪ – кабель удлинителя; ⑫ – удлинитель (4 розетки); ⑬ – кабель питания электродвигателей.

## ОПИСАНИЕ

**Назначение.** Игровой стол предназначен для комфортного размещения игрока с учетом его индивидуальных особенностей и потребностей.

**Модели:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

### Технические характеристики

| Параметры                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | LRG-DE90G                                                                                   | LRG-DE90W                                            |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Конструктивные особенности                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                             |                                                      |
| Размер стола в сборке (Д×Ш)                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 140,5×68 см                                                                                 |                                                      |
| Регулируемая высота                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 70–116 см                                                                                   | 70,5–116,5 см                                        |
| Материал столешницы                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Закаленное стекло                                                                           | Древесно-стружечная плита с<br>меламиновым покрытием |
| Размер корпуса для ПК                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 628×464×145 мм                                                                              |                                                      |
| Встроенные вентиляторы (6 шт.,<br>предустановлены в корпус для ПК)  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 120×120 мм, 500–1400 об./мин., встроенная подсветка<br>(8 цветов, управление при помощи ПК) |                                                      |
| Материал рамы                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Алюминий, сталь                                                                             |                                                      |
| Вес стола в сборке                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 53,22 кг                                                                                    | 51,3 кг                                              |
| Максимальная нагрузка                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 80 кг                                                                                       |                                                      |
| Цвет                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Черный                                                                                      |                                                      |
| Подсветка                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Встроенная, RGB                                                                             |                                                      |
| Функциональные особенности                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                             |                                                      |
| Электропитание                                                      | <b>Стол:</b> вход 100–240 В (AC), 50/60 Гц, 1,5 А.<br><b>Панель управления стола:</b> выход USB (A) QC 5,0 В / 2,0 А (DC), 10,0 Вт; 9,0 В / 2,0 А (DC), 18,0 Вт (макс.); 12,0 В / 1,5 А (DC), 18,0 Вт (макс.); выход USB (C) PD 5,0 В / 2,0 А (DC), 10 Вт; 9,0 В / 2,0 А (DC), 18,0 Вт (макс.).<br><b>Беспроводное зарядное устройство:</b> вход 24,0–36,0 В, выход 15,0 Вт.<br><b>Удлинитель:</b> вход/выход 100–240 В (AC), 1,5 А, 50/60 Гц.<br><b>Встроенные вентиляторы:</b> 12,0 В (подключаются к материнской плате) |                                                                                             |                                                      |
| Тип вилки                                                           | Стол: E/F; удлинитель: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                             |                                                      |
| Управление                                                          | Ручное (при помощи панели управления)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                             |                                                      |
| Условия эксплуатации                                                | Темп. –5...+45 °С, отн. вл. 5–95 % (без конденсации)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                             |                                                      |
| Условия хранения                                                    | Темп. –10...+50 °С, отн. вл. 5–95 % (без конденсации)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                             |                                                      |
| Рекомендуемые параметры комплектующих для установки в корпус для ПК |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                             |                                                      |
| Материнская плата                                                   | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                             |                                                      |
| Видеокарта                                                          | Длина < 35 см                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                             |                                                      |
| Радиатор                                                            | Высота < 11 см                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                             |                                                      |
| Блок питания                                                        | ATX, длина < 20 см                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                             |                                                      |
| Жесткий диск                                                        | 3,5" HDD (1 шт.) / 2,5" HDD (1 шт.) или 2,5" HDD (2 шт.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                             |                                                      |

**ВНИМАНИЕ!** Встроенные вентиляторы, а также разъемы и другие элементы панели управления ПК работают **только** при их подключении к материнской плате, установленной внутри корпуса для ПК вместе с другими комплектующими (материнская плата и другие комплектующие не входят в комплект поставки). Рекомендованные параметры для периферийных устройств, подключаемых к разъемам на панели управления ПК: 5 В, 1 А.

**Комплект поставки:** столешница с корпусом для ПК, ножки с электродвигателями (2 шт.), опоры (2 шт.), шестигранный ключ, винты 1/2" (12 шт.), винты 13/8" (8 шт.), блок для установки кронштейна монитора (кронштейн не входит в комплект поставки), тканевая салфетка, подставка для чашки, брендовые наклейки (1 лист), схема сборки стола, краткое руководство пользователя.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Устройство не предназначено для использования детьми до 16 лет или лицами с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями при отсутствии у них достаточного опыта или знаний и если они не находятся под контролем лица, ответственного за их безопасность. Устройство предназначено для использования в бытовых условиях. Во избежание травмирования человека и повреждения устройства запрещается: использовать устройство не по назначению; **использовать устройство, если его элементы не собраны и не закреплены должным образом**; садиться или становиться на столешницу; пытаться ускорить процесс подъема или опускания столешницы во время регулировки высоты; превышать допустимую нагрузку; класть металлические предметы между беспроводным зарядным устройством и заряжаемым внешним устройством; царапать стекло или покрытие столешницы или применять к нему силу; подвергать устройство воздействию высоких температур, оставлять устройство надолго возле нагревательных приборов или под действием прямых солнечных лучей. В случае неисправности устройства не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Аккуратно распакуйте все детали стола. Проверьте наличие всех комплектующих (см. рис. I на схеме сборки стола из комплекта поставки или раздел «Комплект поставки» выше).
2. Снимите крышку корпуса для ПК ⑨ (см. рис. III на схеме).
3. Переверните столешницу ① рабочей поверхностью вниз на предварительно подстеленную ткань или другой мягкий материал.
4. Прикрепите ножки с электродвигателями ⑥ винтами к столешнице (см. рис. IV на схеме). Для затягивания винтов используйте шестигранный ключ (входит в комплект поставки).

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте электрические инструменты (шуруповерт, электроотвертку), не затягивайте винты слишком сильно. Это может повредить крепления.

**ВНИМАНИЕ!** Следите за тем, чтобы кабель питания электродвигателей не был зажат между ножкой и столешницей при сборке стола.

5. Прикрепите опоры ⑦ к ножкам стола (см. рис. V на схеме).
6. Аккуратно переверните стол и поставьте его на ножки. Установите крышку корпуса для ПК ⑨ на стол (см. рис. VI на схеме). При необходимости подкрутите подпятники ⑧, чтобы выровнять положение столешницы.

**ВНИМАНИЕ!** В течение первых двух недель эксплуатации проверяйте надежность всех винтовых соединений.

7. Подключите кабели питания электродвигателей ⑬ к панели управления стола (см. рис. B).
8. Подключите кабель питания стола ⑩ к электросети (см. рис. C). При правильном подключении всех элементов раздастся звуковой сигнал, а на дисплее панели управления стола отобразятся все элементы управления (см. рис. A).
9. При необходимости подключите удлинитель стола к электросети.
10. Если необходимо установить кронштейн монитора на стол, используйте блок из комплекта поставки (пример установки см. рис. D).
11. При необходимости разместите комплектующие ПК внутри корпуса для ПК в столешнице (см. рис. E). Рекомендуемые параметры комплектующих указаны в таблице выше.

## НАСТРОЙКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Установите удобную для вас высоту стола при помощи кнопок на панели управления стола (см. таблицу ниже).

### Элементы панели управления стола

| Элемент | Действие | Функция                                                  |
|---------|----------|----------------------------------------------------------|
| 100     | –        | Отображение установленной высоты стола и/или кода ошибки |

| Элемент                                                                           | Действие                | Функция                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------|
|  | Нажать один раз         | Увеличить высоту стола на 5 мм                              |
|                                                                                   | Нажать и удерживать     | Поднять стол на нужную высоту                               |
|  | Нажать один раз         | Уменьшить высоту стола на 5 мм                              |
|                                                                                   | Нажать и удерживать     | Опустить стол на нужную высоту                              |
|  | Нажать один раз         | Поднять стол на высоту 110 см                               |
|  |                         | Опустить стол на высоту 80 см                               |
|   | Нажать и удерживать 5 с | Заблокировать/разблокировать кнопки панели управления стола |

#### Элементы панели управления ПК

| Элемент                                                                           | Действие                | Функция                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|
|  | Нажать один раз         | Выбор цвета/режима подсветки (18 опций) |
|                                                                                   | Нажать и удерживать 6 с | Включение/выключение подсветки          |
|  | Нажать один раз         | Включение/выключение ПК                 |

**Примечание:** информацию о режимах подсветки и расширенных настройках см. в полном руководстве пользователя на веб-странице [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

#### УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Каждые 6 месяцев проверяйте надежность винтовых соединений. Для регулярной чистки используйте мягкую ткань (сухую или слегка смоченную водой). Не используйте абразивные материалы и агрессивные моющие средства. При сильном загрязнении поверхности используйте моющее средство, специально предназначенное для мебели и/или стеклянных поверхностей, в соответствии с инструкцией на его упаковке.

#### УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

**Стол подключен к электросети, но не работает.** Возможная причина: некорректное подключение стола к электросети. Убедитесь, что вилка вставлена в розетку до упора. Переподключите стол в другую розетку. **Беспроводное зарядное устройство не работает.** Возможная причина: некорректное подключение стола к электросети. Убедитесь, что вилка вставлена в розетку до упора. Подключите стол к другой розетке. **Электродвигатели ножек стола работают, но стол не поднимается.** Возможная причина: превышен допустимый лимит нагрузки на стол. Уберите тяжелые предметы со стола (максимальная нагрузка: 80 кг).

#### Коды ошибок

| Код | Обозначение                                          | Решение                                                                                                                                                                           |
|-----|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01 | Электродвигатель 1 отключен                          | Проверьте надежность подключения электродвигателей. Нажмите кнопку «Опустить» и удерживайте ее в течение 5 секунд или отключите стол от электросети и подключите снова            |
| E02 | Электродвигатель 2 отключен                          |                                                                                                                                                                                   |
| E03 | Электродвигатель 1 перегружен                        |                                                                                                                                                                                   |
| E04 | Электродвигатель 2 перегружен                        |                                                                                                                                                                                   |
| E05 | Кабель питания электродвигателя 1 отключен           | Отключите стол от электросети. Отключите кабель питания электродвигателя и подключите заново: при правильном подключении раздается щелчок. Подключите стол к электросети          |
| E06 | Кабель питания электродвигателя 2 отключен           |                                                                                                                                                                                   |
| E08 | Имеется препятствие для движения столешницы          | Устраните препятствие                                                                                                                                                             |
| E09 | Электродвигатели стола расположены на разных уровнях | Отключите стол от электросети. Убедитесь, что ножки с электродвигателями установлены в соответствии со схемой сборки из комплекта поставки, и снова подключите стол к электросети |

| Код | Обозначение                                            | Решение                                                                                                                                                                                         |
|-----|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10 | Напряжение в электросети превышает допустимые значения | Проверьте, не повреждены ли корпуса электродвигателей. При отсутствии видимых повреждений подключите стол к другой розетке. При наличии повреждений обратитесь в авторизованный сервисный центр |
| E11 | Недостаточное напряжение в электросети                 |                                                                                                                                                                                                 |
| E12 | Корпус электродвигателя 1 поврежден                    |                                                                                                                                                                                                 |
| E13 | Корпус электродвигателя 2 поврежден                    |                                                                                                                                                                                                 |
| E14 | Защита от перепадов напряжения в электросети           |                                                                                                                                                                                                 |

Если устройство неисправно, обратитесь в службу поддержки (эл. почта: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); онлайн-чат: [lorgar.com](http://lorgar.com); форма обратной связи: [lorgar.com/for-users](http://lorgar.com/for-users)). Подробная информация о неисправностях и способах их устранения содержится в полном руководстве пользователя, доступном для скачивания на веб-странице [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

### ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийный срок начинается с момента продажи устройства в розничной сети конечному покупателю. Для получения гарантийного обслуживания следует обратиться в пункт приобретения устройства, предоставив само устройство и документ, подтверждающий оплату. Гарантийный срок и срок службы – 2 года, если иное не установлено местным законодательством. Дополнительная информация о гарантии доступна на веб-странице [lorgar.com/warranty-terms](http://lorgar.com/warranty-terms).

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Приведенная информация может быть изменена без уведомления пользователей. Актуальная информация, подробное описание устройства, этапов подключения и эксплуатации, сведения о сертификатах и гарантии содержатся в полном руководстве пользователя, доступном на веб-странице [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals). Производитель: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](http://asbis.com). Сделано в Китае. Дату производства см. на упаковке. Все указанные торговые марки и их названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

### УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим ASBISC заявляет, что устройство соответствует Директиве 2014/53/EU. С полным текстом Декларации соответствия ЕС можно ознакомиться по следующему веб-адресу: [lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce](http://lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce).

### ДИРЕКТИВА RoHS

Устройство отвечает требованиям Директивы RoHS 2011/65/EU об ограничении содержания вредных веществ, включая требования Директивы RoHS 2015/863/EU.

**Настоящее устройство соответствует применимым требованиям безопасности.**

**VZHLAD (pozri obr. A na str. 2)****SLK**

① – stolová doska; ② – kábová priechodka; ③ – vstavaná bezdrôtová nabíjačka; ④ – ovládací panel PC (prvky zľava doprava): tlačidlo ovládania, konektor USB (A) 3.0 (2 ks), konektor AUX 3,5 mm, konektor USB (C), tlačidlo napájania; ⑤ – ovládací panel stola (prvky zľava doprava): displej, tlačidlo „Stojaca poloha“, tlačidlo „Sedacia poloha“, tlačidlo „Zdvihnúť“, tlačidlo „Spustiť“, konektor USB (A), konektor USB (C); ⑥ – nôžky s elektromotorom; ⑦ – podpery stola; ⑧ – podložka; ⑨ – kryt puzdra pre PC; ⑩ – napájací kábel stola; ⑪ – kábel predlžovačky; ⑫ – predlžovačka (4 zásuvky); ⑬ – napájací kábel elektromotorov.

**POPIS**

**Určenie.** Herný stôl je určený na pohodlné umiestnenie hráča s ohľadom na jeho individuálne vlastnosti a potreby.

**Modely:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

**Technické špecifikácie**

| Parametre                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | LRG-DE90G                                   | LRG-DE90W |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------|
| Konštrukčné vlastnosti                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                             |           |
| Rozmer stola v zostavenom stave (D×Š)                           | 140,5×68 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                             |           |
| Nastaviteľná výška                                              | 70–116 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 70,5–116,5 cm                               |           |
| Materiál stolovej dosky                                         | Tvrdené sklo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Drevotriesková doska s melamínovým povrchom |           |
| Veľkosť puzdra pre PC                                           | 628×464×145 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                             |           |
| Zabudované ventilátory (6 ks, predinštalované v puzdro pre PC)  | 120×120 mm, 500–1400 ot./min., integrované podsvietenie (8 farieb, ovládanie pomocou PC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                             |           |
| Materiál rámu                                                   | Hliník, oceľ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                             |           |
| Hmotnosť stola v zostavenom stave                               | 53,22 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 51,3 kg                                     |           |
| Maximálne zaťaženie                                             | 80 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                             |           |
| Farba                                                           | Čierna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                             |           |
| Podsvietenie                                                    | Vstavaná, RGB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |           |
| Funkčné vlastnosti                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                             |           |
| Napájanie                                                       | <b>Stôl:</b> vstup 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1,5 A.<br><b>Ovládací panel stola:</b> výstup USB (A) QC 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.); 12,0 V / 1,5 A (DC), 18,0 W (max.); výstup USB (C) PD 5,0 V / 2,0 A (DC), 10,0 W; 9,0 V / 2,0 A (DC), 18,0 W (max.).<br><b>Bezdrôtová nabíjačka:</b> vstup 24,0–36,0 V, výstup 15,0 W.<br><b>Predlžovačka:</b> vstup/výstup 100–240 V (AC), 1,5 A, 50/60 Hz.<br><b>Zabudované ventilátory:</b> 12,0 V (pripájajú sa k základnej doske) |                                             |           |
| Typ zástrčky                                                    | Stôl: E/F; predlžovačka: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                             |           |
| Ovládanie                                                       | Ručné (pomocou ovládacieho panelu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                             |           |
| Prevádzkové podmienky                                           | Tepl. –5...+45 °C, rel. vlh. 5–95 % (bez kondenzácie)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                             |           |
| Skladovacie podmienky                                           | Tepl. –10...+50 °C, rel. vlh. 5–95 % (bez kondenzácie)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                             |           |
| Odporúčané parametre komponentov na inštaláciu do puzdra pre PC |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                             |           |
| Základná doska                                                  | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                             |           |
| Grafická karta                                                  | Dĺžka < 35 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |           |
| Chladič                                                         | Výška < 11 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |           |
| Napájacia jednotka                                              | ATX, dĺžka < 20 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                             |           |
| Pevný disk                                                      | 3,5" HDD (1 ks) / 2,5" HDD (1 ks) alebo 2,5" HDD (2 ks)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                             |           |

**POZOR!** Zabudované ventilátory, ako aj konektory a iné prvky ovládacieho panela PC fungujú **len** pri ich pripojení k základnej doske, inštalovanej vo vnútri puzdra pre PC spolu s inými komponentmi (základná doska a iné komponenty nie sú súčasťou balenia). Odporúčané parametre pre periférne zariadenia, pripájané ku konektorom na ovládacom paneli PC: 5,0 V, 1,0 A.

**Obsah balenia:** stolová doska s puzdro pre PC, nôžky s elektromotormi (2 ks), podpery (2 ks), imbusový kľúč, skrutky 1/2" (12 ks), skrutky 13/8" (8 ks), blok na inštaláciu držiaka monitora (držiak nie

je súčasťou balenia), textilná utierka, podstavec na pohár, značkové nálepky (1 list), schéma montáže stola, stručný návod na použitie.

## PRÁVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Zariadenie nie je určené na použitie deťmi do 16 rokov alebo osobami s obmedzenými fyzickými, psychickými alebo mentálnymi schopnosťami, pokiaľ nemajú dostatočné skúsenosti alebo vedomosti a nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Zariadenie je určené na používanie v domácich podmienkach. Aby sa predišlo zraneniu osoby a poškodeniu zariadenia, je zakázané: používať zariadenie na iný účel; **používať zariadenie, ak jeho prvky nie sú správne zostavené a upevnené**; sadnúť si alebo postaviť sa na stolovú dosku; snažiť sa urýchliť proces zdvíhania alebo spúšťania stolovej dosky počas nastavovania výšky; prekročiť povolené zaťaženie; klásť kovové predmety medzi bezdrôtovou nabíjačkou a nabíjaným externým zariadením; škrabať sklo alebo povrch stolovej dosky alebo naň pôsobiť silou; vystavovať zariadenie vysokým teplotám, nechávať ho dlhší čas v blízkosti vykurovacích zariadení alebo na priamom slnečnom svetle. V prípade poruchy zariadenia sa ho nesnažte opraviť sami.

## PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU

1. Opatrne vybaľte všetky diely stola. Skontrolujte prítomnosť všetkých komponentov (pozri obr. I na priloženej schéme montáže stola alebo časť „Obsah balenia“ vyššie).
2. Odstráňte kryt puzdra pre PC ⑨ (pozri obr. III na schéme).
3. Otočte stolovú dosku ① pracovnou plochou nadol na vopred rozloženú tkaninu alebo iný mäkký materiál.
4. Pripevnite nôžky s elektromotormi ⑥ skrutkami k stolovej doske (pozri obr. IV na schéme). Na utiahnutie skrutiek použite imbusový kľúč (je súčasťou balenia).

**POZOR!** Nepoužívajte elektrické náradie (skrutkovač, elektrickú vŕtačku), neutiahnite skrutky príliš silno. To môže poškodiť spoje.

**POZOR!** Dbajte na to, aby napájací kábel elektromotorov nebol zovretý medzi nôžkou a stolovou doskou počas montáže stola.

5. Pripevnite podpery ⑦ k nôžkam stola (pozri obr. V na schéme).
6. Opatrne otočte stôl a postavte ho na nôžky. Nainštalujte kryt puzdra pre PC ⑨ na stôl (pozri obr. VI na schéme). Ak je to potrebné, dotiahnite podložky ⑧, aby ste vyrovnali polohu stolovej dosky.

**POZOR!** Počas prvých dvoch týždňov prevádzky kontrolujte spoľahlivosť všetkých skrutkových spojov.

7. Pripojte napájacie káble elektromotorov ⑬ k ovládacímu panelu stola (pozri obr. B).
8. Pripojte napájací kábel stola ⑩ k elektrickej sieti (pozri obr. C). Pri správnom pripojení všetkých prvkov zaznie zvukový signál a na displeji ovládacieho panelu stola sa zobrazia všetky prvky ovládania stola (pozri obr. A).
9. Ak je to potrebné, pripojte predlžovačku stola k elektrickej sieti.
10. Ak je potrebné nainštalovať držiak monitora na stôl, použite blok z obsahu balenia (príklad inštalácie pozri obr. D).
11. Ak je to potrebné, umiestnite komponenty PC do puzdra pre PC v stolovej doske (pozri obr. E). Odporúčané parametre komponentov sú uvedené v tabuľke vyššie.

## NASTAVENIE A PREVÁDZKA

Nastavte si pohodlnú výšku stola pomocou tlačidiel na ovládacom paneli (pozri tabuľku nižšie).

### Prvky ovládacieho panelu

| Prvok                                                                               | Akcia             | Funkcia                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------|
| 100                                                                                 | –                 | Zobrazenie nastavenej výšky stola a/alebo chybového kódu |
|  | Stlačte raz       | Zdvihnúť stôl o 5 mm                                     |
|                                                                                     | Stlačte a podržte | Zdvihnúť stôl na požadovanú výšku                        |
|  | Stlačte raz       | Spustiť stôl o 5 mm                                      |
|                                                                                     | Stlačte a podržte | Spustiť stôl na požadovanú výšku                         |
|  | Stlačte raz       | Zdvihnúť stôl na výšku 110 cm                            |

| Prvok                                                                             | Akcia                 | Funkcia                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------|
|  |                       | Spustiť stôl na výšku 80 cm                 |
|   | Stlačte a podržte 5 s | Zamknúť/odmknúť tlačidlá ovládacieho panelu |

#### Prvky ovládacieho panela PC

| Prvok                                                                             | Akcia                 | Funkcia                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|
|  | Stlačte raz           | Výber farby/režimu podsvietenia (18 možností) |
|                                                                                   | Stlačte a podržte 6 s | Zapnutie/vypnutie podsvietenia                |
|  | Stlačte raz           | Zapnutie/vypnutie PC                          |

**Poznámka:** informácie o režimoch podsvietenia a rozšírených nastaveniach nájdete v úplnom návode na použitie na webovej stránke [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

#### STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Každých 6 mesiacov skontrolujte, či sú skrutkové spoje bezpečné. Na pravidelné čistenie používajte mäkkú handričku (suchú alebo mierne navlhčenú vodou). Nepoužívajte abrazívne materiály ani agresívne čistiace prostriedky. Pri silnom znečistení povrchu použite čistiaci prostriedok špeciálne určený na nábytok a/alebo sklenené povrchy v súlade s návodom na jeho obale.

#### ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

**Stôl je pripojený k elektrickej sieti, ale nefunguje.** Možná príčina: nesprávne pripojenie stola k elektrickej sieti. Uistite sa, že zástrčka je vložená do zásuvky až na doraz. Pripojte stôl k inej zásuvke.

**Bezdrôtová nabíjačka nefunguje.** Možná príčina: nesprávne pripojenie stola k elektrickej sieti. Uistite sa, že zástrčka je vložená do zásuvky až na doraz. Pripojte stôl k inej zásuvke. **Elektromotory nôžok stola fungujú, ale stôl sa nezdvíha.** Možná príčina: prekročený povolený limit zaťaženia stola. Odstráňte ťažké predmety zo stola (maximálne zaťaženie: 80 kg).

#### Chybové kódy

| Kód | Symbol                                                  | Riešenie                                                                                                                                                                                          |
|-----|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01 | Elektromotor 1 je odpojený                              | Skontrolujte spoľahlivosť pripojenia elektromotorov. Stlačte tlačidlo „Spustiť“ a podržte ho 5 sekúnd alebo odpojte stôl od elektrickej siete a pripojte ho znova                                 |
| E02 | Elektromotor 2 je odpojený                              |                                                                                                                                                                                                   |
| E03 | Elektromotor 1 je preťažený                             |                                                                                                                                                                                                   |
| E04 | Elektromotor 2 je preťažený                             |                                                                                                                                                                                                   |
| E05 | Napájací kábel elektromotora 1 je odpojený              | Odpojte stôl od elektrickej siete. Odpojte napájací kábel elektromotora a pripojte ho znova: pri správnom pripojení zaznie kliknutie. Pripojte stôl k elektrickej sieti                           |
| E06 | Napájací kábel elektromotora 2 je odpojený              |                                                                                                                                                                                                   |
| E08 | Existuje prekážka pre pohyb stolovej dosky              | Odstráňte prekážku                                                                                                                                                                                |
| E09 | Elektromotory stola sú na rôznych úrovniach             | Odpojte stôl od elektrickej siete. Uistite sa, že nôžky s elektromotormi sú nainštalované v súlade so schémou montáže z obsahu balenia, a znova pripojte stôl k elektrickej sieti                 |
| E10 | Napätie v elektrickej sieti prekračuje povolené hodnoty | Skontrolujte, či nie sú poškodené telá elektromotorov. Ak nie sú viditeľné poškodenia, pripojte stôl k inej zásuvke. V prípade akéhokoľvek poškodenia kontaktujte autorizované servisné stredisko |
| E11 | Nedostatočné napätie v elektrickej sieti                |                                                                                                                                                                                                   |
| E12 | Telo elektromotora 1 je poškodené                       |                                                                                                                                                                                                   |
| E13 | Telo elektromotora 2 je poškodené                       |                                                                                                                                                                                                   |

| Kód | Symbol                                           | Riešenie |
|-----|--------------------------------------------------|----------|
| E14 | Ochrana pred výkyvmi napätia v elektrickej sieti |          |

Ak je zariadenie poškodené, obráťte sa na podporu (e-mail: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); online chat: [lorgar.com](https://lorgar.com); formulár spätnej väzby: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Podrobné informácie o poruchách a ich odstraňovaní nájdete v úplnom návode na použitie, ktorý je na stiahnutie na webovej stránke [lorgar.com/drivers-and-manuals](https://lorgar.com/drivers-and-manuals).

### ZÁRUČNÝ SERVIS

Záručná lehota začína plynúť po predaji zariadenia v maloobchodnej sieti konečnému zákazníkovi. Ak chcete získať záručný servis, obráťte sa na miesto nákupu zariadenia a predložte samotné zariadenie a doklad potvrdzujúci platbu. Záručná doba a životnosť je 2 roky, ak miestne právne predpisy nestanovujú inak. Ďalšie informácie o používaní a záruke nájdete na webovej stránke [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

### ĎALŠIE INFORMÁCIE

Informácie uvedené v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia používateľov. Aktuálne informácie, podrobné popisy zariadenia, postup pripojenia a použitia, informácie o certifikátoch a záruke nájdete v úplnom návode na použitie, ktorý je k dispozícii na webovej stránke [lorgar.com/drivers-and-manuals](https://lorgar.com/drivers-and-manuals).

**Výrobca:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](https://asbis.com). Vyrobené v Číne. Dátum výroby nájdete na obale. Všetky uvedené ochranné známky a názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

### ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE

ASBISC týmto vyhlasuje, že zariadenie spĺňa smernicu 2014/53/EU. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na tejto internetovej stránke: [lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce](https://lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce).

### SMERNICA RoHS

Zariadenie spĺňa požiadavky smernice RoHS 2011/65/EU o obmedzení používania nebezpečných látok vrátane požiadaviek smernice RoHS 2015/863/EU.

**Toto zariadenie spĺňa príslušné bezpečnostné požiadavky.**

**IZGLED (v. sliku A na str. 2)****SRP**

① – stona ploča; ② – poklopac za kanalice za kablove; ③ – ugrađeni bežični punjač; ④ – kontrolna tabla za PC (elementi sleva nadesno): dugme za upravljanje, USB (A) 3.0 priključak (2 kom.), AUX 3,5 mm priključak, USB (C) priključak, dugme za napajanje; ⑤ – kontrolna tabla stola (elementi sleva nadesno): displej, dugme "Položaj stojeći", dugme "Položaj sedeći", dugme "Podigni", dugme "Spusti", USB (A) priključak, USB (C) priključak; ⑥ – nogare sa elektromotorima; ⑦ – oslonci stola; ⑧ – potpetnice; ⑨ – poklopac kućišta za PC; ⑩ – kabl za napajanje stola; ⑪ – kabl produžetka; ⑫ – produžetak (4 utičnice); ⑬ – kabl za napajanje elektromotora.

**OPIS**

**Namena.** Gejmerski sto je namenjen za komforno nameštavanje igrača s obzirom na njegove individualne karakteristike i potrebe.

**Modeli:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

**Specifikacije**

| Parametri                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | LRG-DE90G                                                                         | LRG-DE90W                       |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Karakteristike dizajna                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                   |                                 |
| Dimenzije stola u sastavljenom obliku (D×Š)                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 140,5×68 cm                                                                       |                                 |
| Podesiva visina                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 70–116 cm                                                                         | 70,5–116,5 cm                   |
| Materijal stone ploče                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Kaljeno staklo                                                                    | Iverica sa melaminskim premazom |
| Dimenzije kućišta za PC                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 628×464×145 mm                                                                    |                                 |
| Ugrađeni ventilatori (6 kom., instalirani u kućište za PC)                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 120×120 mm, 500–1400 o/min, ugrađeno osvetljenje (8 boja, upravljanje preko PC-a) |                                 |
| Materijal okvira                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Aluminijum, čelik                                                                 |                                 |
| Težina stola u sastavljenom obliku                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 53,22 kg                                                                          | 51,3 kg                         |
| Maksimalno opterećenje                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 80 kg                                                                             |                                 |
| Boja                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Crna                                                                              |                                 |
| Osvetljenje                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ugrađeno, RGB                                                                     |                                 |
| Funkcionalne karakteristike                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                   |                                 |
| Napajanje                                                                    | <b>Sto:</b> ulaz 100–240 V (AC), 50/60 Hz, 1.5 A.<br><b>Kontrolna tabla stola:</b> izlaz USB (A) QC 5.0 V / 2.0 A (DC), 10.0 W; 9.0 V / 2.0 A (DC), 18.0 W (najviše); 12.0 V / 1.5 A (DC), 18.0 W (najviše); izlaz USB (C) PD 5.0 V / 2.0 A (DC), 10.0 W; 9.0 V / 2.0 A (DC), 18.0 W (najviše).<br><b>Bežični punjač:</b> ulaz 24.0–36.0 V, izlaz 15.0 W.<br><b>Produžetak:</b> ulaz/izlaz 100–240 V (AC), 1.5 A, 50/60 Hz.<br><b>Ugrađeni ventilatori:</b> 12.0 V (povezuju se na matičnu ploču) |                                                                                   |                                 |
| Utikač                                                                       | Sto: E/F; produžetak: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                   |                                 |
| Upravljanje                                                                  | Ručno (preko kontrolne table)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                   |                                 |
| Uslovi korišćenja                                                            | Temp. –5...+45 °C, rel. vl. 5–95 % (bez kondenzacije)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                   |                                 |
| Uslovi skladištenja                                                          | Temp. –10...+50 °C, rel. vl. 5–95 % (bez kondenzacije)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                   |                                 |
| Preporučeni parametri za komponente koje se omgu instalirati u kućište za PC |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                   |                                 |
| Matična ploča                                                                | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                   |                                 |
| Grafička kartica                                                             | Dužina < 35 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                   |                                 |
| Rashladnik                                                                   | Visina < 11 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                   |                                 |
| Jedinica za napajanje                                                        | ATX, dužina < 20 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                   |                                 |
| Tvrđi disk                                                                   | 3,5" HDD (1 kom.) / 2,5" HDD (1 kom.) ili 2,5" HDD (2 kom.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                   |                                 |

**PAŽNJA!** Ugrađeni ventilatori, kao i priključci i drugi elementi kontrolne table za PC rade **samo** kada su povezani sa matičnom pločom instaliranom unutar kućišta za PC zajedno sa drugim komponentama (matična ploča i druge komponente nisu uključene u paket isporuke). Preporučeni parametri za periferne uređaje koji se povezuju na priključke kontrolne table za PC: 5.0 V, 1.0 A.

**Paket isporuke:** stona ploča sa kućištem za PC, nogare sa elektromotorima (2 kom.), oslonci (2 kom.), imbus ključ, vijci 1/2" (12 kom.), vijci 13/8" (8 kom.), jedinica za instalaciju držača monitora (držač nije uključen u paket isporuke), platnena krpa, podmetač za čašu, brendirane nalepnice (1 list), šema za sastavljanje stola, kratki korisnički vodič.

## PRAVILA BEZBEDNE UPOTREBE

Uređaj nije namenjen za upotrebu od strane dece mlađe od 16 godina ili osoba sa ograničenim fizičkim, mentalnim ili senzornim sposobnostima, ukoliko nemaju dovoljno iskustva ili znanja i ukoliko nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Uređaj je namenjen za upotrebu na zatvorenom. Da biste izbegli povrede osoba i oštećenja uređaja, zabranjeno je: koristiti uređaj u svrhe za koje nije namenjen; **koristiti uređaj ako njegovi elementi nisu pravilno sastavljeni i pričvršćeni**; sedati ili stajati na radnu površinu; pokušavati da ubrzate proces podizanja ili spuštanja stone ploče tokom podešavanja visine; prekoračiti dozvoljeno opterećenje; stavljati metalne predmete između bežičnog punjača i spoljnog uređaja koji se puni; grebati staklo ili premaz radne površine ili je previše pritiskivati; izlagati uređaj visokim temperaturama, ostavljati ga dugo u blizini grejnih aparata ili pod direktnim sunčevim zracima. U slučaju kvara uređaja, ne pokušavajte da ga popravite sami.

## PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE

1. Oprezno raspakujte sve delove stola. Proverite da li su svi delovi isporučeni (v. sliku I na šemi za sastavljanje stola iz paketa isporuke ili odeljak "Paket isporuke" iznad).
2. Skinite poklopac kućišta za PC ⑨ (v. sliku III na šemi).
3. Okrenite stonu ploču ① radnom površinom nadole i stavite je na tkaninu ili drugu meku podlogu.
4. Pričvrstite nogare sa elektromotorima ⑥ vijcima na stonu ploču (v. sliku IV na šemi). Koristite imbus ključ (prilaže se u paketu) da zategnete vijke.

**PAŽNJA!** Ne koristite električne alate (odvijač, akumulatorni odvijač), ne zatežite vijke previše jako. To može oštetiti spojnice.

**PAŽNJA!** Pazite da kabl za napajanje elektromotora ne bude priklješten između nogara i stone ploče prilikom sastavljanja stola.

5. Pričvrstite oslonce ⑦ na nogare stola (v. sliku V na šemi).
6. Oprezno okrenite sto i stavite ga na nogare. Stavite poklopac kućišta za PC ⑨ na sto (v. sliku VI na šemi). Po potrebi podesite potpetnice ⑧, da izravnate položaj stone ploče.

**PAŽNJA!** Tokom prve dve nedelje upotrebe proveravajte pouzdanost svih vijčanih spojeva.

7. Povežite kablove za napajanje elektromotora ⑬ sa kontrolnom tablom stola (v. sliku B).
8. Priključite kabl za napajanje stola ⑩ na električnu mrežu (v. sliku C). Ako su svin elementi uredno povezani i priključeni, ogласice se zvučni signal, te na displeju kontrolne table stola prikažu se svi elementi upravljanja (v. sliku A).
9. Po potrebi povežite produžetak stola na električnu mrežu.
10. Ako je potrebno ugraditi na sto držač za monitor, koristite priloženu jedinicu iz paketa (za primer instalacije v. sliku D).
11. Po potrebi ugradite PC komponente unutar kućišta za PC u stonjoj ploči (v. sliku E). Preporučeni parametri komponenti navedeni su u tabeli iznad.

## PODEŠAVANJE I KORIŠĆENJE

Podesite visinu stola koja vam odgovara pomoću dugmadi na kontrolnoj tabli (v. tabelu ispod).

### Elementi kontrolne table

| Element                                                                             | Manipulacija              | Funkcija                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------|
| 100                                                                                 | –                         | Prikaz trenutne visine stola i/ili koda greške      |
|  | Pritisnite jednom         | Podizanje visine stola za 5 mm                      |
|                                                                                     | Držite pritisnuto         | Podizanje stola na potrebnu visinu                  |
|  | Pritisnite jednom         | Spuštanje stola za 5 mm                             |
|                                                                                     | Držite pritisnuto         | Spuštanje stola na potrebnu visinu                  |
|  | Pritisnite jednom         | Podići sto na visinu 110 cm                         |
|  |                           | Spustiti sto na visinu 80 cm                        |
|   | Pritisnite i držite 5 sek | Zaključavanje/otključavanje dugmadi kontrolne table |

## Elementi kontrolne table PC-a

| Element                                                                           | Manipulacija              | Funkcija                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|
|  | Pritisnite jednom         | Izbor boje/režima osvetljenja (18 opcija) |
|                                                                                   | Pritisnite i držite 6 sek | Uključivanje/isključivanje osvetljenja    |
|  | Pritisnite jednom         | Uključivanje/isključivanje PC-a           |

**Napomena:** informacije o režimima osvetljenja i proširenim podešavanjima v. u punom korisničkom priručniku na webu: [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

## ODRŽAVANJE

Proveravajte vijčane spojeve svakih 6 meseci. Za redovno čišćenje koristite meku krpu (suvu ili lagano navlaženu vodom). Nemojte koristiti abrazivna sredstva ili agresivne deterdžente. U slučaju jakog zagađenja površine koristite sredstvo za čišćenje namenjeno za nameštaj i/ili staklene površine, u skladu sa uputstvom na njegovoj ambalaži.

## REŠAVANJE PROBLEMA

**Sto je povezan na električnu mrežu, ali ne radi.** Mogući uzrok: nepravilno priključivanje stola na električnu mrežu. Uverite se da je utikač ubačen u utičnicu do kraja. Priključite sto na drugu utičnicu.

**Bežični punjač ne radi.** Mogući uzrok: nepravilno priključivanje stola na električnu mrežu. Uverite se da je utikač ubačen u utičnicu do kraja. Priključite sto na drugu utičnicu. **Elektromotori u nogarama stola rade, ali sto se ne podiže.** Mogući uzrok: prekoračen dozvoljeni limit opterećenja na stolu.

Uklonite teške predmete sa stola (maksimalno opterećenje: 80 kg).

**Tabela 4 – Kodovi grešaka**

| Kod | Oznaka                                                 | Rešenje                                                                                                                                                                                      |
|-----|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01 | Elektromotor 1 je isključen                            | Proverite pouzdanost povezivanja elektromotora. Pritisnite dugme "Spustiti" i držite ga 5 sekundi ili isključite sto iz električne mreže i ponovo ga uključite                               |
| E02 | Elektromotor 2 je isključen                            |                                                                                                                                                                                              |
| E03 | Elektromotor 1 je preopterećen                         |                                                                                                                                                                                              |
| E04 | Elektromotor 2 je preopterećen                         |                                                                                                                                                                                              |
| E05 | Kabl za napajanje elektromotora 1 je isključen         | Isključite sto iz električne mreže. Isključite kabl za napajanje elektromotora i ponovo ga povežite: ako je pravilno povezan, čuće se klik. Povežite sto sa električnom mrežom               |
| E06 | Kabl za napajanje elektromotora 2 je isključen         |                                                                                                                                                                                              |
| E08 | Prepreka za kretanje radne površine                    | Uklonite prepreku                                                                                                                                                                            |
| E09 | Elektromotori stola su na različitim nivoima           | Isključite sto iz električne mreže. Uverite se da su nogare sa elektromotorima postavljene u skladu sa šemom za sastavljanje iz kompleta isporuke, i ponovo povežite sto na električnu mrežu |
| E10 | Napon u električnoj mreži prelazi dozvoljene vrednosti | Proverite nisu li kućišta elektromotora oštećena. Ako nema vidljivih oštećenja, povežite sto sa drugom utičnicom. Ako ima oštećenja, obratite se ovlašćenom servisnom centru                 |
| E11 | Nedovoljan napon u električnoj mreži                   |                                                                                                                                                                                              |
| E12 | Kućište elektromotora 1 je oštećeno                    |                                                                                                                                                                                              |
| E13 | Kućište elektromotora 2 je oštećeno                    |                                                                                                                                                                                              |
| E14 | Zaštita od promene napona u električnoj mreži          |                                                                                                                                                                                              |

Ako je uređaj neispravan, kontaktirajte podršku (e-pošta: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); onlajn-časkanje: [lorgar.com](http://lorgar.com); obrazac za povratne informacije: [lorgar.com/for-users](http://lorgar.com/for-users)). Za više informacija o eventualnim greškama i rešavanju problema, v. puni korisnički priručnik, dostupan za preuzimanje na: [lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals).

## GARANTNI SERVIS

Garantni rok se računa od trenutka prodaje uređaja preko maloprodaje krajnjem potrošaču. Da biste dobili servisiranje u garanciji, treba da kontaktirate prodavnicu u kojoj ste nabaavili uređaj, i da dostavite sam uređaj i potvrdu o plaćanju. Garantni period i upotrební rok su 2 godine, osim ako je lokalnim

zakonom drugačije određeno. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne na vebu: **[lorgar.com/warranty-terms](http://lorgar.com/warranty-terms)**.

#### **DODATNE INFORMACIJE**

Ove informacije se mogu mijenjati bez prethodne najave korisnicima. Za najnovije informacije, detaljan opis uređaja, korake povezivanja i rada, sertifikate i informacije o garanciji, v. pun korisnički priručnik, dostupan na vebu: **[lorgar.com/drivers-and-manuals](http://lorgar.com/drivers-and-manuals)**. **Proizvođač:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Tel.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](http://asbis.com). Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje v. na pakovanju. Svi navedeni zaštitni znakovi i njihova imena su svojina njihovih vlasnika.

#### **POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O USKLAĐENOSTI**

Ovim ASBISC izjavljuje da je uređaj u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Izjave o usklađenosti može se naći na sledećoj veb stranici: **[lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce](http://lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce)**.

#### **RoHS DIREKTIVA**

Uređaj je usaglašen sa zahtevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju opasnih supstanci, uključujući zahteve Direktive RoHS 2015/863/EU.

**Ovaj uređaj je u skladu sa važećim bezbednosnim zahtevima.**

**ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД (див. мал. А на с. 2)****UKR**

① – стільниця; ② – заглушка кабель-каналу; ③ – вбудований бездротовий зарядний пристрій; ④ – панель керування ПК (елементи зліва направо): кнопка керування, роз'єм USB (A) 3.0 (2 шт.), роз'єм AUX 3,5 мм, роз'єм USB (C), кнопка живлення; ⑤ – панель керування столом (елементи зліва направо): дисплей, кнопка «Положення стоячи», кнопка «Положення сидячи», кнопка «Підняти», кнопка «Опустити», роз'єм USB (A), роз'єм USB (C); ⑥ – ніжжиз електродвигуном; ⑦ – опори столу; ⑧ – під'ятник; ⑨ – кришка корпусу для ПК; ⑩ – кабель живлення столу; ⑪ – кабель подовжувача; ⑫ – подовжувач (4 розетки); ⑬ – кабель живлення електродвигунів.

**ОПИС**

**Призначення.** Ігровий стіл призначений для комфортного розміщення гравця з урахуванням його індивідуальних особливостей та потреб.

**Моделі:** LRG-DE90G, LRG-DE90W.

**Технічні характеристики**

| Параметри                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | LRG-DE90G                                       | LRG-DE90W |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------|
| Конструктивні особливості                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                 |           |
| Розмір столу в зібраному вигляді (Д×Ш)                                 | 140,5×68 см                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                 |           |
| Регульована висота                                                     | 70–116 см                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 70,5–116,5 см                                   |           |
| Матеріал стільниці                                                     | Загартоване скло                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Деревно-стружкова плита з меламіновим покриттям |           |
| Розмір корпусу для ПК                                                  | 628×464×145 мм                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                 |           |
| Вбудовані вентилятори (6 шт., попередньо встановлені в корпус для ПК)  | 120×120 мм, 500–1400 об./хв., вбудоване підсвічування (8 кольорів, керування за допомогою ПК)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                 |           |
| Матеріал рами                                                          | Алюміній, сталь                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                 |           |
| Вага столу в зібраному вигляді                                         | 53,22 кг                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 51,3 кг                                         |           |
| Максимальне навантаження                                               | 80 кг                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                 |           |
| Колір                                                                  | Чорний                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |           |
| Підсвічування                                                          | Вбудоване, RGB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                 |           |
| Функціональні особливості                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                 |           |
| Електроживлення                                                        | Стіл: вхід 100–240 В (AC), 50/60 Гц, 1,5 А.<br>Панель керування столом: вихід USB (A) QC 5,0 В / 2,0 А (DC), 10,0 Вт; 9,0 В / 2,0 А (DC), 18,0 Вт (макс.); 12,0 В / 1,5 А (DC), 18,0 Вт (макс.); вихід USB (C) PD 5,0 В / 2,0 А (DC), 10,0 Вт; 9,0 В / 2,0 А (DC), 18,0 Вт (макс.).<br>Бездротовий зарядний пристрій: вхід 24,0–36,0 В, вихід 15,0 Вт.<br>Подовжувач: вхід/вихід 100–240 В (AC), 1,5 А, 50/60 Гц.<br>Вбудовані вентилятори: 12,0 В (під'єднуються до материнської плати) |                                                 |           |
| Тип вилки                                                              | Стіл: E/F; подовжувач: F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                 |           |
| Керування                                                              | Ручне (за допомогою панелі керування)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                 |           |
| Умови експлуатації                                                     | Темп. –5...+45 °С, відн. волог. 5–95 % (без конденсації)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                 |           |
| Умови зберігання                                                       | Темп. –10...+50 °С, відн. волог. 5–95 % (без конденсації)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                 |           |
| Рекомендовані параметри комплектуючих для встановлення в корпус для ПК |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                 |           |
| Материнська плата                                                      | ATX, M-ATX, MINI-ITX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                 |           |
| Відеокарта                                                             | Довжина < 35 см                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                 |           |
| Радіатор                                                               | Висота < 11 см                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                 |           |
| Блок живлення                                                          | ATX, довжина < 20 см                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                 |           |
| Жорсткий диск                                                          | 3,5" HDD (1 шт.) / 2,5" HDD (1 шт.) або 2,5" HDD (2 шт.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                 |           |

**УВАГА!** Вбудовані вентилятори, а також роз'єми та інші елементи панелі керування ПК працюють лише за умови їх під'єднання до материнської плати, встановленої всередині корпусу для ПК разом з іншими комплектуючими (материнська плата та інші комплектуючі не входять до комплекту постачання). Рекомендовані параметри для периферійних пристроїв, що під'єднуються до роз'ємів на панелі керування ПК: 5,0 В, 1,0 А.

**Комплект постачання:** стільниця з корпусом для ПК, ніжки з електродвигунами (2 шт.), опори (2 шт.), шестигранний ключ, гвинти 1/2" (12 шт.), гвинти 13/8" (8 шт.), блок для встановлення кронштейна монітора (кронштейн не входить до комплекту постачання), тканинна серветка, підставка для чашки, брендові наклейки (1 аркуш), схема складання столу, короткий посібник користувача.

## ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Пристрій не призначений для використання дітьми до 16 років або особами з обмеженими фізичними, психічними чи розумовими можливостями за відсутності у них достатнього досвіду або знань і якщо вони не перебувають під контролем особи, відповідальної за їхню безпеку. Пристрій призначений для використання в побутових умовах. Щоб уникнути травмування людини та пошкодження пристрою, забороняється: використовувати пристрій не за призначенням; **використовувати пристрій, якщо його елементи не зібрані та не закріплені належним чином**; сидіти або ставати на стільницю; намагатися прискорити процес підйому чи опускання стільниці під час регулювання висоти; перевищувати допустиме навантаження; класти металеві предмети між бездротовим зарядним пристроєм і зовнішнім пристроєм, що заряджається; дряпати скло чи покриття стільниці або застосовувати до нього силу; піддавати пристрій впливу високих температур, залишати пристрій надовго біля нагрівальних приладів або під дією прямих сонячних променів. У разі несправності пристрою не намагайтеся відремонтувати його самостійно.

## ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Обережно розпакуйте всі деталі столу. Перевірте наявність усіх комплектуючих (див. мал. I на схемі складання столу з комплекту постачання або розділ «Комплект постачання» вище).
2. Зніміть кришку корпусу для ПК ⑨ (див. мал. III на схемі).
3. Переверніть стільницю ① робочою поверхнею вниз на попередньо підстелену тканину або інший м'який матеріал.
4. Прикріпіть ніжки з електродвигунами ⑥ гвинтами до стільниці (див. мал. IV на схемі). Для затягування гвинтів використовуйте шестигранний ключ (входить до комплекту постачання).

**УВАГА!** Не використовуйте електричні інструменти (шуруповерт, електровикрутку), не затягуйте гвинти занадто сильно. Це може пошкодити кріплення.

**УВАГА!** Слідкуйте за тим, щоб кабель живлення електродвигунів не був затиснутий між ніжкою та стільницею під час складання столу.

5. Прикріпіть опори ⑦ до ніжок столу (див. мал. V на схемі).
6. Обережно переверніть стіл і поставте його на ніжки. Встановіть кришку корпусу для ПК ⑨ на стіл (див. мал. VI на схемі). За потреби підкрутіть під'ятники ⑧, щоб вирівняти положення стільниці.

**УВАГА!** Протягом перших двох тижнів експлуатації перевіряйте надійність усіх гвинтових з'єднань.

7. Під'єднайте кабелі живлення електродвигунів ⑬ до панелі керування столом (див. мал. B).
8. Під'єднайте кабель живлення столу ⑩ до електромережі (див. мал. C). При правильному під'єднанні всіх елементів пролунає звуковий сигнал, а на дисплеї панелі керування столом відобразяться всі елементи керування (див. мал. A).
9. За потреби під'єднайте подовжувач столу до електромережі.
10. Якщо необхідно встановити кронштейн монітора на стіл, використовуйте блок з комплекту постачання (приклад встановлення див. мал. D).
11. За потреби розмістіть комплектуючі ПК всередині корпусу для ПК у стільниці (див. мал. E). Рекомендовані параметри комплектуючих наведено в таблиці вище.

## НАЛАШТУВАННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Встановіть зручну для вас висоту столу за допомогою кнопок на панелі керування (див. таблицю нижче).

### Елементи панелі керування

| Елемент | Дія                | Функція                                                    |
|---------|--------------------|------------------------------------------------------------|
| 100     | –                  | Відображення встановленої висоти столу та/або коду помилки |
|         | Натиснути один раз | Збільшити висоту столу на 5 мм                             |

| Елемент                                                                           | Дія                         | Функція                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------|
|  | Натиснути та утримувати     | Підняти стіл на потрібну висоту                  |
|  | Натиснути один раз          | Зменшити висоту столу на 5 мм                    |
|                                                                                   | Натиснути та утримувати     | Опустити стіл на потрібну висоту                 |
|  | Натиснути один раз          | Підняти стіл на висоту 110 см                    |
|  |                             | Опустити стіл на висоту 80 см                    |
|   | Натиснути та утримувати 5 с | Заблокувати/розблокувати кнопки панелі керування |

#### Елементи панелі керування ПК

| Елемент                                                                           | Дія                         | Функція                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|
|  | Натиснути один раз          | Вибір кольору/режиму підсвічування (18 опцій) |
|                                                                                   | Натиснути та утримувати 6 с | Увімкнення/вимкнення підсвічування            |
|  | Натиснути один раз          | Увімкнення/вимкнення ПК                       |

**Примітка:** інформацію про режими підсвічування та розширені налаштування див. у повному посібнику користувача на веб-сторінці [logar.com/drivers-and-manuals](http://logar.com/drivers-and-manuals).

#### ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Кожні 6 місяців перевіряйте надійність гвинтових з'єднань. Для регулярного чищення використовуйте м'яку тканину (суху або трохи змочену водою). Не використовуйте абразивні матеріали та агресивні миючі засоби. При сильному забрудненні поверхні використовуйте мийний засіб, спеціально призначений для меблів та/або скляних поверхонь, відповідно до інструкції на його упаковці.

#### УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

**Стол під'єднаний до електромережі, але не працює.** Можлива причина: некоректне під'єднання столу до електромережі. Переконайтеся, що вилка вставлена в розетку до упору. Під'єднайте стіл до іншої розетки. **Бездротовий зарядний пристрій не працює.** Можлива причина: некоректне під'єднання столу до електромережі. Переконайтеся, що вилка вставлена в розетку до упору. Під'єднайте стіл до іншої розетки. **Електродвигуни ніжок столу працюють, але стіл не піднімається.** Можлива причина: перевищено допустимий ліміт навантаження на стіл. Приберіть важкі предмети зі столу (максимальне навантаження: 80 кг).

#### Коди помилок

| Код | Позначення                                        | Рішення                                                                                                                                                                          |
|-----|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01 | Електродвигун 1 вимкнено                          | Перевірте надійність під'єднання електродвигунів. Натисніть кнопку «Опустити» та утримуйте її протягом 5 секунд або від'єднайте стіл від електромережі та під'єднайте знову      |
| E02 | Електродвигун 2 вимкнено                          |                                                                                                                                                                                  |
| E03 | Електродвигун 1 перевантажений                    |                                                                                                                                                                                  |
| E04 | Електродвигун 2 перевантажений                    |                                                                                                                                                                                  |
| E05 | Кабель живлення електродвигуна 1 вимкнено         | Вимкніть стіл від електромережі. Вимкніть кабель живлення електродвигуна та під'єднайте заново: при правильному під'єднанні пролунає клацання. Під'єднайте стіл до електромережі |
| E06 | Кабель живлення електродвигуна 2 вимкнено         |                                                                                                                                                                                  |
| E08 | Є перешкода для руху стільниці                    | Усуньте перешкоду                                                                                                                                                                |
| E09 | Електродвигуни столу розташовані на різних рівнях | Вимкніть стіл від електромережі. Переконайтеся, що ніжки з електродвигунами встановлені відповідно до схеми складання з комплекту                                                |

| Код        | Позначення                                           | Рішення                                                                                                                                                                                          |
|------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            |                                                      | постачання, і знову під'єднайте стіл до електромережі                                                                                                                                            |
| <b>E10</b> | Напруга в електромережі перевищує допустимі значення | Перевірте, чи не пошкоджені корпуси електродвигунів. За відсутності видимих пошкоджень під'єднайте стіл до іншої розетки. За наявності пошкоджень зверніться до авторизованого сервісного центру |
| <b>E11</b> | Недостатня напруга в електромережі                   |                                                                                                                                                                                                  |
| <b>E12</b> | Корпус електродвигуна 1 пошкоджено                   |                                                                                                                                                                                                  |
| <b>E13</b> | Корпус електродвигуна 2 пошкоджено                   |                                                                                                                                                                                                  |
| <b>E14</b> | Захист від перепадів напруги в електромережі         |                                                                                                                                                                                                  |

Якщо пристрій несправний, зверніться до служби підтримки (ел. пошта: [support@lorgar.com](mailto:support@lorgar.com); онлайн-чат: [lorgar.com](https://lorgar.com); форма зворотного зв'язку: [lorgar.com/for-users](https://lorgar.com/for-users)). Детальна інформація про несправності та способи їх усунення міститься в повному посібнику користувача, доступному для скачування на веб-сторінці [lorgar.com/drivers-and-manuals](https://lorgar.com/drivers-and-manuals).

### ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Гарантійний термін починається з моменту продажу пристрою в роздрібній мережі кінцевому покупцю. Для отримання гарантійного обслуговування слід звернутися в пункт придбання пристрою, надавши сам пристрій та документ, що підтверджує оплату. Гарантійний термін та термін служби – 2 роки, якщо інше не встановлено місцевим законодавством. Додаткова інформація про використання та гарантії доступна на вебсторінці [lorgar.com/warranty-terms](https://lorgar.com/warranty-terms).

### ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Наведена інформація може бути змінена без попередження користувачів. Актуальна інформація, детальний опис пристрою, етапи підключення та експлуатації, відомості про сертифікати та гарантії містяться в повному посібнику користувача, доступному на вебсторінці [lorgar.com/drivers-and-manuals](https://lorgar.com/drivers-and-manuals).

**Виробник:** ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Тел.: +48732080077, [info@asbis.com](mailto:info@asbis.com), [asbis.com](https://asbis.com). **Особа, яка приймає претензії:** ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», код ЄДРПОУ 25274129, Україна, 03061, Київ, вул. Газова, 30. Тел.: +380 (44) 455-4411, факс: +380 (44) 455-4410, [market@asbis.ua](mailto:market@asbis.ua), [asbis.ua](https://asbis.ua). Вироблено в Китаї. Дату виробництва див. на упаковці. Всі зазначені торгові марки та їх назви є власністю відповідних власників.

### СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Цим ASBISC заявляє, що пристрій відповідає Директиві 2014/53/EU. З повним текстом Декларації відповідності ЄС можна ознайомитися за наступною веб-адресою: [lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce](https://lorgar.com/certificates/lrg-de90-ce).

### ДИРЕКТИВА RoHS

Пристрій відповідає вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU щодо обмеження вмісту шкідливих речовин, включаючи вимоги Директиви RoHS 2015/863/EU.

**Цей пристрій відповідає вимогам безпеки.**



**ENG RECYCLING INFORMATION.** This symbol indicates that you must follow the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and Waste Battery and Battery Regulations when disposing of the device, its batteries and accumulators, and its electrical and electronic accessories. According to the rules, this equipment must be disposed of separately at the end of its service life. Do not dispose of the device, its batteries and accumulators, or its electrical and electronic accessories together with unsorted municipal waste, as this will harm the environment. To dispose of this equipment, it must be returned to the point of sale or turned in to a local recycling facility. You should contact your local household waste disposal service for details.

**AZE UTILIZASIYASINA DAIR MƏLUMAT.** Bu simvol onu göstərir ki, cihaz, onun batareyası və akkumulyatorları, eləcə də onun elektrik və elektron aksesuarları utiliziya edilərkən elektrik və elektron avadanlıqların istehsalı tullantılarıyla davranma qaydalarına (WEEE) və batareya və akkumulyator tullantılarıyla davranma qaydalarına riayət edilməlidir. Qaydalara görə, bu avadanlığın xidmət müddəti başa çatdıqdan sonra ayrıca utiliziya edilməlidir. Cihazın, onun batareyasının və akkumulyatorlarının, eləcə də onun elektrik və elektron aksesuarlarının çeşidlənməmiş məişət tullantıları ilə birlikdə utiliziya edilməsi yolverilməzdir, çünki bu, ətraf mühitə zərərliyə. Bu cihazın utiliziya edilməsi üçün onu satış məntəqəsinə geri qaytarmaq və ya yerli tullantıların toplanması və emalı məntəqəsinə təhvil vermək lazımdır. Daha ətraflı məlumat üçün yerli məişət tullantılarının utiliziya edilməsi xidmətinə müraciət edilməlidir.

**BOS INFORMACIJE O ODLAGANJU.** Ovaj simbol znači da pri likom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora, te njegovih električnih i elektroničkih dodataka, morate slijediti propise o otpadu električne i elektroničke opreme (WEEE) te o otpadu baterija i akumulatora. Propisi zahtijevaju da se ova oprema odvojeno odlaže na kraju njenog upotrebnog roka. Nemojte odlagati uređaj, njegove baterije i akumulatore, te njegov električni i elektronički pribor s nerazvrstanim komunalnim otpadom, jer će to naštetiti okolišu. Za uredno odlaganje ove opreme treba je vratiti na prodajno mjesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

**BUL ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ.** Този символ указва, че при изхвърлянето на уреда, неговите батерии и акумулатори, както и на електрическите и електронните му аксесоари, трябва да спазвате разпоредбите за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) и за отпадъците от батерии и акумулатори. Съгласно правилата, това оборудване в края на експлоатационния живот подлежи на отделно изхвърляне. Не изхвърляйте устройството, неговите батерии и акумулатори, както и електрическите и електронните му принадлежности заедно с несортирани битови отпадъци, тъй като това би било вредно за околната среда. За да изхвърлите това оборудване, то трябва да бъде върнато в точката на продажба или предадено в местен център за рециклиране. За подробности трябва да се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

**CES INFORMACE O RECYKLACI.** Tento symbol označuje, že při likvidaci zařízení, jeho baterií a akumulátorů a elektrického a elektronického příslušenství musíte dodržovat předpisy o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a o likvidaci baterií a akumulátorů. Podle předpisů musí být toto zařízení po skončení životnosti zlikvidováno odděleně. Zařízení, baterie a akumulátory ani elektrické a elektronické příslušenství nelikvidujte společně s netříděným komunálním odpadem, protože by to bylo škodlivé pro životní prostředí. Chcete-li toto zařízení zlikvidovat, musíte jej vrátit na prodejní místo nebo odevzdat v místním recyklačním centru. Podrobnosti vám sdělí místní služba pro likvidaci komunálního odpadu.

**DEU INFORMATIONEN ÜBER RECYCLING.** Dieses Symbol weist darauf hin, dass Sie bei der Entsorgung des Geräts, seiner Batterien und Akkus sowie seines elektrischen und elektronischen Zubehörs Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) und Entsorgungsvorschriften für Batterien und Akkumulatoren befolgen müssen. Gemäß den Vorschriften müssen diese Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät, seine Batterien und Akkus sowie sein elektrisches und elektronisches Zubehör nie zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall, da dies umweltschädlich ist. Um dieses Gerät zu entsorgen, muss es im Geschäft zurückgegeben oder bei einem örtlichen Recyclingzentrum abgegeben werden. Nähere Informationen zum örtlichen Müllentsorgungssystem erhalten Sie auch direkt beim zuständigen Gemeindeamt.

**ELL ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ.** Τα σύμβολα αυτά υποδεικνύουν ότι πρέπει να ακολουθήσετε τους κανονισμούς για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και τα απόβλητα μπαταριών και συσσωρευτών όταν απορρίπτετε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της και τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της. Σύμφωνα με τους κανονισμούς, ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να απορρίπτεται χωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Μην πετάτε τη

сυσσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της ή τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της μαζί με τα αδιαχώριστα αστικά απορρίμματα, καθώς αυτό θα ήταν επιβλαβές για το περιβάλλον. Για να απορρίψετε αυτόν τον εξοπλισμό, πρέπει να τον επιστρέψετε σε ένα σημείο πώλησης ή να τον παραδώσετε σε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων για λεπτομέρειες.

**EST TEAVE RINGLUSSEVÕTU KOHTA.** See sümbol näitab, et seadme, selle patareide ja akude ning elektriliste ja elektrooniliste tarvikute kõrvaldamisel tuleb järgida elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning patareid- ja akujäätmeteeskirju. Vastavalt eeskirjadele tuleb need seadmed nende kasutusaja lõppedes eraldi kõrvaldada. Ärge visake seadet, selle patareidid ja akusid ega elektrilisi ja elektroonilisi lisaseadmeid koos sorteerimata olmejäätmetega, sest see oleks keskkonnale kahjulik. Selle seadme kõrvaldamiseks tuleb see tagastada müügikohas või anda kohalikule ringlussevõtukeskusele. Täpsemate üksikasjade saamiseks peaksite võtma ühendust oma kohaliku olmejäätmete kõrvaldamise teenusega.

**HUN ÁRTALMATLANÍTÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK.** Ezek a szimbólumok jelzik, hogy a készülék, annak elemei és akkumulátorai, valamint elektromos és elektronikus tartozékaik ártalmatlanításakor be kell tartania az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) és az elem- és akkumulátorhulladékokra vonatkozó előírásokat. Az előírások szerint ez a berendezés élettartama végén külön ártalmatlanítást igényel. Ártalmatlanításkor ne dobja ki a készüléket, annak elemeit és akkumulátorait, valamint elektromos és elektronikus tartozékaik a válogatatlan kommunális hulladékkal együtt, mivel ez káros a környezetre. Az adott berendezés ártalmatlanításához vissza kell juttatni azt az eladás helyére, vagy le kell adni egy helyi újrahasznosító központban. A részletekért forduljon a helyi háztartási hulladékkezelő szolgálatához.

**KAT** ნარჩენების თავიდან მოშორების შესახებ ინფორმაცია. ეს სიმბოლოები გულისხმობს, რომ თქვენი მოწყობილობის, მისი ბატარეების და აკუმულატორების და მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარების გადაყრისას თქვენ უნდა დაიცვათ ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენებისა (WEEE) და ბატარეისა და აკუმულატორის ნარჩენების თავიდან მოშორების რეგულაციები. რეგულაციების თანახმად, ეს მოწყობილობა ექვემდებარება ცალ-ცალკე გადაყრას მისი სარგებლიანობის ვადის ბოლოს. არ გადაავდით მოწყობილობა, მისი ბატარეები და აკუმულატორები, ასევე მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარები არასორტირებულ მუნიციპალურ ნაგავსაყრელეზე, რადგან ეს ზიანს აყენებს გარემოს. ამ აღჭურვილობის თავიდან მოშორების მიზნით, ის უნდა დაბრუნდეს გაყიდვის ადგილას ან გაიგზავნოს თქვენს ადგილობრივ გადამამუშავების ცენტრში. გთხოვთ, დაუკავშირდეთ თქვენს ადგილობრივ საყოფაცხოვრებო ნარჩენების მართვის სამსახურს დეტალებისთვის.

**KAZI KƏDEGE JARATY TURALY AQPAPAT.** Bұл белгілер құрылғыны, оның аккумуляторлары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын қоқысқа тастау кезінде электрлік және электронды қондырғылардың қалдықтарын (WEEE), батарея мен аккумулятор қалдықтарының ережелерін сақтауды білдіреді. Нормативтік құжаттар бұл жабдықты пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бөлек жинауды талап етеді. Құрылғыны, оның батареялары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын сұрыпталмаған қалалық қалдықтармен бірге тастамаңыз, себебі бұл қоршаған ортаға зиян тигізеді. Бұл жабдықты тастау үшін оны сату орнына немесе жергілікті қайта өңдеу орталығына қайтару қажет.

**LAV INFORMACIJA PAR PĀRSTRĀDI.** Šis simbols norāda, ka, atbrīvojoties no ierīces, tās baterijām un akumulatoriem, kā arī tās elektriskajiem un elektroniskajiem piederumiem, jāievēro elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un bateriju un akumulatoru atkritumu noteikumi. Noteikumi paredz, ka šīs iekārtas, beidzoties to kalpošanas laikam, ir jālikvidē atsevišķi. Neizmetiet ierīci, tās baterijas un akumulatorus, kā arī elektriskos un elektroniskos piederumus kopā ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem, jo tas kaitētu videi. Lai atbrīvotos no šo iekārtu, tā ir jānodod atpakaļ tā tirdzniecības vai nodot vietējo uz pārstrādi. Lai saņemtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu.

**LIT INFORMACIJA APIE PERDIRBIMĄ.** Šis simbolis nurodo, kad šalinami prietaisų, jo baterijas ir akumulatorius bei elektrinius ir elektroninius priedus privalote laikyti Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) ir Baterijų ir akumuliatorių atliekų taisyklių. Pagal teisės aktus, pasibaigus šios įrangos naudojimo laikui, ji turi būti utilizuojama atskirai. Negalima išmesti su prietaisų, jo baterijas ir akumulatorius, o taip pat jo elektrinių ir elektroninių priedai kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, nes tai būtų kenksminga aplinkai. Norint atsikratyti šios įrangos, ją reikia grąžinti į pardavimo

vietą arba atiduoti į vietinį perdirbimo centrą. Norėdami gauti daugiau informacijos, turėtų kreiptis į vietos klientų aptarnavimo atliekų šalinimo.

**POL INFORMACJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU.** Ten symbol oznacza, że podczas utylizacji urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych należy przestrzegać przepisów dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz baterii i akumulatorów. Zgodnie z przepisami to urządzenie podlega selektywnej utylizacji po zakończeniu okresu użytkowania. Nie wolno wyrzucać urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, ponieważ może to być szkodliwe dla środowiska. Aby utylizować urządzenie, należy się zwrócić do punktu sprzedaży lub przekazać do lokalnego centrum recyklingu. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów z gospodarstw domowych.

**RON INFORMAȚII PRIVIND RECICLAREA.** Acest simbol indică faptul că trebuie să respectați Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și Regulamentul privind deșeurile de baterii și acumulatori atunci când aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesoriile electrice și electronice ale acestuia. Conform reglementărilor acest echipament trebuie eliminat separat la sfârșitul duratei sale de viață. Nu aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia sau accesoriile electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru ar fi dăunător pentru mediu. Pentru a elimina acest echipament acesta trebuie returnat la punctul de vânzare sau predat la un centru de reciclare local. Pentru detalii contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

**RUS ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ.** Этот символ означает, что при утилизации устройства, его батарей и аккумуляторов, а также его электрических и электронных аксессуаров необходимо следовать правилам обращения с отходами производства электрического и электронного оборудования (WEEE) и правилам обращения с отходами батарей и аккумуляторов. Согласно правилам, данное оборудование по окончании срока службы подлежит отдельной утилизации. Не допускается утилизировать устройство, его батареи и аккумуляторы, а также его электрические и электронные аксессуары вместе с неотсортированными городскими отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде. Для утилизации данного оборудования его необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки. Для получения подробных сведений следует обратиться в местную службу ликвидации бытовых отходов.

**SLK INFORMÁCIE O RECYKLÁCI.** Tento symbol označuje, že pri likvidácii zariadenia musíte dodržiavať predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a o odpade z batérií a akumulátorov. Podľa predpisov sa toto zariadenie musí po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Prístroj, jeho batérie a akumulátory ani jeho elektrické a elektronické príslušenstvo nevychádzajú spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, musíte ho vrátiť na miesto predaja alebo odovzdať do miestneho recyklačného centra.

**SRP INFORMACIJE O ODLAGANJU.** Ovaj simbol znači da kada odlažete uređaj, njegove baterije i akumulator, kao i njegovu električnu i elektronsku dodatnu opremu, morate da pošaljete propise o upravljanju otpadom električne i elektronske opreme (WEEE) i otpadom baterija i akumulatora. Propisi zahtevaju da se ova oprema selektivno odlaže na kraju njenog upotrebnog veka. Uređaj, njegove baterije i akumulatori, kao i njegov električni i elektronski pribor ne smeju se odlagati zajedno sa nerazvrstanim komunalnim otpadom jer će to naneti štetu životnoj sredini. Za uredno odlaganje ove opreme, trebate je vratiti u prodajno mesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za odlaganje kućnog otpada.

**UKR ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ.** Цей символ означає, що при утилізації пристрою, його батарей і акумуляторів, а також його електричних і електронних аксесуарів, необхідно слідувати Директиві щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE) і Директиві про батарейки та акумулятори та відходи від батарейок та акумуляторів, що містять небезпечні речовини. Згідно з директивами, дане обладнання після закінчення терміну служби підлягає окремій утилізації. Не допускається утилізацію пристрою, його батарей та акумуляторів, а також його електричні і електронні аксесуари разом з несортованими міськими відходами, оскільки це завдасть шкоди навколишньому середовищу. Для утилізації даного устаткування, його необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт переробки. Для отримання детальної інформації слід звернутися в місцеву службу ліквідації побутових відходів.

[illegible]



**ENG:** WARRANTY CARD **AZE:** ZƏMANƏT TALONU **BOS:** GARANTNI LIST  
**BUL:** ГАРАНЦИОННА КАРТА **CES:** ZÁRUČNÍ LIST **DEU:** GARANTIESCHEIN **ELL:** ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ **EST:** GARANTIIKAART **HUN:** JÓTÁLLÁSI JEGY **KAT:** საგარანტიო ტალონი  
**KAZ:** КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ **LAV:** GARANTIJAS TALONS **LIT:** GARANTINIS TALONAS  
**POL:** KARTA GWARANCYJNA **RON:** CARD GARANTIE **RUS:** ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН  
**SLK:** ZÁRUČNÝ LIST **SRP:** GARANTNI LIST **UKR:** ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**ENG:** Product name **AZE:** Məmulatın adı **BOS:** Naziv proizvoda **BUL:** Име на продукта  
**CES:** Název výrobku **DEU:** Produktname **ELL:** Όνομα συσκευής **EST:** Toote nimi **HUN:** Áru neve  
**KAT:** ნაკეთობის დასახელება **KAZ:** Өнім атауы **LAV:** Produkta nosaukums **LIT:** Gaminio pavadinimas  
**POL:** Nazwa produktu **RON:** Denumirea produsului **RUS:** Название изделия  
**SLK:** Názov výrobku **SRP:** Naziv proizvoda **UKR:** Назва виробу

**ENG:** Serial number **AZE:** Seriya nömrəsi **BOS:** Serijski broj **BUL:** Сериен номер  
**CES:** Sériové číslo **DEU:** Seriennummer **ELL:** Αύξων αριθμός **EST:** Seerianumber  
**HUN:** Sorozatszám **KAT:** სერიული ნომერი **KAZ:** Сериялық нөмірі **LAV:** Sērijas numurs  
**LIT:** Serijinis numeris **POL:** Numer seryjny **RON:** Numar serial **RUS:** Серийный номер  
**SLK:** Sériové číslo **SRP:** Serijski broj **UKR:** Серійний номер

**ENG:** Purchase date **AZE:** Alış tarixi **BOS:** Datum kupovine **BUL:** Дата на закупуване  
**CES:** Datum nákupu **DEU:** Kaufdatum **ELL:** Ημερομηνία αγοράς **EST:** Ostukupäev **HUN:** Az vásárlás dátuma  
**KAT:** შეძენის თარიღი **KAZ:** Сатып алу күні **LAV:** Pirkuma datums  
**LIT:** Pirkimo data **POL:** Data zakupu **RON:** Data cumparării **RUS:** Дата покупки **SLK:** Dátum nákupu  
**SRP:** Datum kupovine **UKR:** Дата купівлі



**ENG:** Seller stamp **AZE:** Saticının möhürü **BOS:** Pečat prodavca **BUL:** Печат на продавача  
**CES:** Razítko prodejce **DEU:** Stempel des Verkäufers **ELL:** Σφραγίδα του πωλητή **EST:** Müüja  
pitser **HUN:** Az eladó bélyegzője **KAT:** გამყიდველის ზეჭედი **KAZ:** Сатушының мөрі  
**LAV:** Pārdevēja zīmogs **LIT:** Pardavėjo antspaudas **POL:** Pieczęć sprzedawcy **RON:** Ștampila  
cumparatorului **RUS:** Печать продавца **SLK:** Pečiatka predávajúceho **SRP:** Pečat prodavca  
**UKR:** Печатка продавця

## **lorgar.com/for-users**

**ENG:** You can download the full warranty card here. **AZE:** Tam zəmanət talonunu buradan  
yükləyə bilərsiniz. **BOS:** Ovdje možete preuzeti potpuni garantni list. **BUL:** Можете да  
изтеглите пълната гаранционна карта от тук. **CES:** Zde si můžete stáhnout úplný záruční  
list. **DEU:** Die vollständige Garantiekarte kann hier heruntergeladen werden. **ELL:** Εδώ  
μπορείτε να κατεβάσετε την πλήρη κάρτα εγγύησης. **EST:** Siit saate alla laadida täieliku  
garantiikaardi. **HUN:** Itt letöltheti a teljes jótállási jegyet. **KAT:** აქ თქვენ შეგიძლიათ  
ჩამოტვირთოთ სრული საგარანტიო ტალონი. **KAZ:** Толық кепілдік талонын осы жерден  
жүктеп алуға болады. **LAV:** Šeit var lejupielādēt pilno garantijas talonu. **LIT:** Čia galite  
atsisiųsti pilną garantinį taloną. **POL:** Tutaj można pobrać pełną kartę gwarancyjną.  
**RON:** Aici puteți descărca un card de garanție complet. **RUS:** Здесь вы можете скачать  
полный гарантийный талон. **SLK:** Tu si môžete stiahnuť úplný záručný list. **SRP:** Potpuni  
garantni list možete da preuzmete ovde. **UKR:** Тут можна скачати повний гарантійний  
талон.

